

Սույնով հավաստվում է, որ կցված տեքստը Հայաստանի Հանրապետության և Եվրոպական ներդրումային բանկի միջև «Հայաստան. Սիսիան-Քաջարան ճանապարհահատվածի ծրագիր» Կայուն զարգացման եվրոպական հիմնադրամ + Հատուկ ներդրումային պատուհան 1» ֆինանսական պայմանագրի հայերեն պաշտոնական թարգմանությունն է:

**Հայաստանի Հանրապետության
արտաքին գործերի նախարարություն**



Պայմանագրի համարը՝ (FI թիվ) 96752
Գործողության համարը՝ (Serapis թիվ) 2023-0365

ՀԱՅԱՍՏԱՆ. ՍԻՍԻԱՆ-ՔԱՋԱՐԱՆ ՃԱՆԱՊԱՐՀԱՀԱՏՎԱԾԻ ԾՐԱԳԻՐ

ԿԶԵՀ+ՀԱՏՈՒԿ ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ՊԱՏՈՒՀԱՆ 1

ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

ԵՒ

**ԵՎՐՈՊԱԿԱՆ ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ԲԱՆԿԻ
միջև**

Երեւան, նոյեմբերի 12, 2024թ.

Լյուքսեմբուրգ, նոյեմբերի 12, 2024թ.

ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐԸ ԿՆՔՎՈՒՄ Է՝

Մի կողմից՝ Հայաստանի Հանրապետության՝ ի
դեմա Ֆինանսների նախարար Վահե
Հովհաննիսյանի,

(Վարկառու),

եւ

մյուս կողմից՝ Եվրոպական ներդրումային բանկի
միջեւ, որի գլխամասը գտնվում է Լյուքսեմբուրգի
Մեծ Դքսություն, Լյուքսեմբուրգ L-2950, Կոնրադ
Ադենաուր զբոսայգի 100 հասցեում, ի դեմս -----

(Բանկ),

Բանկը եւ Վարկառուն՝ յուրաքանչյուրն առանձին՝ **Կողմ**, իսկ միասին՝
Կողմեր:

ՔԱՆԻ ՈՐ՝

ա) Վարկառուն հայտարարել է, որ ձեռնարկել է Սյունիքի հարավային եւ լեռնային շրջանում Սիսիանի եւ Քաջարանի միջեւ նոր ուղեգծի կառուցման ծրագիր՝ որպես Հայաստանի Հյուսիս-հարավ մայրուղու առանցքային մաս, ինչպես ավելի մանրամասնորեն նկարագրված է [Ա.1] հավելվածում սահմանված տեխնիկական նկարագրում (Տեխնիկական նկարագիր) (Ծրագիր):

բ) Ծրագրի ընդհանուր արժեքը, ինչպես գնահատվել է Բանկի կողմից, կազմում է 1 344,000,000.00 եվրո (մեկ միլիարդ երեք հարյուր քառասունչորս միլիոն եվրո), եւ Վարկառուն հայտարարել է, որ մտադիր է ֆինանսավորել Ծրագիրը ստորեւ ներկայացված կարգով.

Աղբյուրը	Գումարը (մինչև եվրո, մլն)
Հայաստանի կառավարություն	636
Բանկի կողմից վարկը	236
ՎԶԵԲ-ի կողմից փոխառությունը	236
ԱԶԲ-ի կողմից փոխառությունը	236
ԸՆԴԱՄԵՆԸ	1 344

գ) Սույն Պայմանագրով ֆինանսավորումը տրամադրվում է Կայուն զարգացման եվրոպական հիմնադրամին (ԿԶԵՀ+) համապատասխան, որն ինտեգրված ֆինանսական փաթեթ է, որն ապահովում է ֆինանսավորման ներուժ՝ դրամաշնորհների, բյուջետային երաշխիքների եւ ֆինանսական գործիքների տեսքով՝ ամբողջ աշխարհում, եւ մասնավորապես՝ ՀԶՄՀԳ-ԳԵ կանոնակարգի (ԿԶԵՀ+ՀՆՊ1) բացառիկ ներդրումային պատուհանի շրջանակներում: ՀԶՄՀԳ-ԳԵ կանոնակարգի 36.8 հոդվածի համաձայն՝ 2022 թվականի ապրիլի 22-ին Բանկը եւ Եվրոպական միությունը՝ ի դեմս Եվրոպական հանձնաժողովի, կնքել են ԿԶԵՀ+ երաշխիքային համաձայնագիրը (ԿԶԵՀ+ՀՆՊ1 երաշխիքային համաձայնագիր), որով Եվրոպական միությունը Բանկին տրամադրել է համապարփակ երաշխիք՝ Բանկի ֆինանսավորման թույլատրելի գործառնությունների համար՝ ՀԶՄՀԳ-ԳԵ կանոնակարգի 4-րդ

հոդվածի 2-րդ կետում նշված աշխարհագրական տարածքներում գտնվող երկրներում իրականացվող նախագծերի առնչությամբ: Հայաստանի Հանրապետությունն իրավասու երկիր է՝ համաձայն ՀՀՄՀԳ-ԳԵ կանոնակարգի:

դ) 2008 թվականի փետրվարի 29-ին Հայաստանի Հանրապետությունը եւ Բանկը կնքել են Հայաստանի Հանրապետության տարածքում Բանկի գործունեությունը կարգավորող շրջանակային համաձայնագիր (Շրջանակային համաձայնագիր): Ստորագրելով սույն Պայմանագիրը՝ Վարկառուն տալիս է իր պաշտոնական համաձայնությունը Շրջանակային համաձայնագրի գործողության շրջանակներում սույն Պայմանագրով տրամադրման ենթակա փոխառության ֆինանսավորմանը:

ե) Նախաբանի «բ» կետում նշված ֆինանսավորման պլանի իրագործման նպատակով Վարկառուն Բանկից պահանջել է 236,000,000.00 եվրոյի (երկու հարյուր երեսունվեց միլիոն եվրո) չափով վարկ:

զ) Բանկը, հաշվի առնելով այն, որ Ծրագրի ֆինանսավորումն իր գործառույթների շրջանակներում է, եւ հաշվի առնելով սույն Նախաբաններում մեջբերված հայտարարություններն ու փաստերը, որոշել է կատարել Վարկառուի պահանջը՝ նրան տրամադրելով վարկ մինչեւ 236,000,000.00 եվրո (երկու հարյուր երեսունվեց միլիոն եվրո) սույն ֆինանսական պայմանագրով (Պայմանագիր)՝ պայմանով, որ սույն Պայմանագրով նախատեսված Բանկի փոխառության գումարը ոչ մի դեպքում չի գերազանցում Նախաբանի «բ» կետում նշված՝ Ծրագրի ընդհանուր արժեքի 50%-ը (հիսուն տոկոսը):

է) Հայաստանի կառավարությունը թույլատրել է սույն վարկով ներկայացված 236,000,000.00 եվրո (երկու հարյուր երեսունվեց միլիոն եվրո) գումարի փոխառությունը՝ սույն Պայմանագրով սահմանված ժամկետների եւ պայմանների համաձայն:

ը) Ասիական զարգացման բանկը (**ԱԶԲ**) կնքել կամ կնքելու է համաձայնագիր Վարկառուի հետ (**ԱԶԲ-ի փոխառության պայմանագիր**), որով ԱԶԲ-ն համաձայնել կամ համաձայնելու է Վարկառուին տրամադրել փոխառություն՝ Ծրագրի ֆինանսավորման նպատակով:

թ) Վերակառուցման եւ զարգացման եվրոպական բանկը (**ՎԶԵԲ**) Վարկառուի հետ կնքել է համաձայնագիր (**ՎԶԵԲ-ի Վարկային համաձայնագիր**), որը ստորագրվել է 2024 թվականի մայիսի 15-ին, որով ՎԶԵԲ-ը համաձայնել է Վարկառուին տրամադրել փոխառություն՝ Ծրագրի ֆինանսավորման նպատակով:

ժ) Բանկի կանոնադրությամբ նախատեսվում է, որ Բանկն ապահովում է, որ իր ֆինանսական միջոցները հնարավորինս ռացիոնալ օգտագործվեն՝ ելնելով Եվրոպական միության շահերից, եւ համապատասխանաբար Բանկի վարկային գործառնությունների ժամկետներն ու պայմանները պետք է համապատասխանեն Եվրոպական միության վերաբերելի քաղաքականություններին:

ժա) Բանկը գտնում է, որ տեղեկությունների մատչելիությունն էական դեր է խաղում բնապահպանական եւ սոցիալական ռիսկերի նվազեցման գործում, ներառյալ՝ մարդու իրավունքների խախտումները, որոնք կապված են իր կողմից ֆինանսավորվող նախագծերի հետ, եւ հետեւաբար սահմանել է իր թափանցիկության քաղաքականությունը, որի նպատակն է բարձրացնել Բանկի խմբի հաշվետվողականությունն իր շահագրգիռ կողմերի նկատմամբ:

ժբ) Բանկն աջակցում է փողերի լվացման եւ ահաբեկչության ֆինանսավորման դեմ պայքարի ոլորտում միջազգային եւ ԵՄ չափանիշների կիրառմանը եւ խթանում է հարկային արդյունավետ կառավարման չափանիշները: Այն սահմանել է քաղաքականություններ եւ ընթացակարգեր՝ խուսափելու համար կիրառելի օրենքների մասով անօրինական կամ չարաշահող բնույթի նպատակներով իր ֆինանսական միջոցները ոչ նպատակային օգտագործելու վտանգից: Հարկային խարդախության, նախատեսված հարկերը

չվճարելու, հարկերից խուսափելու, հարկային ագրեսիվ պլանավորման, փողերի լվացման եւ ահաբեկչության ֆինանսավորման վերաբերյալ Բանկի խմբի հայտարարությունը հասանելի է Բանկի կայքում եւ լրացուցիչ ուղեցույց է առաջարկում Բանկի պայմանագրային գործընկերներին¹:

Ժգ) Բանկը ստեղծել է համընդհանուր քաղաքականության շրջանակ, որը թույլ է տալիս Բանկի խմբին կենտրոնանալ կայուն եւ ներառական զարգացման վրա՝ հավատարիմ մնալով արդար եւ անաչառ անցմանը եւ աջակցելով դեպի տնտեսություններ եւ համայնքներ անցմանը, որոնք կլիմայի եւ աղետների նկատմամբ դիմացկուն են, ունեն ածխածնի ցածր մակարդակ, էկոլոգիապես մաքուր են եւ ռեսուրսների առումով արդյունավետ: Քաղաքականության շրջանակը ներառում է ԵՆԲ խմբի բնապահպանական եւ սոցիալական քաղաքականությունը եւ ԵՆԲ-ի բնապահպանական եւ սոցիալական չափանիշները: ԵՆԲ խմբի բնապահպանական եւ սոցիալական քաղաքականությունը եւ ԵՆԲ-ի բնապահպանական եւ սոցիալական չափանիշները հասանելի են Բանկի կայքում եւ լրացուցիչ ուղեցույց են առաջարկում Բանկի պայմանագրային գործընկերներին:

ՀԵՏԵՎԱԲԱՐ սույնով համաձայնություն է ձեռք բերվել հետեւյալի վերաբերյալ.

ՄԵԿՆԱԲԱՆՈՒՄԸ ԵՎ ՍԱՀՄԱՆՈՒՄՆԵՐԸ

Մեկնաբանումը

Սույն Պայմանագրում՝

ա) «Հոդվածներին», «Նախաբաններին», «Հավելվածներին» եւ «Առդիրներին» արված հղումները՝ բացառությամբ ակնհայտորեն այլ բան նախատեսվածների, համապատասխանաբար սույն Պայմանագրի հոդվածներին եւ նախաբաններին, հավելվածներին ու առդիրներին արված հղումներ են.

¹ <http://www.eib.org/about/compliance/tax-good-governance/index.htm?f=search&media=search>:

բ) «օրենքին» կամ «օրենքներին» արված հղումները նշանակում են՝

i) ցանկացած կիրառելի օրենք եւ ցանկացած կիրառելի միջազգային պայմանագիր, սահմանադրություն, կանոնադրություն, օրենսդրություն, որոշում, նորմատիվ ակտ, կանոն, կանոնակարգ, դատավճիռ, որոշում, դատական գրություն, դատական կարգադրություն, դատական որոշում, վճիռ կամ այլ օրենսդրական կամ վարչական միջոց կամ դատական կամ արբիտրաժային որոշում ցանկացած իրավագործությունում, որն ունի պարտադիր ուժ, կամ կիրառելի նախադեպային իրավունք, եւ

ii) ԵՄ իրավունք.

գ) «կիրառելի օրենքին», «կիրառելի օրենքներին» կամ «կիրառելի իրավագործությանն» արված հղումները նշանակում են՝

i) օրենք կամ իրավագործություն, որը կիրառելի է Վարկառուի, նրա իրավունքների եւ (կամ) պարտականությունների (յուրաքանչյուր դեպքում՝ սույն Պայմանագրից բխող կամ դրա առնչությամբ), նրա կարողությունների եւ (կամ) ակտիվների եւ (կամ) Ծրագրի նկատմամբ, եւ (կամ) համապատասխան դեպքերում

ii) օրենք կամ իրավագործություն (ներառյալ՝ յուրաքանչյուր դեպքում Բանկի կանոնադրությունը), որը կիրառելի է Բանկի, նրա իրավունքների, պարտականությունների, կարողությունների եւ (կամ) ակտիվների նկատմամբ.

դ) օրենքի կամ միջազգային պայմանագրի դրույթին հղումները փոփոխված կամ վերաընդունված դրույթին արված հղումներ են.

ե) ցանկացած այլ համաձայնագրի կամ փաստաթղթի հղում փոփոխված, նորացված, լրացված, ընդլայնված կամ վերաշարադրված համաձայնագրին կամ փաստաթղթին արված հղում է.

զ) հոգնակի թվով բառերն ու արտահայտությունները ներառում են եզակի տարբերակները եւ հակառակը, եւ

է) «ամիս» բառին արված հղումները նշանակում են ժամանակահատված, որն սկսվում է օրացուցային ամսվա մեկ օրից եւ ավարտվում հաջորդ օրացուցային ամսվա թվային առումով համապատասխան օրը՝ բացառությամբ Վճարման ամսաթվով, 5.1 հոդվածով եւ «Բ» հավելվածով եւ դրանց համաձայն նախատեսվածների, եւ եթե այլ բան նախատեսված չէ սույն Պայմանագրով.

i) եթե թվային առումով համապատասխան օրն Աշխատանքային օր չէ, ապա այդ ժամանակահատվածն ավարտվում է այդ օրացուցային ամսվա հաջորդ Աշխատանքային օրը, երբ այդ ժամանակահատվածը պետք է ավարտվի, եթե այդպիսիք կան, կամ եթե չկան, ապա անմիջապես նախորդող Աշխատանքային օրը, եւ

ii) եթե այն օրացուցային ամսում, որում պետք է ավարտվի այդ ժամկետը, չկա թվային առումով համապատասխան օր, ապա այդ ժամկետն ավարտվում է այդ օրացուցային ամսվա վերջին Աշխատանքային օրը. եւ

ը) սույն Պայմանագրով տեղեկատվական ծառայության էջին կամ էկրանին արված հղումը, որը ցույց է տալիս դրույքաչափը, ներառում է՝

i) այդ տեղեկատվական ծառայության ցանկացած փոխարինող էջ, որը ցուցադրում է այդ դրույքաչափը, եւ

ii) այդպիսի այլ տեղեկատվական ծառայության համապատասխան էջ, որը ժամանակ առ ժամանակ ցույց է տալիս այդ դրույքաչափն այդ տեղեկատվական ծառայության փոխարեն,

եւ եթե այդ էջը կամ ծառայությունը դադարում է հասանելի լինել, ապա այն ներառում է ցանկացած այլ էջ կամ ծառայություն, որը ցույց է տալիս Բանկի կողմից սահմանված այդ դրույքաչափը:

Սահմանումները

Սույն Պայմանագրում՝

«**Ընդունված տրանշ**» նշանակում է Տրանշ, որի առնչությամբ Հատկացման առաջարկը Վարկառուի կողմից պատշաճ կերպով ընդունվել է դրա պայմաններին համապատասխան՝ Հատկացման ընդունման վերջնաժամկետի օրը կամ դրանից առաջ:

«**ԱԶԲ**» եզրույթն ունի Նախաբանի «թ» կետում դրան տրված իմաստը:

«**ԱԶԲ-ի վարկային համաձայնագիր**» եզրույթն ունի Նախաբանի «թ» կետում դրան տրված իմաստը:

«**Հատկացման համաձայնեցված հետաձգված ամսաթիվ**» եզրույթն ունի 1.5.Ա(2)(բ) հոդվածում դրան տրված իմաստը:

«**Լիազորություն**» նշանակում է լիազորություն, թույլտվություն, համաձայնություն, հաստատում, որոշում, լիցենզիա, բացառում, ներկայացում, նոտարական վավերացում կամ գրանցում:

«**Լիազորված ստորագրող անձ**» նշանակում է անձ, որը լիազորված է Վարկառուի անունից անհատապես կամ համատեղ (ըստ անհրաժեշտության) ստորագրելու Հատկացումների ընդունումները եւ նշված է Լիազորված ստորագրող անձանց եւ հաշիվների ամենավերջին ցանկում, որն ստացել է Բանկը՝ մինչեւ համապատասխան Հատկացումների ընդունումն ստանալը:

«**Կենսաբազմազանության վրա ազդեցությունների կառավարման պլան**» կամ «**ԿԱԿՊ**» նշանակում է նշանակում է ԲՍԳԾ-ում նշված պլան, որը ներառում է կենսաբազմազանության փոխհատուցման միջոցառումներ, որոնք առաջարկվում են կենսաբազմազանության առաջնահերթ հատկանիշների կամ կրիտիկական կենսամիջավայրերի համար, որը ցույց է տալիս, որ ծրագրի զգալի մնացորդային ազդեցությունները կենսաբազմազանության վրա համարժեքորեն մեղմված են::

«**Աշխատանքային օր**» նշանակում է օր (բացի շաբաթ կամ կիրակի

օրերից), երբ Բանկը եւ առետրային բանկերը բաց են Լյուքսեմբուրգում ընդհանուր գործունեություն իրականացնելու համար:

«Չեղարկված տրանշ» եզրույթն ունի 1.6.Գ(2) հոդվածում դրան տրված իմաստը:

«Մշակութային արժեք ներկայացնող գտածոների հայտնաբերման դեպքում գործողությունների ընթացակարգ» կամ **«ԳՀԸ»** նշանակում է նշանակում է ծրագրին հատուկ ընթացակարգ, որը պետք է պահպանվի, եթե ծրագրի գործողությունների ընթացքում հանդիպում է նախկինում անհայտ մշակութային ժառանգություն: CFP-ն սահմանում է, թե ինչպես են կառավարվելու ծրագրի հետ կապված պատահական գտածոները:

«Օրենքի փոփոխության դեպք» եզրույթն ունի 4.3.Ա(3) հոդվածում դրան տրված իմաստը:

«Կլիմայի խոցելիության մասով հայտնաբերված ռիսկերի գնահատում» կամ **«ԿԽՌԳ»** նշանակում է նշանակում է գնահատում, որի նպատակն է բացահայտել ծրագրի հետ կապված հիմնական կլիմայական ազդեցությունները և ռիսկերը:

«Համապատասխանության վկայական» նշանակում է ըստ էության Հավելված Ե-ում սահմանված ձեւով վկայական:

«Պայմանագիր» եզրույթն ունի Նախաբանի «գ» կետում դրան տրված իմաստը:

«Պայմանագրի համար» նշանակում է Բանկի կողմից գեներացված համար, որը նույնականացնում է սույն Պայմանագիրը եւ նշված է սույն Պայմանագրի տիտղոսաթերթում «FI N°» տառերից հետո:

«Վարկ» եզրույթն ունի 1.1 հոդվածում դրան տրված իմաստը:

«Մշակութային ժառանգության կառավարման պլան» կամ **«ՄՇԿՊ»** նշանակում է Համապարփակ ծրագիր, որը սահմանում է, թե ինչպես է

կառավարվելու ազդակիր մշակութային ժառանգությունը ծրագրի ողջ ընթացքում:

«Ուժի մեջ մտնելու ամսաթիվ» եզրույթն ունի 12.3 հոդվածում դրան տրված իմաստը:

«Մրցութային չափանիշներին համապատասխանության մասին հայտարարություն» նշանակում է Մրցութային չափանիշներին համապատասխանության մասին հայտարարություն, որը Վարկառուի կողմից ստորագրվել է ԿԶԵՀ+ շրջանակներում 2024թ. հոկտեմբերի 1-ին:

«Հետաձգման վճար» նշանակում է վճար, որը հաշվարկվում է Ընդունված տրանշի հետաձգված կամ կասեցված գումարի վրա՝

- ա) տարեկան 0.125%-ից (12.5 բազիսային կետ) բարձր տոկոսադրույքով, եւ
- բ) այն տոկոսադրույքից բարձր տոկոսադրույքով, որով՝
- ի) տոկոսադրույքը, որը կկիրառվեր այդպիսի Տրանշի նկատմամբ, եթե այն հատկացվեր Վարկառուին Հատկացման պլանավորված ամսաթվին, գերազանցում է
- ii) ԵՎՐԻԲՈՐԸ (մեկ ամսվա դրույքաչափ)՝ հանած 0,125% (12,5 բազիսային կետ), եթե այդպիսի դրույքաչափը զրոյից քիչ չէ, որի դեպքում այն սահմանվում է զրոյական:

Այդպիսի վճարը հաշվեգրվում է Հատկացման պլանավորված ամսաթվից մինչեւ Հատկացման ամսաթիվը կամ ըստ անհրաժեշտության՝ մինչեւ Ընդունված տրանշի չեղարկման ամսաթիվը՝ սույն Պայմանագրին համապատասխան:

«Հատկացման ընդունում» նշանակում է Լիազորված ստորագրող անձանց եւ հաշիվների ցանկին համապատասխան նաեւ Վարկառուի կողմից պատշաճ կերպով ստորագրված Հատկացման առաջարկի պատճենը:

«Հատկացման ընդունման վերջնաժամկետ» նշանակում է Հատկացման

առաջարկի ժամկետի ավարտի ամսաթիվը եւ ժամը, ինչպես նշված է դրանում:

«**Հատկացման հաշիվ**» նշանակում է յուրաքանչյուրի Տրանշի մասով այն բանկային հաշիվը, որին կարող են կատարվել հատկացումներ սույն Պայմանագրի շրջանակներում, ինչպես նշված է Լիազորված ստորագրող անձանց եւ հաշիվների ամենավերջին ցանկում:

«**Հատկացման ամսաթիվ**» նշանակում է այն ամսաթիվը, երբ Բանկի կողմից կատարվում է Տրանշի հատկացումը:

«**Հատկացման առաջարկ**» նշանակում է ըստ էության «Գ» հավելվածում սահմանված ձեւով գրություն:

«**Վեճ**» եզրույթն ունի 11.2 հոդվածում դրան տրված իմաստը:

«**Խափանման դեպք**» նշանակում է ստորեւ նշվածներից որեւէ մեկը կամ երկուսն էլ.

ա) այն վճարային կամ հաղորդակցական համակարգերի կամ ֆինանսական շուկաների գործունեության էական խափանումը, որոնցից յուրաքանչյուրը պետք է գործի սույն Պայմանագրի մասով վճարումները կատարելու համար, կամ

բ) որեւէ այլ դեպք պատահելը, որի հետեւանքով տեղի է ունենում Բանկի կամ Վարկառուի գանձապետական կամ վճարային գործառնությունների իրականացման խափանում (տեխնիկական կամ համակարգային բնույթի), ինչը թույլ չի տալիս, որ այդ Կողմը՝

i) կատարի սույն Պայմանագրով նախատեսված իր վճարման պարտավորությունները, կամ

ii) հաղորդակցվի մյուս Կողմի հետ,

եւ այդ խափանումը (ինչպես այս կամ վերը նշված «ա» կամ «բ» դեպքերում) չի առաջացել այն Կողմի կողմից, որի գործունեությունը խաթարված է, եւ այդ Կողմի վերահսկողությունից դուրս է:

«ՎՋԵԲ» եզրույթն ունի Նախաբանի «թ» կետում դրան տրված իմաստը:

«ՎՋԵԲ-ի վարկային համաձայնագիր» եզրույթն ունի Նախաբանի «թ» կետում դրան տրված իմաստը:

«ԿՋԵՀ+»-ն ունի Նախաբանի «գ» կետում դրան տրված իմաստը:

«ԿՋԵՀ+ՀՆՊ1»-ն ունի Նախաբանի «գ» կետում դրան տրված իմաստը:

«ԿՋԵՀ+ՀՆՊ1 երաշխիք»-ն ունի Նախաբանի «գ» կետում դրան տրված իմաստը:

«ԿՋԵՀ+ՀՆՊ1 երաշխիքային համաձայնագիր»-ն ունի Նախաբանի «գ» կետում դրան տրված իմաստը:

«ԵՆԲ բնապահպանական եւ սոցիալական չափանիշներ» նշանակում է 2018/2022 թվականի ԵՆԲ բնապահպանական եւ սոցիալական չափանիշներ, որոնք հրապարակվել են Բանկի կայքում, եւ որոնք նկարագրում են բնապահպանական եւ սոցիալական պահանջները, որոնք պետք է բավարարեն ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորվող բոլոր նախագծերը, ինչպես նաեւ տարբեր կողմերի, ներառյալ՝ Վարկառուի եւ Իրականացնող մարմնի պարտականությունները:

«Շրջակա միջավայր» նշանակում է հետեւյալը.

ա) կենդանական եւ բուսական աշխարհ, կենդանի օրգանիզմներ, ներառյալ՝ էկոլոգիական համակարգերը,

բ) ցամաք, հող, ջուր (ներառյալ՝ ծովային եւ առափնյա ջրերը), օդ, կլիմա եւ լանդշաֆտ (բնական կամ տեխնածին կառույցներ՝ վերգետնյա կամ ստորգետնյա),

գ) մշակութային ժառանգություն (բնական, նյութական եւ ոչ նյութական),

դ) կառուցված միջավայր, եւ

ե) մարդու առողջություն եւ բարեկեցություն:

«Շրջակա միջավայրի վրա եւ սոցիալական ազդեցության գնահատում» նշանակում է պոտենցիալ անբարենպաստ սոցիալական և բնապահպանական ազդեցությունները գնահատելու և կանխատեսելու և համապատասխան մեղմացնող միջոցառումներ մշակելու ընթացակարգ:

«Շրջակա միջավայրի վրա եւ սոցիալական ազդեցության գնահատման ուսումնասիրություն» նշանակում է շրջակա միջավայրի վրա եւ սոցիալական ազդեցության գնահատման արդյունքում ուսումնասիրություն կամ եզրակացություն, որը բացահայտում է գնահատում է շրջակա միջավայրի վրա եւ սոցիալական հնարավոր էական ազդեցությունները եւ (կամ) ռիսկերը, որոնք կապված են առաջարկվող Ծրագրի հետ, եւ առաջարկում է միջոցներ՝ ցանկացած ազդեցությունից եւ (կամ) ռիսկից խուսափելու, դրանք նվազագույնի հասցնելու եւ (կամ) վերացնելու համար: Այս ուսումնասիրությունը ենթակա է հանրային քննարկման Ծրագրի ուղղակի եւ անուղղակի շահագրգիռ կողմերի հետ:

«Բնապահպանական եւ սոցիալական չափանիշներ» նշանակում է՝

ա) բնապահպանական օրենքներ եւ սոցիալական օրենքներ, որոնք կիրառելի են Ծրագրի կամ Վարկառուի նկատմամբ,

բ) ԵՆԲ բնապահպանական եւ սոցիալական չափանիշներ, եւ

գ) Բնապահպանական եւ սոցիալական փաստաթղթեր:

«Բնապահպանական եւ սոցիալական հաստատում» նշանակում է Բնապահպանական օրենքով կամ Սոցիալական օրենքով պահանջվող ցանկացած Լիազորություն:

«Բնապահպանական եւ սոցիալական պահանջ» նշանակում է ցանկացած պահանջ, վարույթ, պաշտոնական ծանուցում կամ քննություն ցանկացած անձի կողմից՝ կապված Բնապահպանական եւ սոցիալական չափանիշների որեւէ խախտման կամ ենթադրյալ խախտման հետ:

«Բնապահպանական օրենք» նշանակում է՝

ա) ԵՄ իրավունքը, ներառյալ՝ սկզբունքներն ու չափանիշներն այնքանով, որքանով դրանք կիրարկվում են Հայաստանի Հանրապետության օրենքներով կամ սահմանված են Բանկի կողմից մինչև սույն Պայմանագրի ամսաթիվը,

բ) Հայաստանի Հանրապետության օրենքները եւ կանոնակարգերը, եւ

գ) միջազգային պայմանագրերը եւ կոնվենցիաները, որոնք ստորագրվել եւ վավերացվել են Հայաստանի Հանրապետության կողմից կամ այլ կերպ կիրառելի եւ պարտադիր են դրա համար,

որոնցից յուրաքանչյուրի դեպքում հիմնական նպատակը Շրջակա միջավայրի պահպանումն է, պաշտպանությունը կամ բարելավումը:

«Բնապահպանական սոցիալական կառավարման պլան» կամ **«ԲՍԿՊ»** նշանակում է ծրագիր, որը հաշվի է առնում և մշակում համապատասխան միջոցներ և հսկողություն՝ նվազագույնի հասցնելու և մեղմելու ծրագրի իրականացման ընթացքում հայտնաբերված հնարավոր բնապահպանական և սոցիալական ռիսկերն ու ազդեցությունները:

«Բնապահպանական սոցիալական կառավարման համակարգ» կամ **«ԲՍԿՀ»** նշանակում է քաղաքականությունների, ընթացակարգերի, գործիքների և ներքին կարողությունների մի շարք՝ բացահայտելու և կառավարելու ընկերության ազդեցության բնապահպանական և սոցիալական ռիսկերը:

«ԵՄ իրավունք» նշանակում է Եվրոպական միության Համայնքի կանոնագիրք [acquis communautaire], ինչպես այն նախատեսված է Եվրոպական միության պայմանագրերով, կանոնակարգերով, հրահանգներով, պատվիրակված ակտերով, կիրարկման ակտերով եւ Եվրոպական միության Արդարադատության դատարանի նախադեպային իրավունքով:

«ԵՎՐՈ» կամ **«Եվրո»** նշանակում է Եվրոպական միության անդամ

պետությունների օրինական արժույթը, որոնք այն ընդունում կամ ընդունել են որպես իրենց արժույթ՝ համաձայն Եվրոպական միության մասին պայմանագրի եւ Եվրոպական միության գործունեության մասին պայմանագրի համապատասխան դրույթների:

«ԵՎՐԻԲՈՐ» եզրույթն ունի «Բ» հավելվածում դրան տրված իմաստը:

«Պարտավորությունների չկատարման դեպք» նշանակում է 10.1 հոդվածում նշված հանգամանքներից, իրադարձություններից կամ դեպքերից որեւէ մեկը:

«Հասանելիության վերջնական ամսաթիվ» նշանակում է Ուժի մեջ մտնելու ամսաթվից 60 (վաթսուն) ամիս հետո, եւ եթե այդ օրը համապատասխան Աշխատանքային օր չէ, ապա՝ համապատասխան նախորդող Աշխատանքային օրը:

«Ահաբեկչության ֆինանսավորում» նշանակում է ֆինանսական միջոցների տրամադրում կամ հավաքագրում ցանկացած միջոցով, ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն՝ նպատակ ունենալով, որ դրանք օգտագործվեն, կամ գիտակցելով, որ դրանք պետք է օգտագործվեն ամբողջությամբ կամ մասնակի՝ Եվրոպական խորհրդարանի եւ Խորհրդի «Ահաբեկչության դեմ պայքարի մասին, ինչպես նաեւ Խորհրդի 2002/475/JHA շրջանակային որոշումը փոխարինելու եւ Խորհրդի 2005/671/JHA որոշումը լրացնելու մասին» 2017 թվականի մարտի 15-ի 2017/541 հրահանգում (ԵՄ) (Ժամանակ առ ժամանակ փոփոխված, փոխարինված կամ վերաընդունված տարբերակով) թվարկված իրավախախտումներից որեւէ մեկը կատարելու նպատակով:

«Ֆինանսական կանոնակարգ» նշանակում է Եվրոպական խորհրդարանի եւ Խորհրդի «Միության ընդհանուր բյուջեի նկատմամբ կիրառվող ֆինանսական կանոնների մասին, ինչպես նաեւ (ԵՄ) թիվ 1296/2013, (ԵՄ) թիվ 1301/2013, (ԵՄ) թիվ 1303/2013, (ԵՄ) թիվ 1304/2013, (ԵՄ) թիվ 1309/2013, (ԵՄ) թիվ 1316/2013, (ԵՄ) թիվ 223/2014, (ԵՄ) թիվ 283/2014 կանոնակարգերը եւ թիվ 541/2014/ԵՄ

որոշումը փոփոխելու, ինչպես նաև թիվ 966/2012 կանոնակարգը (ԵՄ, Եվրատոմ) ուժը կորցրած ճանաչելու մասին» 2018 թվականի հուլիսի 18-ի թիվ 2018/1046 կանոնակարգ (ԵՄ, Եվրատոմ) (ՊՏ Լ 193, 30.07.2018թ., էջ 1):

«Ֆիքսված դրույքաչափ» նշանակում է տարեկան տոկոսադրույք, որը սահմանվում է Բանկի կողմից՝ ֆիքսված տոկոսադրույքով տրված փոխառությունների համար ժամանակ առ ժամանակ Բանկի ղեկավար մարմինների կողմից սահմանված կիրառելի սկզբունքներին համապատասխան՝ արտահայտված Տրանշի արժույթով եւ կապիտալի հետ վճարման ու տոկոսների վճարման համարժեք պայմաններով: Նման դրույքաչափը չպետք է բացասական արժեք ունենա:

«Ֆիքսված դրույքաչափով տրանշ» նշանակում է Տրանշ, որի նկատմամբ կիրառվում է ֆիքսված դրույքաչափը:

«Լողացող դրույքաչափ» նշանակում է տարեկան լողացող դրույքաչափ՝ ֆիքսված սպրեդով, որը սահմանվում է Բանկի կողմից յուրաքանչյուր հաջորդ Լողացող դրույքաչափով Սկզբնական ժամանակահատվածի համար, որը հավասար է Համապատասխան միջբանկային դրույքաչափ գումարած Սպրեդ-ին: Եթե Լողացող դրույքաչափը ցանկացած Լողացող դրույքաչափի Սկզբնական ժամանակահատվածի համար հաշվարկվում է զրոյից ցածր, ապա այն կլինի զրոյական մակարդակում:

«Լողացող դրույքաչափի Սկզբնական ժամանակահատված» նշանակում է մեկ Վճարման ամսաթվից մինչեւ հաջորդ համապատասխան Վճարման ամսաթիվն ընկած յուրաքանչյուր ժամանակահատված. առաջին Լողացող դրույքաչափի Սկզբնական ժամանակահատվածը մեկնարկում է Տրանշի հատկացման օրը:

«Լողացող դրույքաչափով տրանշ» նշանակում է Տրանշ, որի նկատմամբ կիրառվում է Լողացող դրույքաչափը:

«Շրջանակային համաձայնագիրն» ունի Նախաբանի «դ» կետում դրան

տրված իմաստը:

«**ՀՀՀԸՍ**» նշանակում է Հայաստանի Հանրապետությունում հաշվապահական հաշվառման համընդհանուր ընդունված սկզբունքներ:

«**Բողոքների քննության մեխանիզմ**» կամ «**ԲՔՄ**» նշանակում է նշանակում է շահագրգիռ կողմերի հետադարձ կապի կամ բողոքների ընդունման, գնահատման և լուծման տեղական, պաշտոնական եղանակ:

«**Գնումների ուղեցույց**» նշանակում է ԵՆԲ կայքում² հրապարակված Գնումների ուղեցույց, որը ԵՆԲ-ի կողմից ամբողջությամբ կամ մասամբ ֆինանսավորվող նախագծերն իրականացնող մարմիններին տեղեկացնում է Ծրագրով պահանջվող աշխատանքներ, ապրանքներ եւ ծառայություններ գնելու համար ձեռքբերման ենթակա պայմանավորվածությունների մասին:

«**ՖՀՄՍ**» նշանակում է միջազգային հաշվապահական ստանդարտներ՝ ՄՀՍ 1606/2002 կանոնակարգի իմաստով՝ այնքանով, որքանով դրանք կիրառելի են ֆինանսական համապատասխան հաշվետվությունների նկատմամբ:

«**Անօրինականության դեպք**» եզրույթն ունի 4.3.Ա(4) հոդվածում դրան տրված իմաստը:

«**ԱՄԿ**» նշանակում է Աշխատանքի միջազգային կազմակերպություն:

«**ԱՄԿ չափանիշներ**» նշանակում է ԱՄԿ-ի ցանկացած պայմանագիր, կոնվենցիա կամ դաշնագիր, որը ստորագրվել եւ վավերացվել է Հայաստանի Հանրապետության կողմից կամ այլ կերպ կիրառելի եւ պարտադիր է դրա համար, եւ Աշխատանքի հիմնական չափանիշներ (ինչպես սահմանված է ԱՄԿ-ի՝ «Աշխատանքի վայրում հիմնարար սկզբունքների եւ իրավունքների մասին» հռչակագրում):

«**Փոխհատուցման ենթակա կանխավճարի դեպք**» նշանակում է Կանխավճարի դեպք, որը ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորման կանխավճարի դեպք

² <https://www.eib.org/en/publications/guide-to-procurement.htm>

կամ Անօրինականության դեպք չէ:

«Տոկոսի վերանայում/փոխարկում» նշանակում է նոր ֆինանսական պայմանների սահմանում՝ կապված տոկոսադրույքի, մասնավորապես՝ նույն տոկոսադրույքի հիմքի (վերանայում) կամ այլ տոկոսադրույքի հիմքի (փոխարկում) հետ, որը կարող է առաջարկվել Տրանշի մնացած ժամկետի համար կամ մինչև հաջորդ Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթիվը, եթե այդպիսիք կան, եվրոյով արտահայտված ցանկացած Տրանշի մասով:

«Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթիվ» նշանակում է այն ամսաթիվը, որը Հատկացման առաջարկում Բանկի կողմից նշված Վճարման ամսաթիվն է:

«Տոկոսի վերանայման/փոխարկման առաջարկ» նշանակում է «Դ» հավելվածի համաձայն Բանկի կողմից արված առաջարկ:

«Տոկոսի վերանայման/փոխարկման մասին դիմում» նշանակում է Վարկառուի կողմից գրավոր ծանուցում, որը հանձնվում է Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթվից առնվազն 75 (յոթանասունհինգ) օր առաջ՝ Բանկից պահանջելով իրեն ներկայացնել Տոկոսի վերանայման/փոխարկման առաջարկ: Տոկոսի վերանայման/փոխարկման մասին դիմումի մեջ նշվում է նաեւ՝

ա) Վճարման ամսաթվերը, որոնք ընտրվել են համաձայն 3.1 հոդվածի դրույթների,

բ) Տրանշի գումարի չափը, որի համար կիրառվելու է Տոկոսի վերանայումը/փոխարկումը, եւ

գ) Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ցանկացած այլ ամսաթիվ, որն ընտրվել է համաձայն 3.1 հոդվածի:

«Լիազորված ստորագրող անձանց եւ հաշիվների ցանկ» նշանակում է Բանկին բավարարող ձեռով եւ բովանդակությամբ ցանկ, որով սահմանվում են՝

ա) Լիազորված ստորագրող անձինք՝ ցուցակում նշված անձանց

ստորագրելու լիազորության ապացույցներով եւ նշելով, թե արդյոք նրանք ունեն անհատական կամ համատեղ ստորագրելու լիազորություն,

բ) այդ անձանց ստորագրությունների նմուշները,

գ) բանկային հաշիվը (հաշիվները), որոնց սույն Պայմանագրի համաձայն կարող են կատարվել հատկացումներ (նշված է IBAN ծածկագրով, եթե երկիրը ներառված է SWIFT-ի կողմից հրապարակված IBAN ռեգիստրում, կամ տեղական բանկային գործելակերպին համապատասխան հաշվի ձեւաչափով), բանկի BIC/SWIFT ծածկագիրը եւ բանկային հաշվի (հաշիվների) շահառուի անունն այն մասին ապացույցների հետ միասին, որ այդ հաշիվը (հաշիվները) բացվել է (են) շահառուի անունով, եւ

գ) բանկային հաշիվը (հաշիվները), որոնցից Վարկառուի կողմից սույն Պայմանագրի համաձայն կարող են կատարվել վճարումներ (նշված է IBAN ծածկագրով, եթե երկիրը ներառված է SWIFT-ի կողմից հրապարակված IBAN ռեգիստրում, կամ տեղական բանկային գործելակերպին համապատասխան հաշվի ձեւաչափով), բանկի BIC/SWIFT ծածկագիրը եւ բանկային հաշվի (հաշիվների) շահառուի անունն այն մասին ապացույցների հետ միասին, որ այդ հաշիվը (հաշիվները) բացվել է (են) շահառուի անունով:

«Վարկ» նշանակում է Բանկի կողմից սույն Պայմանագրով ժամանակ առ ժամանակ հատկացվող գումարների հանրագումարը:

«Զմարված փոխառություն» նշանակում է Բանկի կողմից սույն Պայմանագրով ժամանակ առ ժամանակ հատկացվող գումարների հանրագումարը, որը մնում է չմարված:

«Շուկայի ապակայունացման դեպք» նշանակում է հետեւյալ հանգամանքներից որեւէ մեկը.

ա) Բանկի կարծիքով՝ կան դեպքեր կամ հանգամանքներ, որոնք բացասաբար են ազդում Բանկի՝ իր ֆինանսավորման աղբյուրներին հասանելիություն ունենալու վրա,

բ) Բանկի կարծիքով՝ ֆինանսական միջոցները հասանելի չեն Բանկի սովորական ֆինանսավորման աղբյուրներից՝ համապատասխան արժույթով Տրանշը պատշաճ կերպով ֆինանսավորելու համար եւ (կամ) համապատասխան մարման համար եւ (կամ) նման Տրանշի փոխհատուցման պրոֆիլի հետ կապված, կամ

գ) կապված Լողացող դրույքաչափով տրանշի հետ՝

(i) Բանկի կողմից իր ֆինանսավորման աղբյուրներից միջոցներ ձեռք բերելու հետ կապված ծախսերը, ինչպես որոշվում է Բանկի կողմից, նման Տրանշի Լողացող դրույքաչափով Սկզբնական ժամանակահատվածին հավասար ժամանակահատվածի համար (այսինքն՝ փողի շուկայում) կգերազանցեն կիրառելի Համապատասխան միջբանկային դրույքաչափը, կամ

(ii) Բանկը որոշում է, որ համապատասխան եւ արդարացի միջոցներ չկան նման Տրանշի համապատասխան արժույթի համար կիրառելի Համապատասխան միջբանկային դրույքաչափը պարզելու համար:

«Էական բացասական փոփոխություն» նշանակում է ցանկացած դեպք կամ պայմանի փոփոխություն, որը, Բանկի կարծիքով, ունի էական բացասական ազդեցություն՝

ա) սույն Պայմանագրով նախատեսված իր պարտավորությունները կատարելու՝ Վարկառուի կարողության կամ Ծրագրի առնչությամբ իր պարտավորությունները կատարելու՝ Իրականացնող մարմնի կարողության վրա,

բ) Վարկառուի կամ Իրականացնող մարմնի բիզնեսի, գործառնությունների, գույքի, վիճակի (ֆինանսական կամ այլ) կամ հեռանկարների վրա, կամ

գ) սույն Պայմանագրի առնչությամբ Բանկին տրված Երաշխիքի կամ ցանկացած Ապահովման օրինականության, վավերության կամ կիրառելիության, արդյունավետության կամ վարկանիշի կամ արժեքի, կամ սույն Պայմանագրով կամ սույն Պայմանագրի առնչությամբ Բանկի օգտին Ապահովում ստեղծող

ցանկացած համաձայնագրով Բանկի իրավունքների կամ իրավական պաշտպանության միջոցների վրա:

«Մարման ամսաթիվ» նշանակում է 4.1.Ա(բ)(iv) հոդվածին համապատասխան նշված՝ Տրանշի վերջին Հետվճարման ամսաթիվը:

«Փողերի վաճում» նշանակում է՝

ա) գույքի փոխարկումը կամ փոխանցումը՝ իմանալով, որ այդ գույքը ստացվել է հանցավոր գործունեությունից կամ այդպիսի գործունեությանը մասնակցությունից՝ գույքի ապօրինի ծագումը թաքցնելու կամ քողարկելու կամ այդպիսի գործունեություն իրականացնելու մեջ ներգրավված որեւէ անձին նրա գործողությունների իրավական հետեւանքներից խուսափելու հարցում օժանդակելու նպատակով.

բ) գույքի իրական բնույթը, աղբյուրը, գտնվելու վայրը, տնօրինումը, տեղաշարժը, դրա նկատմամբ իրավունքները կամ սեփականությունը թաքցնելը կամ քողարկելը՝ իմանալով, որ այդ գույքն ստացվել է հանցավոր գործունեությունից կամ այդպիսի գործունեությանը մասնակցությունից.

գ) գույքի ձեռքբերումը, տիրապետումը կամ օգտագործումը՝ ստանալու պահին իմանալով, որ այդ գույքը ստացվել է հանցավոր գործունեությունից կամ այդպիսի գործունեությանը մասնակցությունից, կամ

դ) վերոնշյալ կետերում նշված գործողություններից որեւէ մեկին մասնակցությունը, կապը դրանք կատարելու հետ, դրանք կատարելու փորձերը եւ դրանց կատարմանն օժանդակելը կամ դրդելը, նպաստելը եւ դրանց վերաբերյալ խորհրդատվությունը:

«ՀՋՄՀԳ-ԳԵ կանոնակարգ» նշանակում է Եվրոպական խորհրդարանի եւ Խորհրդի 2021 թվականի հունիսի 9-ի թիվ 2021/947 (ԵՄ) կանոնակարգը, որով սահմանվում է Հարեւանության, զարգացման եւ միջազգային համագործակցության գործիքը՝ Գլոբալ Եվրոպա:

«Ոչ ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորում» եզրույթն ունի 4.3.Ա(2) հոդվածում դրան տրված իմաստը:

«Ոչ ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորման կանխավճարի դեպք» եզրույթն ունի 4.3.Ա(2) հոդվածում դրան տրված իմաստը:

«Հյուսիսային ճանապարհահատված» նշանակում է Սիսիան-Քաջարան ճանապարհի ծրագրի 1-ին հատվածը (Սիսիանից մինչև Շենաթաղ):

«Վճարային հաշիվ» նշանակում է այն բանկային հաշիվը, որից Վարկառուի կողմից կկատարվեն սույն Պայմանագրի համաձայն վճարումները, ինչպես սահմանված է Լիազորված ստորագրող անձանց եւ հաշիվների ամենավերջին ցանկում:

«Վճարման ամսաթիվ» նշանակում է յուրաքանչյուր տարվա մարտի 20-ը եւ սեպտեմբերի 20-ը մինչև Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթիվը, եթե այդպիսիք կան, կամ Մարման ամսաթիվը՝ բացառությամբ, եթե որեւէ այդպիսի օր Համապատասխան աշխատանքային օր չէ, այսինքն՝

ա) Ֆիքսված դրույքաչափով տրանշի դեպքում՝ կամ

(i) հաջորդ Համապատասխան աշխատանքային օրը՝ առանց 3.1 հոդվածով նախատեսված տոկոսների ճշգրտման, կամ

(ii) նախորդող Համապատասխան աշխատանքային օրը՝ ճշգրտմամբ (սակայն միայն վերջին տոկոսային ժամանակաշրջանում կուտակված՝ 3.1 հոդվածով նախատեսված տոկոսների գումարի չափով), եթե մայր գումարի մարումը կատարվում է մեկ փոխանցումով՝ «Դ» հավելվածի «Գ» կետի կամ 4.1.Բ հոդվածի համաձայն, եւ բ) Լողացող դրույքաչափով տրանշի դեպքում՝ այդ ամսվա հաջորդ Համապատասխան աշխատանքային օրը, կամ, եթե դա հնարավոր չէ, ապա նախորդող ամենամոտ Համապատասխան աշխատանքային օրը, բոլոր դեպքերում՝ 3.1 հոդվածով նախատեսված վճարման ենթակա տոկոսների համապատասխան ճշգրտմամբ:

«Կանխավճարի գումար» նշանակում է Վարկառուի կողմից կանխավճարի տեսքով վճարման ենթակա Տրանշի գումարը՝ համաձայն 4.2.Ա կամ 4.3.Ա հոդվածների՝ ըստ կիրառելիության:

«Կանխավճարի ամսաթիվ» նշանակում է Վարկառուի կողմից պահանջվող եւ Բանկի կողմից համաձայնեցված կամ Բանկի կողմից սահմանված (ըստ կիրառելիության) այն ամսաթիվը, երբ Վարկառուն կատարում է Կանխավճարի գումարի փոխանցումը:

«Կանխավճարի դեպք» նշանակում է 4.3.Ա հոդվածում նկարագրված դեպքերից որեւէ մեկը:

«Կանխավճարի փոխհատուցում» նշանակում է կանխավճարի տեսքով վճարման ենթակա ցանկացած մայր գումարի մասով Բանկի կողմից Վարկառուին որպես ընթացիկ արժեք փոխանցված գումարը (հաշվարկված Կանխավճարի ամսաթվի դրությամբ), եթե կա ավելի տոկոս՝

ա) որը հետագայում կհաշվեգրվեր Կանխավճարի գումարի վրա Կանխավճարի ամսաթվից մինչեւ Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթիվը, եթե այդպիսիք կան, կամ Մարման ամսաթիվը, եթե դրա կանխավճարը վճարված չլիներ,

բ) այն տոկոսի վրա, որն այդպես կհաշվեգրվեր այդ ժամանակահատվածում, եթե հաշվարկվեր Վերաբաշխման դրույքաչափով՝ հանած 0,19% (տասնինը բազիսային կետ):

Նշված ընթացիկ արժեքը հաշվարկվում է զեղչման դրույքաչափով, որը հավասար է յուրաքանչյուր համապատասխան Վճարման ամսաթվի դրությամբ կիրառվող Վերաբաշխման դրույքաչափին:

«Կանխավճարի մասին ծանուցում» նշանակում է նշանակում է Բանկի գրավոր ծանուցում Վարկառուին ֆիքսված տոկոսադրույքով տրանշի և/կամ լողացող տոկոսադրույքով տրանշի կանխավճարի վերաբերյալ՝ համաձայն 4.2.Ը հոդվածի՝ նշելով Կանխավճարի Գումարը, Կանխավճարի Ամսաթիվը,

հաշվեգրված տոկոսները, վճարը Հոդված 4.2.Դ-ի համաձայն, եթե այդպիսիք կան, և միայն ֆիքսված տոկոսադրույքով տրանշների մասով, Կանխավճարի փոխհատուցումը, եթե այդպիսիք կան, ենթակա են Կանխավճարի Գումարին:

«Կանխավճարի առաջարկ» նշանակում է Բանկի գրավոր ծանուցում Վարկառուին՝ համաձայն 4.2.Գ հոդվածի:

«Կանխավճարի մասին դիմում» նշանակում է Վարկառուի կողմից Բանկին ներկայացված՝ Չմարված փոխառության ամբողջ կամ մի մասը կանխավճարի տեսքով վճարելու մասին դիմում՝ 4.2.Ա հոդվածին համապատասխան:

«Արգելված վարքագիծ» նշանակում է Ահաբեկչության ֆինանսավորման, Փողերի լվացման կամ Արգելված գործելակերպի որեւէ դեպք:

«Արգելված գործելակերպ» նշանակում է ցանկացած՝

ա) հարկադիր գործելակերպ, այսինքն՝ որեւէ կողմի կամ կողմի գույքին վնաս հասցնելը կամ վնասելը կամ ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն վնաս հասցնել կամ վնասել սպառնալը՝ կողմի գործողությունների վրա ոչ պատշաճ կերպով ազդելու համար.

բ) դավադիր գործելակերպ, այսինքն՝ երկու կամ ավելի կողմերի միջեւ պայմանավորվածություն, որը նախատեսված է ոչ պատշաճ նպատակին հասնելու, այդ թվում՝ մեկ այլ կողմի գործողությունների վրա ոչ պատշաճ կերպով ազդելու համար.

գ) կոռուպցիոն գործելակերպ, այսինքն՝ կողմի կողմից ցանկացած արժեքավոր բան առաջարկելը, տալը, ստանալը կամ դրա համար միջնորդելը՝ ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն, մեկ այլ կողմի գործողությունների վրա ոչ պատշաճ կերպով ազդելու համար.

դ) խարդախ գործելակերպ, այսինքն՝ ցանկացած արարք կամ բացթողում, այդ թվում՝ սխալ ներկայացնելը, որը գիտակցաբար կամ անխոհեմաբար մոլորեցնում կամ փորձում է մոլորեցնել կողմին՝ ֆինանսական (ներառյալ՝

հարկումից խուսափելու հետ կապված) կամ այլ օգուտ ստանալու կամ պարտավորությունից խուսափելու նպատակով.

ե) խոչընդոտող գործելակերպ, այսինքն՝ սույն Փոխառության կամ Ծրագրի առնչությամբ հարկադիր, դավադիր, կոռուպցիոն կամ խարդախ գործելակերպի քննության հետ կապված՝ ա) քննության նյութ հանդիսացող ապացույցները ոչնչացնելը, կեղծելը, փոփոխելը կամ թաքցնելը կամ քննիչներին կեղծ ցուցմունք տալը՝ քննությունը խոչընդոտելու համար, բ) որեւէ կողմի սպառնալը, հետապնդելը կամ ահաբեկելը՝ կանխելու համար, որ նա բացահայտի քննության համար կարեւոր հարցերի մասին իր գիտելիքները, կամ քննություն իրականացնելը, կամ գ) աուդիտի կամ ստուգումների կամ տեղեկատվության մատչելիության մասով ԵՆԲ խմբի պայմանագրային իրավունքների իրականացումը խոչընդոտելու նպատակով արարքները.

զ) հարկային հանցագործություն, այսինքն՝ բոլոր այն իրավախախտումները, ներառյալ՝ ուղղակի հարկերին եւ անուղղակի հարկերին վերաբերող եւ Հայաստանի ազգային իրավունքով սահմանված հարկային հանցագործությունները, որոնք պատժվում են ազատազրկմամբ կամ առավելագույնը մեկ տարուց ավելի ժամկետով կալանավորման կարգադրությամբ, կամ

է) ԵՆԲ խմբի ռեսուրսների եւ ակտիվների չարաշահում, այսինքն՝ ցանկացած անօրինական գործունեություն, որը կատարվել է ԵՆԲ խմբի ռեսուրսների կամ ակտիվների (ներառյալ՝ սույն Պայմանագրով տրամադրված ֆինանսական միջոցների) գիտակցաբար կամ անփութորեն օգտագործման համար, կամ

ը) ցանկացած այլ անօրինական գործունեություն, որը կարող է ազդեցություն ունենալ Եվրոպական միության ֆինանսական շահերի վրա՝ համաձայն կիրառելի օրենքների:

«Ծրագիր» եզրույթն ունի Նախաբանի «ա» կետում դրան տրված իմաստը:

«Ծրագրի ծախսերի կրճատման դեպք» եզրույթն ունի 4.3.Ա(1) հոդվածում դրան տրված իմաստը:

«Ծրագրի իրականացման գործակալություն» նշանակում է Հայաստանի Հանրապետության կառավարության՝ 2016 թվականի դեկտեմբերի 15-ի թիվ 1304-Ա որոշմամբ ստեղծված «Ճանապարհային դեպարտամենտ» հիմնադրամը:

«Ծրագրի կառավարման խորհրդատու» կամ **«PMC»** նշանակում է միջազգային խորհրդատու, որը վճարվում է ՄՖՀ-երի կողմից, որը ներգրավված է Իրականացնողի կողմից՝ աջակցելու Ծրագրի իրականացմանը:

«Իրականացնող մարմին» նշանակում է տարածքային կառավարման և ենթակառուցվածքների նախարարություն:

«Վերաբաշխման դրույքաչափ» նշանակում է Բանկի կողմից սահմանված ֆիքսված տարեկան դրույքաչափը, որն այն դրույքաչափն է, որը Բանկը փոխհատուցման հաշվարկման օրը կկիրառեր նույն արժույթը, տոկոսների վճարման նույն ժամկետները եւ Տոկոսի վերանայման/փոխարկման նույն մարման պրոֆիլն ունեցող փոխառության նկատմամբ, առկայության դեպքում, կամ Մարման ամսաթվին՝ որպես Տրանշ, որի մասով առաջարկվում կամ պահանջվում է կանխավճար կամ չեղարկում: Այդ դրույքաչափը չպետք է բացասական արժեք ունենա:

«Համապատասխան աշխատանքային օր» նշանակում է եվրոյով վճարումների համար օր, երբ իրական ժամանակում համախառն հաշվարկների համակարգը, որը շահագործվում է Եվրահամակարգի (T2) կամ ցանկացած այլ իրավահաջորդ համակարգի կողմից, բաց է եվրոյով վճարումների համար:

«Համապատասխան միջբանկային դրույքաչափ» նշանակում է ԵՎՐԻԲՈՐ Եվրոյով արտահայտված Տրանշի համար:

«Համապատասխան կողմ» եզրույթն ունի 8.3 հոդվածում դրան տրված իմաստը:

«Համապատասխան անձ» նշանակում է՝

ա) Վարկառուի մասով ցանկացած նախարարություն, կենտրոնական գործադիր իշխանության այլ մարմիններ, կենտրոնական բանկ կամ պետական այլ ստորաբաժանումներ կամ դրանցից որեւէ մեկի պաշտոնատար անձ կամ ներկայացուցիչ, կամ որեւէ այլ անձ, որը հանդես է գալիս դրանցից որեւէ մեկի անունից կամ դրա հսկողության ներքո, որն իրավասու է կառավարել եւ (կամ) վերահսկել Վարկը, Փոխառությունը կամ Ծրագիրը, եւ

բ) Իրականացնող մարմնի մասով՝ նրա կառավարման մարմինների ցանկացած անդամ կամ նրա համար, նրա անունից կամ նրա հսկողության ներքո հանդես եկող ցանկացած անձ, որը լիազորված է ուղղորդելու եւ (կամ) հսկողություն իրականացնելու՝ կապված Վարկի, Փոխառության կամ որեւէ Ծրագրի հետ:

«Վճարման ամսաթիվ» նշանակում է Վճարման ամսաթվերից յուրաքանչյուրը, որը նշվում է Հատկացման առաջարկում Տրանշի մայր գումարի հետ վճարման համար՝ 4.1 հոդվածին համապատասխան:

«Հատկացման պահանջվող հետաձգված ամսաթիվ» ունի 1.5.Ա(1)(ա)(ii) հոդվածում դրան տրված իմաստը:

«Վերաբնակեցման գործողությունների ծրագիր» կամ **«ՎԳԾ»** նշանակում է փաստաթուղթ, որը ուրվագծում է այն ընթացակարգերը, որոնց կհետևեն և այն քայլերը, որոնք կձեռնարկվեն բացասական հետևանքները մեղմելու, կորուստները փոխհատուցելու և ներդրումային ծրագրից տուժած անհատներին և համայնքներին զարգացման արտոնություններ տրամադրելու համար:

«Ճանապարհային անվտանգության աուդիտ» նշանակում է ճանապարհային անվտանգության աուդիտ, որը պատրաստվել է «Ճանապարհային դեպարտամենտ» հիմնադրամի կողմից Ծրագրի համար, որտեղ ճանապարհային անվտանգության աուդիտը հանդիսանում է գոյություն

ունեցող կամ ապագա ճանապարհային կամ տրանսպորտային նախագծի կամ որևէ նախագծի քննում, որը փոխազդում է ճանապարհների օգտագործողների հետ, որտեղ անկախ որակավորված փորձագետը հաշվետվություն է պատրաստում ծրագրի վթարի հնարավորության և անվտանգության կատարման վերաբերյալ:

«Պատժամիջոցների ենթարկված անձ» նշանակում է անհատ կամ մարմին (կասկածներից զերծ մնալու համար՝ «մարմին» եզրույթը ներառում է ցանկացած կառավարություն, խումբ կամ ահաբեկչական կազմակերպություն, սակայն չի սահմանափակվում դրանցով), որը Պատժամիջոցների նշանակված թիրախ է կամ այլ կերպ ենթարկվում է Պատժամիջոցների (ներառյալ, սակայն չսահմանափակվելով դրանով, ցանկացած անհատի կամ մարմնի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն սեփականության ներքո գտնվելու կամ այլ կերպ վերահսկվելու հետեանքով, որը Պատժամիջոցների նշանակված թիրախ է կամ այլ կերպ ենթարկվում է Պատժամիջոցների):

«Պատժամիջոցներ» նշանակում է տնտեսական կամ ֆինանսական պատժամիջոցների մասին օրենքներ, կանոնակարգեր, առետրային էմբարգո կամ այլ սահմանափակող միջոցներ (ներառյալ, մասնավորապես, սակայն չսահմանափակվելով դրանով, ահաբեկչության ֆինանսավորման հետ կապված միջոցներ), որոնք ժամանակ առ ժամանակ ուժի մեջ են մտնում, կիրառվում, կիրարկվում կամ կատարվում են հետեւյալներից որեւէ մեկի կողմից.

ա) Միավորված ազգերի կազմակերպությունը, ներառյալ, ի թիվս այլնի, Միավորված ազգերի կազմակերպության Անվտանգության խորհուրդը,

բ) Եվրոպական միությունը, ներառյալ, ի թիվս այլնի, Եվրոպական միության խորհուրդը եւ Եվրոպական հանձնաժողովը եւ Եվրոպական միության ցանկացած այլ իրավասու մարմին/կառույց կամ գործակալություն,

գ) Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը եւ դրա ցանկացած վարչություն, բաժին, գործակալություն կամ գրասենյակ, ներառյալ, ի

թիվս այլնի, ԱՄՆ Գանձապետական դեպարտամենտի Օտարերկրյա ակտիվների վերահսկման գրասենյակը (ՕԱՎԳ), Միացյալ Նահանգների Պետդեպարտամենտը եւ (կամ) Միացյալ Նահանգների առետրի դեպարտամենտը, եւ

դ) Միացյալ Թագավորության կառավարությունը եւ ցանկացած վարչություն, բաժին, գործակալություն, գրասենյակ կամ մարմին, ներառյալ, ի թիվս այլնի, Նորին գերազանցության գանձապետարանի ֆինանսական պատժամիջոցների իրականացման գրասենյակը եւ Միացյալ Թագավորության Միջազգային առետրի դեպարտամենտը:

«Հատկացման պլանավորված ամսաթիվ» նշանակում է այն ամսաթիվը, երբ նախատեսվում է Տրանշի հատկացում՝ 1.2.Բ հոդվածին համապատասխան, որը պետք է լինի Համապատասխան աշխատանքային օր՝ Հատկացման առաջարկի ամսաթվից առնվազն 10 (տասը) օր հետո եւ Հասանելիության վերջնական ամսաթվին կամ դրանից առաջ:

«2-րդ հատված» նշանակում է Սիսիան-Քաջարան ճանապարհի Ծրագրի 2-րդ հատվածը (Բարգուշատի թունել):

«Ապահովում» նշանակում է ցանկացած հիփոթեք, գրավ, արգելանք, գանձում, փոխանցում, հիփոթեքի տրամադրում կամ այլ ապահովման երաշխիքներ, որոնք ապահովում են որեւէ անձի որեւէ պարտավորություն կամ նմանատիպ ազդեցություն ունեցող որեւէ այլ համաձայնագիր կամ պայմանավորվածություն:

«Սոցիալական օրենք» նշանակում է հետեւյալներից յուրաքանչյուրը.

ա) Հայաստանի Հանրապետությունում կիրառվող ցանկացած օրենք, կանոն կամ կանոնակարգ, որոնցից յուրաքանչյուրի դեպքում հիմնական նպատակը սոցիալական հարցերի պաշտպանությունն է կամ կատարելագործումը,

բ) ԱՄԿ ցանկացած չափանիշ,

գ) Հայաստանի Հանրապետության կողմից ստորագրված եւ վավերացված կամ նրա համար այլ կերպ կիրառելի եւ պարտադիր՝ Միավորված ազգերի կազմակերպության՝ մարդու իրավունքների մասին ցանկացած միջազգային պայմանագիր, կոնվենցիա կամ դաշնագիր:

«Սոցիալական հարցեր» նշանակում է հետեւյալ բոլորը կամ դրանցից որեւէ մեկը

- ա) աշխատանքային եւ արտադրական միջավայրի պայմաններ,
- բ) աշխատանքում առողջություն եւ անվտանգություն,
- գ) խոցելի խմբերի իրավունքներ եւ շահեր,
- դ) բնիկ ժողովուրդների իրավունքներ եւ շահեր,
- ե) գենդերային հավասարություն,
- ե) հանրության առողջություն, ապահովություն եւ անվտանգություն,
- է) հարկադիր վտարումներից խուսափում եւ ոչ կամավոր վերաբնակեցման հետեւանքով առաջացած դժվարությունների թեթեւացում, եւ
- ը) շահագրգիռ կողմերի ներգրավվածություն:

«Հարավային ճանապարհահատված» նշանակում է Սիսիան-Քաջարան ճանապարհի Ծրագրի 3-րդ հատվածը (մոտավորապես 27կմ):

«Սպրեդ» նշանակում է ֆիքսված սպրեդ (որն ունի դրական կամ բացասական արժեք) Համապատասխան միջբանկային դրույքաչափի նկատմամբ, ինչպես սահմանվել է Բանկի կողմից եւ ծանուցվել է Վարկառուին համապատասխան Հատկացման առաջարկում կամ Տոկոսների վերանայման/փոխարկման առաջարկում:

«Շահառուների ներգրավման ծրագիր» կամ **«ՇՆԾ»** նշանակում է ծրագիր, որն ուղղորդում է տեղեկատվության բացահայտումը և բովանդակալից ներգրավվածությունը Ծրագրի շահագրգիռ կողմերի հետ, ինչպես նաև

բողոքարկման մեխանիզմ:

«Ենթածրագիր 1» նշանակում է Հյուսիսային ճանապարհահատվածին վերաբերող բոլոր աշխատանքները:

«Ենթածրագիր 2» նշանակում է Հարավային ճանապարհահատվածին վերաբերող բոլոր աշխատանքները:

«Հարկ» նշանակում է ցանկացած հարկ, գանձում, տուրք կամ ցանկացած այլ վճարում կամ համանման պահում (այդ թվում՝ ցանկացած տուգանք կամ տոկոս, որը ենթակա է վճարման՝ չվճարելու կամ ցանկացած նույն գումարի վճարումը որեւէ կերպ ուշացնելու համար):

«Տեխնիկական նկարագիր» եզրույթն ունի Նախաբանի «ա» կետում դրան տրված իմաստը:

«Երթևեկության կառավարման պլան» նշանակում է ծրագիր, որը նախանշում է երթևեկության վերահսկման և երթևեկության կառավարման ընթացակարգերը Ծրագրի ընթացքում երթևեկության միջավայրի հետ կապված հնարավոր վտանգները կառավարելու համար:

«Տրանշ» նշանակում է սույն Պայմանագրով կատարված կամ կատարման ենթակա որեւէ հատկացում: Այն դեպքում, երբ Հատկացման ընդունումը չի ստացվել, Տրանշ նշանակում է Տրանշ, ինչպես առաջարկվում է 1.2.Բ հոդվածով:

«Անտառային հրդեհների կանխարգելման» կամ «ԱՀԿ» նշանակում է պլանը, որը բարելավում է անտառային հրդեհների մեղմացման և պատրաստվածության ջանքերը նախքան անտառային հրդեհները:

ՀՈԴՎԱԾ 1

Վարկը եւ հատկացումները

1.1. Վարկի գումարը

Սույն Պայմանագրով Բանկը Վարկառուին տրամադրում է եւ Վարկառուն ընդունում է 236,000,000.00 եվրոյի չափով (երկու հարյուր երեսունվեց միլիոն եվրո) վարկ (**Վարկ**)՝ Ծրագրի ֆինանսավորման համար:

1.2. Հատկացման ընթացակարգը

1.2.Ա. Տրանշները

Բանկը հատկացնում է Վարկ մինչեւ 20 (քսան) Տրանշով: Յուրաքանչյուր Տրանշի գումար կազմում է նվազագույնը 5,000,000 ԵՎՐՈ (հինգ միլիոն եվրո) կամ (եթե ավելի քիչ) Վարկի չօգտագործված ամբողջ մնացորդը:

1.2.Բ. Հատկացման առաջարկը

Վարկառուի դիմումի եւ 1.4.Ա հոդվածի համաձայն՝ պայմանով, որ 1.6.Բ հոդվածում նշված որեւէ դեպք տեղի չի ունեցել եւ չի շարունակվում, Բանկը այդպիսի դիմումն ստանալուց հետո 5 (հինգ) Աշխատանքային օրվա ընթացքում Վարկառուին է ուղարկում Տրանշի հատկացման համար Հատկացման առաջարկ: Վարկառուի նման դիմումը Բանկի կողմից ստանալու վերջին ժամկետն է Հասանելիության վերջնական ամսաթվից 15 (տասնհինգ) Աշխատանքային օր առաջ: Հատկացման առաջարկում սահմանվում են՝

- ա) Տրանշի գումարը եվրոյով,
- բ) Հատկացման պլանավորված ամսաթիվը, որը պետք է լինի համապատասխան Աշխատանքային օր՝ Հատկացման առաջարկի ամսաթվից առնվազն 10 (տասը) օր հետո եւ Հասանելիության վերջնական ամսաթվին կամ դրանից առաջ.
- գ) Տրանշի տոկոսադրույքի հիմքը, այն է՝ (i) Ֆիքսված դրույքաչափով տրանշ, կամ (ii) Լողացող դրույքաչափով տրանշ, յուրաքանչյուր դեպքում՝ համաձայն 3.1 հոդվածի համապատասխան դրույթների,
- դ) Վճարման ամսաթվերը եւ Տրանշի առաջին տոկոսի Վճարման ամսաթիվը,

ե) Տրանշի մայր գումարը մարելու ժամկետները՝ 4.1 հոդվածի դրույթներին համապատասխան,

զ) Հետվճարման ամսաթվերը եւ Տրանշի առաջին եւ վերջին Հետվճարման ամսաթվերը.

է) Տրանշի Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթիվը՝ Վարկառուի կողմից պահանջվելու դեպքում.

ը) Ֆիքսված դրույքաչափով տրանշի դեպքում՝ Ֆիքսված դրույքաչափը, եւ Լողացող դրույքաչափով տրանշի դեպքում՝ Սարեդը, որը կիրառվում է Տրանշի նկատմամբ մինչեւ Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթիվը, առկայության դեպքում, եւ մինչեւ Մարման ամսաթիվը, եւ

թ) Հատկացման ընդունման վերջնաժամկետը:

1.2.9. Հատկացման ընդունումը

Վարկառուն կարող է ընդունել Հատկացման առաջարկը՝ Բանկին հանձնելով Հատկացման ընդունումը ոչ ուշ, քան մինչեւ Հատկացման ընդունման վերջնաժամկետը, որին պետք է հաջորդի պատվիրված նամակ՝ 12.1.Ա հոդվածին համապատասխան: Հատկացման ընդունումը ստորագրվում է միանձնյա ներկայացնելու իրավունք ունեցող Լիազորված ստորագրող անձի կամ համատեղ ներկայացնելու իրավունք ունեցող Լիազորված երկու կամ ավելի ստորագրող անձանց կողմից, եւ դրանում նշվում է Հատկացման հաշիվը, որին պետք է կատարվի Տրանշի հատկացումը՝ 1.2.Դ հոդվածին համապատասխան:

Եթե Հատկացման առաջարկը պատշաճ կերպով ընդունվում է Վարկառուի կողմից դրա ժամկետներին համապատասխան Հատկացման ընդունման վերջնաժամկետի օրը կամ դրանից առաջ, ապա Բանկն Ընդունված տրանշը հասանելի է դարձնում Վարկառուին՝ համաձայն Հատկացման համապատասխան առաջարկի եւ սույն Պայմանագրի ժամկետներին եւ պայմաններին համապատասխան:

Համարվում է, որ Վարկառուն մերժել է Հատկացման ցանկացած առաջարկ, որը պատշաճ կերպով չի ընդունվել դրա ժամկետներին համապատասխան Հատկացման ընդունման վերջնաժամկետի օրը կամ դրանից առաջ:

Բանկը կարող է հիմնվել Վարկառուի կողմից Բանկին տրամադրված՝ Լիազորված ստորագրող անձանց եւ հաշիվների ամենավերջին ցանկում նշված տեղեկությունների վրա: Եթե Հատկացման ընդունումն ստորագրվում է Վարկառուի կողմից Բանկին տրամադրված՝ Լիազորված ստորագրող անձանց եւ հաշիվների ամենավերջին ցանկով սահմանված՝ Լիազորված ստորագրող անձի կողմից, ապա Բանկը կարող է ենթադրել, որ այդ անձն ունի ստորագրելու լիազորություն եւ այդ Հատկացման ընդունումը տրամադրում է Վարկառուի անունից եւ նրա կողմից:

1.2.Դ. Հատկացման հաշիվը

Հատկացումը կատարվում է Հատկացման հաշվին, որը նշված է համապատասխան Հատկացման ընդունման մեջ՝ պայմանով, որ այդ Հատկացման հաշիվն ընդունելի լինի Բանկի համար:

Չհակասելով 5.2(ե) հոդվածին՝ Վարկառուն ընդունում է, որ Վարկառուի կողմից ծանուցված Հատկացման հաշվին կատարված վճարումները սույն Պայմանագրով նախատեսված հատկացումներ են այնպես, ինչպես այն դեպքում, երբ դրանք կատարվեին Վարկառուի սեփական բանկային հաշվին:

Յուրաքանչյուր Տրանշի համար կարող է սահմանվել միայն մեկ Հատկացման հաշիվ:

1.3. Հատկացման արժույթը

Բանկը յուրաքանչյուր Տրանշ հատկացնում է եվրոյով:

1.4. Հատկացման պայմանները

1.4.Ա. Հատկացման առաջարկի առաջին պահանջին նախորդող պայմանը

Բանկը Վարկառուից ստանում է հետեւյալը՝ Բանկի համար բավարար ձեւով եւ բովանդակությամբ.

ա) գնահատման վճարի ամբողջական վճարման ապացույց՝ համաձայն 1.8 հոդվածի (Գնահատման վճար).

բ) պատշաճ կերպով լիազորված է, եւ որ Վարկառուի անունից սույն Պայմանագիրն ստորագրող անձը կամ անձինք պատշաճ կերպով լիազորված են դա անելու՝ յուրաքանչյուր այդպիսի անձի կամ անձանց ստորագրության նմուշով,

գ) սույն Պայմանագրի առնվազն 2 (երկու) բնօրինակ պատշաճ կերպով ստորագրված է բոլոր Կողմերի կողմից,

դ) Լիազորված ստորագրող անձանց եւ հաշիվների ցանկը՝

նախքան Վարկառուի կողմից Հատկացման առաջարկ պահանջելը՝ համաձայն 1.2.Բ հոդվածի: Հատկացման առաջարկի վերաբերյալ Վարկառուի կողմից ներկայացված ցանկացած պահանջ առանց վերը նշված փաստաթղթերի, որոնք ստացվել են Բանկի կողմից եւ բավարարում են դրան, համարվում է չկատարված:

1.4.Բ. Առաջին Տրանշը Ենթածրագիր 1-ի համար

Առաջին Տրանշի հատկացումը 1.2 հոդվածով նախատեսված Ենթածրագիր 1-ի համար պայմանավորված է առաջարկվող Տրանշի համար Բանկի կողմից իրեն բավարարող ձեւով եւ բովանդակությամբ հետեւյալ գրավոր փաստաթղթերի կամ ապացույցների ստացմամբ՝ Հատկացման պլանավորված ամսաթվից (իսկ 1.5 հոդվածի համաձայն հետաձգման դեպքում՝ համապատասխանաբար Հատկացման պահանջվող հետաձգված ամսաթվից կամ Հատկացման համաձայնեցված հետաձգված ամսաթվից) 6 (վեց) Աշխատանքային օր առաջ կամ մինչ այդ օրը.

ա) ապացույց այն մասին, որ Վարկառուն ստացել է սույն Պայմանագրի եւ Ծրագրի հետ կապված բոլոր անհրաժեշտ Լիազորությունները.

բ) Հայաստանի Հանրապետության արդարադատության նախարարության կողմից անգլերենով տրված իրավաբանական եզրակացություն՝ Վարկառուի կողմից սույն Պայմանագրի պատշաճ ստորագրման եւ սույն Պայմանագրով Վարկառուի պարտավորությունների եւ համապատասխան փաստաթղթերի օրինականության, վավերության, պարտադիր եւ կատարման ենթակա բնույթի մասին: Այդպիսի իրավական եզրակացությունը պետք է հաստատվի (ուղեկցվի) բոլոր այն համապատասխան փաստաթղթերով, որոնցով ապացուցվում է Վարկառուի՝ Պայմանագիրը կնքելու լիազորությունը, ինչպես նաեւ Հայաստանի Հանրապետության կիրառելի օրենքներին համապատասխան սույն Պայմանագրի պատշաճ վավերացման վերաբերյալ ապացույցով:

գ) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույց այն մասին, որ ստեղծվել է լիարժեք գործող Ծրագրի իրականացման գործակալություն «Ճանապարհային դեպարտամենտ» հիմնադրամ:

դ) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույց այն մասին, որ Ծրագրի կառավարման արտաքին խորհրդատուի (ԾԿԽ) հետ պայմանագիր է կնքվել և, որ նշանակված թիմն ունի բավարար որակավորումներ եւ փորձ՝ Բնապահպանության եւ սոցիալական հարցերի, այդ թվում՝ շրջակա միջավայրին, սոցիալական հարցերին, կենսաբազմազանությանը, մշակութային ժառանգությանը, վերաբնակեցմանը եւ շահագրգիռ կողմերին առնչվող խորհրդատվության մասով:

ե) ապացույց այն մասին, որ Կառուցման եւ վերահսկողության հարցերով խորհրդատուի (ԿՎԽ) հետ պայմանագիր է կնքվել և, որ նշանակված թիմն ապահովում է որակավորման ազգային եւ միջազգային Բնապահպանական եւ սոցիալական ստանդարտների պահպանումը՝ Բնապահպանական եւ սոցիալական կառավարման պլանում ներառված նկարագրությանը համապատասխան:

զ) ապացույց այն մասին, որ Կապալառուի թիմն ապահովում է

որակավորման ազգային եւ միջազգային Բնապահպանական եւ սոցիալական ստանդարտների պահպանումը՝ Բնապահպանական եւ սոցիալական կառավարման պլանում ներառված նկարագրությանը համապատասխան.

է) Վերաբնակեցման գործողությունների ծրագրի (ՎԳԾ) վերջնական տարբերակի պատճենը՝ Բանկի պահանջները բավարարող .

ը) Շահառուների ներգրավման ծրագրի (ՇՆԾ) վերջնական տարբերակի պատճենը՝ Բանկի պահանջները բավարարող ձեռով.

թ) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույց այն մասին, որ Ծրագրի մասով Բողոքների քննության մեխանիզմը (ԲՔՄ) գործում է.

ժ) Բնապահպանական սոցիալական կառավարման համակարգում (ԲՍԿՀ) ինտեգրված փոփոխությունների կառավարման ընթացակարգի պատճենը.

ժա) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույց այն մասին, որ աշխատանքային եւ Առողջապահության ու անվտանգության կառավարման պլանները նախագծի Բնապահպանական սոցիալական կառավարման համակարգի մաս են կազմում.

ժբ) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույց այն մասին, որ տարածքը հասանելի է դարձել (համապատասխանեցվել է փոխհատուցումների, ինչպես նաեւ Վերաբնակեցման վերջնական հաստատված գործողությունների ծրագրով սահմանված ֆիզիկական տեղափոխման միջոցառումների հետ) մինչեւ համապատասխան ճանապարհահատվածներում շինարարական աշխատանքները սկսելը՝ համաձայն աշխատանքային օրացույցի.

ժգ) գնումների/իրականացման թարմացված պլանի պատճենը Սիսիան-Քաջարան ճանապարհի Ծրագրի բոլոր երեք հատվածների համար.

ժդ) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույց այն մասին, որ ներգրավված է Կառուցման եւ վերահսկողության հարցերով խորհրդատուի (ԿՎԾ)

հետ պայմանագիր է կնքվել և, որ նշանակված թիմի կազմում ներգրավված են ճանապարհային անվտանգության եւ երթելեկության կառավարման հարցերով մասնագետներ.

Ժե) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույց (ա) կապալառուի թիմում մասնագետի նշանակման մասին, որը պատասխանատու է շինարարության ընթացքում ճանապարհային անվտանգության կառավարման, երթելեկության կառավարման պլանների նախապատրաստման, հաստատման եւ իրականացման, ինչպես նաեւ շինարարության ու վաղ շահագործման ընթացքում՝ ճանապարհային անվտանգության աուդիտի (ՃԱԱ) արդյունքներով ներկայացված առաջարկությունների ինտեգրման համար, (բ) շինարարական կապալի բոլոր համապատասխան պայմանագրերը ստորագրված են.

Ժզ) Վարկառուն ձեռնարկել է բոլոր անհրաժեշտ միջոցները՝ սույն Պայմանագրով նախատեսված մայր գումարի, տոկոսների եւ այլ գումարների բոլոր վճարումները հարկումից ազատելու եւ այդ բոլոր գումարների վճարումը թույլատրելու համար՝ առանց եկամուտների ընդհանուր գումարից գանձվող հարկի նվազեցման:

1.4.4 Առաջին տրանշը Ենթածրագիր 2-ի համար

Առաջին Տրանշի հատկացումը 1.2 հոդվածով նախատեսված Ենթածրագիր 2-ի համար պայմանավորված է առաջարկվող Տրանշի համար Բանկի կողմից իր պահանջները բավարարող ձեռով եւ բովանդակությամբ հետեւյալ գրավոր փաստաթղթերի կամ ապացույցների ստացմամբ՝ Հատկացման պլանավորված ամսաթվից (իսկ 1.5 հոդվածի համաձայն հետաձգման դեպքում՝ համապատասխանաբար Հատկացման պահանջվող հետաձգված ամսաթվից կամ Հատկացման համաձայնեցված հետաձգված ամսաթվից) 6 (վեց) Աշխատանքային օր առաջ կամ մինչ այդ օրը.

ա) ապացույց այն մասին, որ Վարկառուն ստացել է սույն Պայմանագրի եւ Ծրագրի հետ կապված բոլոր անհրաժեշտ Լիազորությունները.

բ) Հայաստանի Հանրապետության արդարադատության նախարարության կողմից անգլերենով տրված իրավական եզրակացություն՝ Վարկառուի կողմից սույն Պայմանագրի պատշաճ ստորագրման եւ սույն Պայմանագրով Վարկառուի պարտավորությունների եւ համապատասխան փաստաթղթերի օրինականության, վավերության, պարտադիր եւ կատարման ենթակա բնույթի մասին: Այդպիսի իրավական եզրակացությունը պետք է հաստատվի (ուղեկցվի) բոլոր այն համապատասխան փաստաթղթերով, որոնցով ապացուցվում է Վարկառուի՝ Պայմանագիրը կնքելու լիազորությունը, ինչպես նաեւ Հայաստանի Հանրապետության կիրառելի օրենքներին համապատասխան սույն Պայմանագրի պատշաճ վավերացման վերաբերյալ ապացույցով:

գ) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույց այն մասին, որ ստեղծվել է լիարժեք գործող Ծրագրի իրականացման գործակալություն («Ճանապարհային դեպարտամենտ» հիմնադրամ):

դ) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույց այն մասին, որ Ծրագրի կառավարման խորհրդատուի (ԾԿԽ) հետ պայմանագիր է կնքվել և, որ նշանակված թիմն ունի բավարար որակավորումներ եւ փորձ՝ Բնապահպանության եւ սոցիալական հարցերի, այդ թվում՝ շրջակա միջավայրին, սոցիալական հարցերին, կենսաբազմազանությանը, մշակութային ժառանգությանը, վերաբնակեցմանը եւ շահագրգիռ կողմերին առնչվող խորհրդատվության մասով:

ե) ապացույց այն մասին, որ Կառուցման եւ վերահսկողության հարցերով խորհրդատուի թիմի հետ պայմանագիր է կնքվել և նշանակված թիմը ապահովում է որակավորման ազգային եւ միջազգային Բնապահպանական եւ սոցիալական ստանդարտների պահպանումը՝ Բնապահպանական եւ սոցիալական կառավարման պլանում (ԲՍԿՊ) ներառված նկարագրությանը համապատասխան:

զ) Վերաբնակեցման գործողությունների ծրագրի (ՎԳԾ) վերջնական

տարբերակի պատճենը՝ Բանկին բավարարող ձեռով.

է) Շահառուների ներգրավման ծրագրի (ՇՆԾ) վերջնական տարբերակի պատճենը՝ Բանկին բավարարող ձեռով.

ը) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույց այն մասին, որ Ծրագրի մասով Բողոքների քննության մեխանիզմը (ԲՔՄ) գործում է.

թ) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույց այն մասին, որ տարածքը հասանելի է դարձել (համապատասխանեցվել է փոխհատուցումների, ինչպես նաև Վերաբնակեցման վերջնական հաստատված գործողությունների ծրագրով սահմանված ֆիզիկական տեղափոխման միջոցառումների հետ) մինչև համապատասխան ճանապարհահատվածներում կառուցման աշխատանքները սկսելը՝ համաձայն աշխատանքային օրացույցի.

ժ) գնումների/իրականացման թարմացված պլանի պատճենը Սիսիան-Քաջարան ճանապարհի Ծրագրի բոլոր երեք հատվածների համար.

ժա) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույց այն մասին, որ Կառուցման եւ վերահսկողության հարցերով խորհրդատուի (ԿՎԾ) հետ պայմանագիրը կնքվել է, եւ, որ նշանակված թիմի կազմում ներգրավված են ճանապարհային անվտանգության եւ երթեւեկության կառավարման հարցերով մասնագետներ.

ժբ) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույց, որ (ա) կապալառուի թիմում մասնագետի նշանակման մասին, որը պատասխանատու է շինարարության ընթացքում ճանապարհային անվտանգության կառավարման, Երթեւեկության կառավարման պլանների նախապատրաստման, հաստատման եւ իրականացման, ինչպես նաև շինարարության ու վաղ շահագործման ընթացքում՝ ճանապարհային անվտանգության աուդիտի (ՃԱԱ) արդյունքներով ներկայացված առաջարկությունների ինտեգրման համար և (բ) շինարարական կապալի բոլոր համապատասխան պայմանագրերը ստորագրված են.

ժգ) Վարկառուն ձեռնարկել է բոլոր անհրաժեշտ միջոցները՝ սույն

Պայմանագրով նախատեսված մայր գումարի, տոկոսների եւ այլ գումարների բոլոր վճարումները հարկումից ազատելու եւ այդ բոլոր գումարների վճարումը թույլատրելու համար՝ առանց եկամուտների ընդհանուր գումարից գանձվող հարկի նվազեցման:

1.4.Դ. Բոլոր Տրանշները Ենթածրագիր 1-ի համար

1.2 հոդվածի համաձայն՝ ենթածրագիր 1-ի յուրաքանչյուր Տրանշի հատկացումը, ներառյալ՝ առաջին Տրանշը, իրականացվում է հետեւյալ պայմանների կատարմամբ.

ա) Բանկն առաջարկվող Տրանշի համար, իրեն բավարարող ձեռով եւ բովանդակությամբ, Հատկացման պլանավորված ամսաթվից (իսկ 1.5 հոդվածի համաձայն հետաձգման դեպքում՝ համապատասխանաբար Հատկացման պահանջվող հետաձգված ամսաթվից կամ Հատկացման համաձայնեցված հետաձգված ամսաթվից) 6 (վեց) աշխատանքային օր առաջ կամ մինչ այդ օրը ստացել է հետեւյալ փաստաթղթերը կամ ապացույցները.

ի) Վարկառուի կողմից Հավելված Ե.1-ի ձեռով վկայական, որը ստորագրված է Վարկառուի լիազոր ներկայացուցչի կողմից, եւ որը թվագրված է ոչ շուտ, քան այն ամսաթվով, որն ընկնում է Հատկացման պլանավորված ամսաթվից (իսկ 1.5 հոդվածի համաձայն հետաձգման դեպքում՝ համապատասխանաբար Հատկացման պահանջվող հետաձգված ամսաթվից կամ Հատկացման համաձայնեցված հետաձգված ամսաթվից) 30 աշխատանքային օր առաջ,

բ) Առաջարկվող Տրանշի համար, Հատկացման պլանավորված ամսաթվին (իսկ 1.5 հոդվածի համաձայն հետաձգման դեպքում՝ համապատասխանաբար Հատկացման պահանջվող հետաձգված ամսաթվից կամ Հատկացման համաձայնեցված հետաձգված ամսաթվից)

ի) 6-րդ հոդվածի համաձայն կրկնվող հայտարարությունները եւ երաշխիքները բոլոր առումներով ճիշտ են, եւ

ii) որեւէ դեպք կամ հանգամանք, որը ժամանակի ընթացքում կամ սույն

Պայմանագրով նախատեսված ծանուցման կամ որեւէ որոշման կայացման հետ մեկտեղ (կամ վերոշարադրյալ դեպքերի համակցության արդյունքում) կազմում է կամ կկազմի՝

- 1) Պարտավորությունների չկատարման դեպք, կամ
- 2) Կանխավճարի դեպք,

տեղի չի ունեցել եւ դրանց մասով իրավական պաշտպանության միջոցներ չեն ձեռնարկվել, կամ դրանք չեն դադարեցվել, կամ դրանք չեն կարող լինել առաջարկվող Տրանշի հատկացման հետեւանք:

1.4.Ե Բոլոր Տրանշները Ենթածրագիր 2-ի համար

1.2 հոդվածի համաձայն՝ Ենթածրագիր 2-ի յուրաքանչյուր Տրանշի հատկացումը, ներառյալ՝ առաջին Տրանշը, իրականացվում է հետեւյալ պայմանների կատարմամբ.

ա) Բանկն առաջարկվող Տրանշի համար, իր պահանջները բավարարող ձեռով եւ բովանդակությամբ, Հատկացման պլանավորված ամսաթվից (իսկ 1.5 հոդվածի համաձայն հետաձգման դեպքում՝ համապատասխանաբար Հատկացման պահանջվող հետաձգված ամսաթվից կամ Հատկացման համաձայնեցված հետաձգված ամսաթվից) 6 (վեց) աշխատանքային օր առաջ կամ մինչ այդ օրն ստացել է հետեւյալ փաստաթղթերը կամ ապացույցները.

ի) Վարկառուի կողմից Հավելված Ե.1-ի ձեռով վկայական, որը ստորագրված է Վարկառուի լիազոր ներկայացուցչի կողմից, եւ որը թվագրված է ոչ շուտ, քան այն ամսաթվով, որն ընկնում է Հատկացման պլանավորված ամսաթվից (իսկ 1.5 հոդվածի համաձայն հետաձգման դեպքում՝ համապատասխանաբար Հատկացման պահանջվող հետաձգված ամսաթվից կամ Հատկացման համաձայնեցված հետաձգված ամսաթվից) 30 աշխատանքային օր առաջ,

դ) առաջարկվող Տրանշի համար Հատկացման պլանավորված ամսաթվի

(իսկ 1.5 հոդվածով նախատեսված հետաձգման դեպքում՝ համապատասխանաբար Հատկացման պահանջվող հետաձգված ամսաթվի կամ Հատկացման համաձայնեցված հետաձգված ամսաթվի) դրությամբ՝

i) 6-րդ հոդվածի համաձայն կրկնվող հայտարարությունները եւ երաշխիքները բոլոր առումներով ճիշտ են, եւ

ii) որեւէ դեպք կամ հանգամանք, որը ժամանակի ընթացքում կամ սույն Պայմանագրով նախատեսված ծանուցման կամ որեւէ որոշման կայացման հետ մեկտեղ (կամ վերոշարադրյալ դեպքերի համակցության արդյունքում) կազմում է կամ կկազմի՝

1) Պարտավորությունների չկատարման դեպք, կամ

2) Կանխավճարի դեպք,

տեղի չի ունեցել եւ դրանց մասով իրավական պաշտպանության միջոցներ չեն ձեռնարկվել, կամ դրանք չեն դադարեցվել, կամ դրանք չեն կարող լինել առաջարկվող Տրանշի հատկացման հետեւանք:

1.4. Ե Ենթածրագրի 1-ի հետագա տրանշները

1.2 հոդվածի համաձայն՝ ենթածրագրի 1-ի յուրաքանչյուր Տրանշի հատկացումը, բացառությամբ՝ առաջին Տրանշը, իրականացվում է հետեւյալ պայմանների կատարմամբ.

ա) Բանկն առաջարկվող Տրանշի համար, իր պահանջները բավարարող ձեւով եւ բովանդակությամբ, Հատկացման պլանավորված ամսաթվից (իսկ 1.5 հոդվածի համաձայն հետաձգման դեպքում՝ համապատասխանաբար Հատկացման պահանջվող հետաձգված ամսաթվից կամ Հատկացման համաձայնեցված հետաձգված ամսաթվից) 6 (վեց) աշխատանքային օր առաջ կամ մինչ այդ օրն ստացել է հետեւյալ փաստաթղթերը կամ ապացույցները.

(i) ապացույցներ, որ գոյություն ունեն 6.5 (գ) հոդվածի պահանջներին համապատասխան ապահովագրություններ

(ii) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույցներ տեղանքի ընտրության,

բնապահպանական եւ սոցիալական հետազոտությունների եւ Ռազմավարական զարգացման գործակալությունների ու այլ չտեղակայված օժանդակ օբյեկտների համար համապատասխան գնահատման եւ նախագծման աշխատանքների ավարտի վերաբերյալ:

(iii) ապացույց առ այն, որ Ծրագրով նախատեսված Վերաբնակեցման գործողությունների ծրագիրը, Շահառուների ներգրավման ծրագիրը, Բնապահպանական սոցիալական կառավարման պլանը, Բնապահպանական եւ սոցիալական գործողությունների ծրագիրն ու բոլոր համապատասխան կառավարման պլաններն իրականացվում են Բանկի պահանջները բավարարող ձեռով, մինչեւ համապատասխան ճանապարհահատվածներում աշխատանքները սկսելը՝ աշխատանքային օրացույցին համապատասխան, ինչպես նաեւ դրանց նկատմամբ կիրականացվի դիտանցում Ծրագրի ամբողջ ընթացքում:

(iv) փոփոխությունների կառավարման ընթացակարգի նախագծի պատճենը՝ ինտեգրված Շրջակա միջավայրի սոցիալական կառավարման համակարգին (ՇՄՍԿՀ):

(v) ապացույցներ, Բանկին բավարար ձեռով, որ աշխատանքի և առողջության և անվտանգության (H&S) կառավարման պլանների նախագծերը հանդիսանում են Շրջակա միջավայրի սոցիալական կառավարման համակարգ ծրագրի մի մասը:

(vi) Կենսաբազմազանության պահպանման գործողությունների ծրագրում նկարագրված սկզբունքների վրա հիմնված Կենսաբազմազանության վրա ազդեցությունների կառավարման պլան (ԿԱԿՊ)՝ Բանկի պահանջները բավարարող ձեռով:

v) Բանկի պահանջները բավարարող, Անտառային հրդեհների կանխարգելման ծրագիր ճանապարհի կառուցման եւ շահագործման համար,

vi) Բանկի պահանջները բավարարող, Կլիմայի խոցելիության մասով հայտնաբերված ռիսկերի գնահատում (ԿԽՌԳ) եւ համապատասխանաբար թարմացված Նախագծի իրականացման պլան,

vii) Մշակութային ժառանգության կառավարման պլանի (ՄՇԿԾՊ) պատճենը՝ ներառյալ իրավասու մարմնի հետ համաձայնեցմամբ մշակված Մշակութային արժեք ներկայացնող գտածոների հայտնաբերման դեպքում գործողությունների ընթացակարգը.

(x) ապացույց, որ Բաժին 2-ին վերաբերող ֆինանսավորման փաստաթղթերը պատշաճ կերպով կատարվել և ներկայացվել են, և դրա ուժի մեջ մտնելու համար բոլոր նախապայմանները կատարվել են կամ չեղարկվել, և որ Վարկառուն իրավունք ունի դրա համաձայն կատարել մասհանումներ, և

(xi) ապացույց որ ԱԶԲ-ի վարկային համաձայնագիրը եւ ՎԶԵԲ-ի վարկային համաձայնագիրը պատշաճ կերպով կատարվել են ներկայացվել են, եւ դրանց արդյունաուժի մեջ մտնելու համար բոլոր նախապայմանները կատարվել կամ չեղարկվել են, ինչպես նաեւ առ այն, որ Վարկառուն իրավունք ունի մասհանումներ կատարել դրա համաձայն:

1.4. 2 Ենթաձրագրի 2-ի հետագա տրանշները

1.2 հոդվածի համաձայն՝ ենթաձրագրի 2-ի յուրաքանչյուր Տրանշի հատկացումը, բացառությամբ՝ առաջին Տրանշը, իրականացվում է հետեւյալ պայմանների կատարմամբ.

ա) Բանկն առաջարկվող Տրանշի համար, իր պահանջները բավարարող ձեւով եւ բովանդակությամբ, Հատկացման պլանավորված ամսաթվից (իսկ 1.5 հոդվածի համաձայն հետաձգման դեպքում՝ համապատասխանաբար Հատկացման պահանջվող հետաձգված ամսաթվից կամ Հատկացման համաձայնեցված հետաձգված ամսաթվից) 6 (վեց) աշխատանքային օր առաջ կամ մինչ այդ օրն ստացել է հետեւյալ փաստաթղթերը կամ ապացույցները.

(i) ապացույցներ, որ գոյություն ունեն 6.5 (գ) հոդվածի պահանջներին համապատասխան ապահովագրություններ

(ii) Բանկի պահանջները բավարարող ապացույցներ տեղանքի ընտրության, բնապահպանական եւ սոցիալական հետազոտությունների եւ Ռազմավարական

զարգացման գործակալությունների ու այլ չտեղակայված օժանդակ օբյեկտների համար համապատասխան գնահատման եւ նախագծման աշխատանքների ավարտի վերաբերյալ:

(iii) ապացույց առ այն, որ Նախագծով նախատեսված Վերաբնակեցման գործողությունների ծրագիրը, Շահառուների ներգրավման ծրագիրը, Բնապահպանական սոցիալական կառավարման պլանը, Բնապահպանական եւ սոցիալական գործողությունների ծրագիրն ու բոլոր համապատասխան կառավարման պլաններն իրականացվում են Բանկի պահանջները բավարարող ձեւով, մինչեւ համապատասխան ճանապարհահատվածներում աշխատանքները սկսելը՝ աշխատանքային օրացույցին համապատասխան, ինչպես նաեւ դրանց նկատմամբ կիրականացվի դիտանցում Ծրագրի ամբողջ ընթացքում:

(iv) փոփոխությունների կառավարման ընթացակարգի նախագծի պատճենը՝ ինտեգրված Շրջակա միջավայրի սոցիալական կառավարման համակարգին (ՇՄՍԿՀ):

(v) ապացույցներ, Բանկին բավարար ձեւով, որ աշխատանքի և առողջության և անվտանգության (H&S) կառավարման պլանների նախագծերը հանդիսանում են Շրջակա միջավայրի սոցիալական կառավարման համակարգ ծրագրի մի մասը:

(vi) Կենսաբազմազանության պահպանման գործողությունների ծրագրում նկարագրված սկզբունքների վրա հիմնված Կենսաբազմազանության վրա ազդեցությունների կառավարման պլան (ԿԱԿՊ)՝ Բանկի պահանջները բավարարող ձեւով:

v) Բանկի պահանջները բավարարող, Անտառային հրդեհների կանխարգելման ծրագիր ճանապարհի կառուցման եւ շահագործման համար,

vi) Բանկի պահանջները բավարարող, Կլիմայի խոցելիության մասով հայտնաբերված ռիսկերի գնահատում (ԿԽՌԳ) եւ համապատասխանաբար թարմացված Նախագծի իրականացման պլան,

vii) Մշակութային ժառանգության կառավարման պլանի (ՄՇԿԾՊ)

պատճենը՝ ներառյալ իրավասու մարմնի հետ համաձայնեցմամբ մշակված Մշակութային արժեք ներկայացնող գտածոների հայտնաբերման դեպքում գործողությունների ընթացակարգը:

(x) անհրաժեշտության դեպքում, Բանկի համար գոհացուցիչ ապացույցներ երկրաբանական վտանգի հայտնաբերման և գնահատման ուսումնասիրությունների և համապատասխանաբար Ծրագրի թարմացված նախագծի վերաբերյալ:

(xi) անհրաժեշտության դեպքում՝ Ծրագրի նախագծում կանաչ կամուրջների ընդգրկման ապացույց՝ համաձայն Բնապահպանական և սոցիալական ազդեցության գնահատման

(xii) ապացույց, որ Բաժին 2-ին վերաբերող ֆինանսավորման փաստաթղթերը պատշաճ կերպով կատարվել և ներկայացվել են, և դրա ուժի մեջ մտնելու համար բոլոր նախապայմանները կատարվել են կամ չեղարկվել, և որ Վարկառուն իրավունք ունի դրա համաձայն կատարել մասհանումներ, և

(xiii) ապացույց որ ԱԶԲ-ի վարկային համաձայնագիրը եւ ՎԶԲ-ի վարկային համաձայնագիրը պատշաճ կերպով կատարվել եւ ներկայացվել են, եւ դրանց արդյունաուժի մեջ մտնելու համար բոլոր նախապայմանները կատարվել կամ չեղարկվել են, ինչպես նաեւ առ այն, որ Վարկառուն իրավունք ունի մասհանումներ կատարել դրա համաձայն:

1.5. Հատկացման հետաձգումը

1.5.Ա. Հետաձգման հիմքերը

1.5.Ա(1) Վարկառուի պահանջը

ա) Վարկառուն կարող է Բանկին ուղարկել գրավոր պահանջ՝ խնդրելով հետաձգել Ընդունված տրանշի հատկացումը: Գրավոր պահանջը Բանկի կողմից պետք է ստացվի Ընդունված տրանշի Հատկացման պլանավորված ամսաթվից առնվազն 7 (յոթ) Աշխատանքային օր առաջ, որում պետք է նշվի՝

i) արդյոք Վարկառուն ցանկանում է հետաձգել հատկացումն ամբողջությամբ, թե մասնակի, եւ եթե մասնակի, ապա պետք է նշվի հետաձգման ենթակա գումարը, եւ

ii) այն ամսաթիվը, մինչեւ որը Վարկառուն ցանկանում է հետաձգել վերը նշված գումարի հատկացումը (Հատկացման պահանջվող հետաձգված ամսաթիվ), որը պետք է լինի ոչ ավելի ուշ, քան՝

- 1) Հատկացման պլանավորված ամսաթվից 6 (վեց) ամիս հետո,
- 2) առաջին Հետվճարման ամսաթվից 30 (երեսուն) օր առաջ, եւ
- 3) Հասանելիության վերջնական ամսաթիվը:

բ) Այդպիսի գրավոր պահանջն ստանալուց հետո Բանկը հետաձգում է համապատասխան գումարի հատկացումը մինչեւ Հատկացման պահանջվող հետաձգված ամսաթիվը:

1.5.Ա(2) Հատկացման պայմանները չկատարելը

ա) Ընդունված տրանշի հատկացումը հետաձգվում է, եթե 1.4 հոդվածում նշված՝ այդպիսի Ընդունված տրանշի հատկացման որեւէ պայման չի կատարվում՝

(i) ո՛չ 1.4 հոդվածում այդպիսի պայմանի կատարման համար նշված ամսաթվին, եւ

(ii) ո՛չ դրա՝ Հատկացման պլանավորված ամսաթվին (կամ եթե Հատկացման պլանավորված ամսաթիվը նախկինում հետաձգվել է, ապա հատկացման համար ակնկալվող ամսաթվին):

բ) Բանկը եւ Վարկառուն համաձայնեցնում են այն ամսաթիվը, մինչեւ որը հետաձգվելու է այդպիսի Ընդունված տրանշի հատկացումը (Հատկացման համաձայնեցված հետաձգված ամսաթիվ), որը պետք է լինի՝

(i) ոչ շուտ, քան հատկացման բոլոր պայմանների կատարումից 6 (վեց) Աշխատանքային օր հետո, եւ

(ii) ոչ ուշ, քան Հասանելիության վերջնական ամսաթիվը:

գ) Չսահմանափակելով 1.6.Բ հոդվածի համաձայն Վարկի չհատկացված մասն ամբողջությամբ կամ մասամբ կասեցնելու եւ (կամ) չեղարկելու Բանկի իրավունքը՝ Բանկը հետաձգում է այդպիսի Ընդունված տրանշի հատկացումը մինչեւ Հատկացման համաձայնեցված հետաձգված ամսաթիվը:

1.5.Ա(3) ՀԵՏԱԶԳՄԱՆ ՎՃԱՐԸ

Եթե Ընդունված տրանշի հատկացումը հետաձգվում է վերոնշյալ 1.5.Ա(1) կամ 1.5.Ա(2) կետերի համաձայն, ապա Վարկառուն վճարում է Հետաձգման վճարը:

1.5.Բ. 6 (վեց) ամսով հետաձգված հատկացման չեղարկումը

Եթե հատկացումը հետաձգվել է ընդհանուր ավելի քան 6 (վեց) ամսով՝ համաձայն 1.5.Ա հոդվածի, ապա Բանկը կարող է գրավոր ծանուցել Վարկառուին, որ այդպիսի հատկացումը չեղարկվում է, եւ այդ չեղարկումն ուժի մեջ է մտնում այդպիսի գրավոր ծանուցման ամսաթվից: Հատկացման գումարը, որը Բանկի կողմից չեղարկվել է սույն 1.5.Բ հոդվածի համաձայն, մնում է հատկացման համար հասանելի՝ համաձայն 1.2 հոդվածի:

1.6. Չեղարկումը եւ կասեցումը

1.6.Ա. Վարկառուի՝ չեղարկելու իրավունքը

ա) Վարկառուն կարող է Բանկին ուղարկել գրավոր ծանուցում՝ խնդրելով չհատկացված Վարկի կամ դրա մասնաբաժնի չեղարկում:

բ) Վարկառուն իր գրավոր ծանուցման մեջ՝

(i) պետք է նշի, թե արդյոք Վարկը չեղարկվում է ամբողջությամբ, թե մասամբ, կամ եթե մասամբ, ապա պետք է նշվի չեղարկման ենթակա Վարկի գումարը, եւ

(ii) չպետք է խնդրի Ընդունված տրանշի որեւէ չեղարկում, որի

Հատկացման պլանավորված ամսաթիվն ընկնում է այդպիսի գրավոր ծանուցման ամսաթվից 7 (յոթ) Աշխատանքային օրվա ընթացքում:

գ) Այդպիսի գրավոր ծանուցումն ստանալուց հետո Բանկն անմիջապես չեղարկում է Վարկի պահանջվող մասնաբաժինը:

1.6.Բ. Բանկի՝ կասեցնելու եւ չեղարկելու իրավունքը

ա) Բանկը կարող է գրավոր ծանուցել Վարկառուին, որ Վարկի չհատկացված մասը կասեցվում է (կամ) (բացառությամբ Շուկայի ապակայունացման դեպքի) ամբողջությամբ կամ մասամբ չեղարկվում է ցանկացած ժամանակ, երբ տեղի է ունենում՝

(i) Կանխավճարի դեպք,

(ii) Պարտավորությունների չկատարման դեպք, կամ

(iii) դեպք կամ հանգամանք, որը ժամանակի ընթացքում կամ սույն Պայմանագրով նախատեսված ծանուցման կամ որեւէ որոշման կայացման հետեւանքով (կամ վերոշարադրյալ դեպքերի համակցության արդյունքում) կազմում է Կանխավճարի դեպք կամ Պարտավորությունների չկատարման դեպք:

բ) Բանկի կողմից այդպիսի գրավոր ծանուցման ամսաթվից Վարկի համապատասխան մասնաբաժինն անմիջապես կասեցվում է (կամ) չեղարկվում է: Ցանկացած կասեցում շարունակվում է այնքան ժամանակ, քանի դեռ Բանկը չի դադարեցրել կասեցումը կամ չի չեղարկել կասեցված գումարը:

1.6.Գ. Տրանշի կասեցման եւ չեղարկման համար փոխհատուցումը

1.6.Գ(1) Կասեցումը

Եթե Բանկը կասեցնում է Ընդունված տրանշը փոխհատուցման ենթակա Կանխավճարի դեպքի կամ Պարտավորությունների չկատարման դեպքի կամ այնպիսի դեպքի կամ հանգամանքի առկայության դեպքում, որը ժամանակի ընթացքում կամ սույն Պայմանագրով նախատեսված ծանուցման կամ որեւէ որոշման կայացման հետեւանքով (կամ վերոշարադրյալ դեպքերի համակցության

արդյունքում) կազմում է Փոխհատուցման ենթակա կանխավճարի դեպք կամ Պարտավորությունների չկատարման դեպք, ապա Վարկառուն Բանկին վճարում է այդպիսի Ընդունված տրանշի գումարի վրա հաշվարկված Հետաձգման վճարը:

1.6.Գ(2) Չեղարկումը

ա) Եթե Ընդունված տրանշը, որը Ֆիքսված դրույքաչափով Տրանշ է (Չեղարկված տրանշ), չեղարկվում է՝

(i) Վարկառուի կողմից՝ համաձայն 1.6.Ա հոդվածի, կամ

(ii) Բանկի կողմից՝ Փոխհատուցման ենթակա կանխավճարի դեպքի կամ այն հանգամանքի դեպքում, որը ժամանակի ընթացքում կամ սույն Պայմանագրով նախատեսված ծանուցման կամ որեւէ որոշման կայացման հետեանքով (կամ վերոշարադրյալ դեպքերի համակցության արդյունքում) կազմում է Փոխհատուցման ենթակա կանխավճարի դեպք, կամ չեղարկվում է 1.5.Բ հոդվածի համաձայն,

ապա Վարկառուն Բանկին վճարում է փոխհատուցում այդ Չեղարկված տրանշի մասով:

բ) Այդպիսի փոխհատուցումը՝

(i) հաշվարկվում է՝ ենթադրելով, որ Չեղարկված տրանշը հատկացվել է մարվել է Հատկացման նույն պլանավորված ամսաթվին, կամ որքանով Տրանշի հատկացումը ներկայումս հետաձգված կամ կասեցված է, չեղարկման մասին ծանուցման ամսաթվին, եւ

(ii) տրամադրվում է այն ավելի տոկոսի ընթացիկ արժեքի (հաշվարկված չեղարկման ամսաթվի դրությամբ)՝ Բանկի կողմից Վարկառուին ներկայացված գումարի չափով, եթե կա ավելի տոկոս՝

1) որը դրանից հետո կհաշվեգրվեր Չեղարկված տրանշի վրա սույն՝ 1.6.Գ(2) հոդվածի համաձայն չեղարկման ամսաթվից մինչեւ Տոկոսի

վերանայման/փոխարկման ամսաթիվը, եթե այդպիսիք կան, կամ մինչեւ Մարման ամսաթիվը, եթե այն չեղարկված չլիներ,

2) այն տոկոսների վրա, որոնք այդպես կհաշվեգրվեին այդ ժամանակահատվածում, եթե հաշվարկվեին Վերաբաշխման դրույքաչափով՝ հանած 0,19% (տասնինը բազիսային կետ):

Նշված ընթացիկ արժեքը հաշվարկվում է գեղջման դրույքաչափով, որը հավասար է կիրառելի Տրանշի յուրաքանչյուր համապատասխան Վճարման ամսաթվի դրությամբ կիրառվող Վերաբաշխման դրույքաչափին:

գ) Եթե բանկը չեղարկում է որեւէ Ընդունված տրանշ Պարտավորությունների չկատարման դեպքում, ապա Վարկառուն Բանկին փոխհատուցում է՝ 10.3 հոդվածին համապատասխան:

1.7. Վարկի ժամկետի ավարտից հետո չեղարկումը

Հասանելիության վերջնական ամսաթվին հաջորդող օրը, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ Բանկի կողմից գրավոր այլ բան է ծանուցվել Վարկառուին, Վարկի ցանկացած մաս, որի վերաբերյալ 1.2.9 հոդվածին համապատասխան չի ստացվել Հատկացման ընդունում, ինքնաբերաբար չեղարկվում է՝ առանց Բանկի կողմից Վարկառուին որեւէ լրացուցիչ ծանուցման եւ առանց որեւէ Կողմի կողմից բխող որեւէ պարտավորության:

1.8. Գնահատման վճարը

Վարկառուն պետք է վճարի կամ երաշխավորի, որ Բանկին վճարվի 50,000.00 եվրո (հիսուն հազար եվրո) գնահատման վճար՝ Բանկի կողմից Ծրագրի առնչությամբ իրականացված գնահատման համար: Նման գնահատման վճարը պետք է վճարվի մինչև Պայմանագրով նախատեսված առաջին վճարումը:

1.9. Ջօգտագործման միջնորդավճար

ա) Վարկառուն Բանկին վճարում է ջօգտագործման միջնորդավճար, որը հաշվարկվում է Վարկի օրական ջօգտագործված եւ չչեղարկված մնացորդի

հիման վրա՝ սույն Պայմանագիրը կնքելու ամսաթվից մինչև այդ ամսաթվից հետո 48 (քառասունութ) ամիս անց ընկած ամսաթվից մինչև Վերջնական հասանելիության ամսաթիվը տարեկան 0.1% (տասը բազային միավոր) տոկոսադրույքով:

բ) Կուտակված չօգտագործման միջնորդավճարը Վարկառուի կողմից վճարվում է.

(i) յուրաքանչյուր վճարման Ամսաթվին մինչև Վերջնական հասանելիության ամսաթիվը, եւ

(ii) Վերջնական հասանելիության ամսաթվին, կամ եթե Վարկը 1.6 հոդվածի համաձայն ամբողջությամբ չեղարկվել է մինչև Վերջնական հասանելիության ամսաթիվը, ապա վերետում (i) կետում նշված վճարման ամսաթվին՝ չեղյալ հայտարարելու ամսաթվից անմիջապես հետո:

գ) Վճարը հաշվարկվում է 360 (երեք հարյուր վաթսուն) օր տեւողությամբ տարվա օրերի եւ անցած օրերի քանակի տոկոսների հաշվարկման բազայի կիրառմամբ.

դ) Եթե վճարման ենթակա չօգտագործման միջնորդավճարի վճարման ամսաթիվը Համապատասխան աշխատանքային օր չէ, ապա վճարումը կատարվում է, առկայության դեպքում, այդ ամսվա Համապատասխան աշխատանքային օր հանդիսացող հաջորդ օրը, կամ, այդպիսի օրվա բացակայության դեպքում՝ Համապատասխան աշխատանքային օր հանդիսացող ամենամոտ նախորդ օրը, բոլոր դեպքերում վճարման ենթակա չօգտագործման միջնորդավճարի չափի համապատասխան ճշգրտմամբ.

ե) սույն՝ 1.9 հոդվածով նախատեսված վճարման ենթակա գումարները (Չօգտագործման միջնորդավճար) պետք է վճարվեն Վարկի արժույթով:

1.10 1.5 եւ 1.6 հոդվածներով նախատեսված վճարման ենթակա գումարները

1.5 եւ 1.6 հոդվածներով նախատեսված վճարման ենթակա գումարները վճարվում են՝

ա) եվրոյով, եւ

բ) Վարկառուի կողմից Բանկի պահանջն ստանալուց հետո 15 (տասնհինգ) օրվա ընթացքում կամ Բանկի պահանջով սահմանված ցանկացած ավելի երկար ժամկետում:

ՀՈԴՎԱԾ 2

Փոխառությունը

2.1. Փոխառության գումարը

Փոխառությունը ներառում է Բանկի կողմից Վարկի շրջանակներում հատկացված տրանշների համախառն գումարը, որը հաստատվում է Բանկի կողմից՝ համաձայն 2.3 հոդվածի:

2.2. Վճարումների արժույթը

Վարկառուն վճարում է տոկոսներ, մայր գումար եւ վճարման ենթակա այլ վճարներ յուրաքանչյուր Տրանշի մասով այն արժույթով, որով հատկացվել է այդ Տրանշը:

Մյուս վճարումներն առկայության դեպքում կատարվում են Բանկի կողմից սահմանված արժույթով՝ հաշվի առնելով այդ վճարման միջոցով փոխհատուցման ենթակա ծախսերի արժույթը:

2.3. Բանկի կողմից հաստատումը

Բանկը Վարկառուին է հանձնում 4.1 հոդվածում նշված ամորտիզացման աղյուսակը, եթե այդպիսին կա, որը ցույց է տալիս Հատկացման ամսաթիվը, արժույթը, հատկացված գումարը, մարման ժամկետները եւ տոկոսադրույքը՝

յուրաքանչյուր Տրանշի համար՝ ոչ ուշ, քան այդ Տրանշի Հատկացման պլանավորված ամսաթվից 10 (տասը) օրացուցային օր հետո:

ՀՈԴՎԱԾ 3

Տոկոսներ

3.1. Տոկոսադրույքը

3.1.Ա. Ֆիքսված դրույքաչափով տրանշները

Վարկառուն յուրաքանչյուր Ֆիքսված դրույքաչափով տրանշի չմարված մնացորդի նկատմամբ վճարում է տոկոսներ Ֆիքսված դրույքաչափով, յուրաքանչյուր կիսամյակ՝ ապառքներով, համապատասխան Վճարման ամսաթվերին, ինչպես նշված է Հատկացման առաջարկում, որն սկսվում է Տրանշի Հատկացման ամսաթվին հաջորդող առաջին այդպիսի Վճարման ամսաթվին: Եթե Հատկացման ամսաթվից մինչև առաջին Վճարման ամսաթվին ընկած ժամանակահատվածը 15 (տասնհինգ) օր է կամ ավելի քիչ, ապա այդ ժամանակահատվածում հաշվարկված տոկոսների վճարումը հետաձգվում է մինչև հաջորդ Վճարման ամսաթիվը:

Տոկոսը հաշվարկվում է 5.1(ա) հոդվածի հիման վրա:

3.1.Բ. Լողացող դրույքաչափով տրանշները

Վարկառուն յուրաքանչյուր Լողացող դրույքաչափով տրանշի չմարված մնացորդի նկատմամբ վճարում է տոկոսներ Լողացող դրույքաչափով, յուրաքանչյուր կիսամյակ՝ ապառքներով, համապատասխան Վճարման ամսաթվերին, ինչպես նշված է Հատկացման առաջարկում, որն սկսվում է Տրանշի Հատկացման ամսաթվին հաջորդող առաջին այդպիսի Վճարման ամսաթվին: Եթե Հատկացման ամսաթվից մինչև առաջին Վճարման ամսաթվին ընկած ժամանակահատվածը 15 (տասնհինգ) օր է կամ ավելի քիչ, ապա այդ ժամանակահատվածում հաշվարկված տոկոսների վճարումը հետաձգվում է մինչև հաջորդ Վճարման ամսաթիվը:

Լողացող դրույքաչափի մասին Բանկը Վարկառուին ծանուցում է Լողացող դրույքաչափի յուրաքանչյուր Սկզբնական ժամանակահատվածի մեկնարկից հետո 10 (տասը) օրվա ընթացքում:

Եթե համաձայն 1.5 եւ 1.6 հոդվածների ցանկացած Լողացող դրույքաչափով Տրանշի հատկացում տեղի է ունենում Հատկացման պլանավորված ամսաթվից հետո, ապա Համապատասխան միջբանկային դրույքաչափը, որը կիրառելի է առաջին Լողացող դրույքաչափով Սկզբնական ժամանակահատվածի նկատմամբ, «Բ» հավելվածին համապատասխան սահմանվում է Լողացող դրույքաչափով Սկզբնական ժամանակահատվածի համար, որը մեկնարկում է Հատկացման ամսաթվին, այլ ոչ թե Հատկացման պլանավորված ամսաթվին:

Յուրաքանչյուր Լողացող դրույքաչափի Սկզբնական ժամանակահատվածի առնչությամբ հաշվարկվում է տոկոս՝ 5.1(բ) հոդվածի հիման վրա:

3.1.4. Տրանշների վերանայումը կամ փոխարկումը

Եթե Վարկառուն իրացնում է Տրանշի տոկոսադրույքի բազայի վերանայման կամ փոխարկման տարբերակը, ապա Տոկոսի վերանայումը/փոխարկումն ուժի մեջ մտնելու ամսաթվից («Դ» հավելվածում սահմանված կարգին համապատասխան) այն վճարում է տոկոս՝ «Դ» հավելվածում նախատեսված դրույթներին համապատասխան սահմանված դրույքաչափով:

3.2. Ժամկետանց գումարների նկատմամբ տոկոսը

Չսահմանափակելով 10-րդ հոդվածը եւ 3.1 հոդվածից բացառության կարգով, եթե Վարկառուի կողմից սույն Պայմանագրի համաձայն վճարման ենթակա որեւէ գումար ժամանակին չի վճարվում, ապա ժամկետանց ցանկացած գումարի վրա սույն Պայմանագրի պայմանների համաձայն հաշվեգրվում է տոկոս՝ վճարման ենթակա ամսաթվից մինչեւ փաստացի վճարման ամսաթիվը՝ տարեկան դրույքաչափով, որը հավասար է հետեւյալին.

ա) Լողացող դրույքաչափով տրանշների հետ կապված ժամկետանց գումարների համար՝ կիրառելի Լողացող դրույքաչափ գումարած 2%

(200 բազիսային կետ).

բ) Ֆիքսված դրույքաչափով տրանշների հետ կապված ժամկետանց գումարների համար՝ հետեւյալներից առավել մեծը՝

i) կիրառելի Ֆիքսված դրույքաչափ գումարած 2% (200 բազիսային կետ), կամ

ii Համապատասխան միջբանկային դրույքաչափ (մեկ ամիս) գումարած 2% (200 բազիսային կետ), եւ

գ) վերելում՝ «ա» եւ «բ» կետերում նախատեսված ժամկետանց գումարներից բացի այլ ժամկետանց գումարների համար՝ Համապատասխան միջբանկային դրույքաչափ (մեկ ամիս) գումարած 2% (200 բազիսային կետ), եւ ենթակա է վճարման Բանկի պահանջին համապատասխան: Սույն 3.2 հոդվածի «բ» եւ «գ» կետերի առնչությամբ Համապատասխան միջբանկային դրույքաչափը որոշելու նպատակով՝ «Բ» հավելվածի իմաստով համապատասխան ժամանակահատվածները վճարման ենթակա օրը սկսվող հաջորդական մեկամսյա (1-ամսյա) ժամանակահատվածներ են: Ցանկացած չվճարված, սակայն վճարման ենթակա տոկոս կարող է կապիտալացվել Լյուքսեմբուրգի քաղաքացիական օրենսգրքի 1154-րդ հոդվածին համապատասխան: Կասկածից խուսափելու համար տոկոսի կապիտալացումը տեղի է ունենում միայն վճարման ենթակա, սակայն մեկ տարուց ավելի չվճարված տոկոսի դեպքում: Վարկառուն սույնով նախապես համաձայնում է, որ վճարման ենթակա մեկ տարուց ավելի չվճարված տոկոսը հաշվարկվի բարդ տոկոսի բանաձեւով, եւ որ կապիտալացման դեպքում այդ չվճարված տոկոսի նկատմամբ իր հերթին հաշվարկվի տոկոս՝ սույն 3.2 հոդվածում սահմանված տոկոսադրույքով:

Չնայած վերոնշյալ 3.2(գ) հոդվածին, եթե ժամկետանց գումարն այնպիսի արժույթով է, որի համար սույն Պայմանագրով Համապատասխան միջբանկային դրույքաչափ սահմանված չէ, ապա կիրառվում է համապատասխան միջբանկային դրույքաչափը կամ ինչպես Բանկի կողմից սահմանված է՝ համապատասխան

դիսկերից զերծ դրույքաչափը, որը սովորաբար պահպանվում է Բանկի կողմից այդ արժույթով գործարքների համար, գումարած 2% (200 բազիսային կետ)՝ հաշվարկված այդ դրույքաչափի համար շուկայական գործելակերպին համապատասխան:

3.3. Շուկայի ապակայունացման դեպքը

Եթե որեւէ պահի՝

ա) Բանկի կողմից Տրանշի առնչությամբ Հատկացման ընդունումից հետո, եւ

բ) մինչեւ եվրոյով հատկացման ենթակա Տրանշների համար Հատկացման պլանավորված ամսաթվից 20 (քսան) Աշխատանքային օր առաջ ընկած ամսաթիվը

տեղի է ունենում Շուկայի ապակայունացման դեպք, ապա Բանկը կարող է Վարկառուին ծանուցել, որ սույն 3.3 հոդվածն ուժի մեջ է մտել:

Այդ Ընդունված տրանշի նկատմամբ մինչեւ Մարման ամսաթիվը կամ Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթիվը, առկայության դեպքում, կիրառելի տոկոսադրույք է համարվում այն տարեկան տոկոսադրույքը (արտահայտվում է տարեկան տոկոսադրույքով), որը Բանկի կողմից սահմանվում է որպես համապատասխան Տրանշը ֆինանսավորելու համար Բանկի կատարած ընդհանուր ծախս՝ հիմք ընդունելով այդ պահին գործող՝ ներքին կանոնակարգին համապատասխան ձեւավորված՝ Բանկի բազային դրույքաչափը կամ Բանկի կողմից ողջամտորեն սահմանված՝ դրույքաչափի որոշման այլընտրանքային մեթոդը:

Վարկառուն իրավունք ունի ծանուցման մեջ նշված վերջնաժամկետի ընթացքում գրավոր հրաժարվելու այդպիսի հատկացումից եւ կրելու արդյունքում առաջացած ծախսերը, եթե առկա են, ինչի դեպքում Բանկը չի կատարում հատկացումը, եւ Վարկի համապատասխան մասնաբաժինը շարունակում է 1.2 հոդվածի համաձայն հատկացման համար հասանելի լինել: Եթե Վարկառուն

Ժամանակին հատկացումից չի հրաժարվում, ապա Կողմերը համաձայնում են, որ եվրոյով կատարված հատկացումը եւ դրա պայմանները բոլոր Կողմերի համար լիովին պարտադիր են: Վարկառուի կողմից նախկինում ընդունված Սպրեդը կամ Ֆիքսված դրույքաչափն այլեւս կիրառելի չէ:

ՀՈԴՎԱԾ 4

Հետվճարումը

4.1. Բնականոն հետվճարումը

4.1.Ա. Մաս-մաս մարումներով հետվճարումը

ա) Վարկառուն յուրաքանչյուր Տրանշ հետ է վճարում մաս-մաս վճարումներով, համապատասխան Հատկացման առաջարկում նշված Հետվճարման ամսաթվերին՝ 2.3 հոդվածի համաձայն տրամադրված ամորտիզացման աղյուսակի պայմաններին համապատասխան:

բ) Յուրաքանչյուր ամորտիզացման աղյուսակ կազմվում է այն հիմքով, որ՝

i) առանց Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթվի Ֆիքսված դրույքաչափով Տրանշների դեպքում հետվճարումը կատարվում է կիսամյակային կամ տարեկան կտրվածքով, մայր գումարի հավասար մաս-մաս վճարումներով կամ մայր գումարի եւ տոկոսի անփոփոխ մաս-մաս վճարումներով.

ii) Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթվով Ֆիքսված դրույքաչափով Տրանշների դեպքում հետվճարումը կատարվում է մայր գումարի հավասար կիսամյակային կամ տարեկան մաս-մաս վճարումներով.

iii) յուրաքանչյուր Տրանշի առաջին Հետվճարման ամսաթվին ավելի վաղ չէ, քան Հատկացման պլանավորված ամսաթվից 30 (երեսուն) օր առաջ ընկած օրը, եւ ավելի ուշ չէ, քան Տրանշի Հատկացման պլանավորված ամսաթվի 5-րդ տարելիցին անմիջապես հաջորդող Հետվճարման ամսաթվը, եւ

iv) յուրաքանչյուր Տրանշի վերջին Հետվճարման ամսաթիվն ավելի վաղ չէ, քան Հատկացման պլանավորված ամսաթվից հետո 4 (չորս) տարին, եւ ավելի ուշ չէ, քան դրանից 30 (երեսուն) տարի հետոն:

4.2. Կամավոր կանխավճարը

4.2.Ա. Կանխավճարի տարբերակը

4.2.Բ, 4.2.Գ եւ 4.4 հոդվածներին համապատասխան՝ Վարկառուն կարող է ցանկացած Տրանշի համար ամբողջական կամ մասնակի կանխավճար տալ հաշվեգրված տոկոսի եւ փոխհատուցումների հետ միասին, եթե առկա են՝ ներկայացնելով Կանխավճարի մասին դիմում՝ ոչ ուշ, քան 60 (վաթսուն) եւ ոչ շուտ, քան 30 (երեսուն) օրացուցային օր առաջ ծանուցմամբ, նշելով՝

- ա) Կանխավճարի գումարը,
- բ) Կանխավճարի ամսաթիվը,
- գ) ըստ կիրառելիության, Կանխավճարի գումարի կիրառման եղանակի ընտրությունը՝ 5.5.Գ(ա) հոդվածին համապատասխան, եւ
- դ) Պայմանագրի համարը:

Կանխավճարի մասին դիմումը ենթակա չէ հետկանչման:

4.2.Բ Կանխավճարի փոխհատուցումը

4.2.Բ(1). Ֆիքսված դրույքաչափով տրանշը

Ստորեւ ներկայացված 4.2.Բ(3) հոդվածին համապատասխան, եթե Վարկառուն կատարում է Ֆիքսված դրույքաչափով Տրանշի կանխավճար, ապա Վարկառուն Բանկին Կանխավճարի ամսաթվին վճարում է Կանխավճարի փոխհատուցում այն Ֆիքսված դրույքաչափով Տրանշի համար, որով կանխավճար է կատարվում:

4.2.Բ(2). Լողացող դրույքաչափով տրանշը

Ստորեւ ներկայացված 4.2.Բ(3) հոդվածին համապատասխան՝ Վարկառուն

կարող է Լողացող դրույքաչափով Տրանշի համար կանխավճար կատարել առանց փոխհատուցման:

4.2.Բ(3). ՎԵՐԱՆԱՅՈՒՄԸ/ՓՈԽԱՐԿՈՒՄԸ

Տրանշի համար կանխավճարի կատարումը դրա Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթվին կարող է իրականացվել առանց փոխհատուցման, եթե Վարկառուն «Դ» հավելվածի համաձայն Տոկոսի վերանայման/փոխարկման առաջարկի համաձայն չի ընդունել Ֆիքսված դրույքաչափ:

4.2.Գ. Կանխավճարի կատարման մեխանիզմները

Վարկառուի կողմից Բանկին Կանխավճարի մասին դիմում ներկայացվելուց հետո Բանկը Վարկառուին ոչ ուշ, քան Կանխավճարի ամսաթվից 15 (տասնհինգ) օր առաջ Կանխավճարի մասին ծանուցում է ուղարկում: Կանխավճարի մասին ծանուցման մեջ նշվում են Կանխավճարի գումարը, դրա նկատմամբ վճարման ենթակա հաշվեգրված տոկոսը, 4.2.Բ հոդվածի համաձայն վճարման ենթակա՝ Կանխավճարի փոխհատուցումը կամ ըստ կոնկրետ դեպքի՝ այն մասին, որ որեւէ փոխհատուցում վճարման ենթակա չէ, Կանխավճարի գումարի կիրառման եղանակը, եւ եթե Կանխավճարի փոխհատուցումը կիրառելի է, ապա այն վերջնաժամկետը, մինչեւ որը Վարկառուն կարող է ընդունել Կանխավճարի մասին ծանուցումը:

Եթե Վարկառուն Կանխավճարի մասին ծանուցումն ընդունում է ոչ ուշ, քան մինչեւ Կանխավճարի մասին ծանուցման մեջ նշված վերջնաժամկետը (եթե առկա է), ապա Վարկառուն կատարում է կանխավճարը: Յանկացած այլ դեպքում Վարկառուն չի կարող կատարել կանխավճարը:

Վարկառուն Կանխավճարի գումարի վճարման հետ միասին կատարում է հաշվեգրված տոկոսի, Կանխավճարի գումարի նկատմամբ վճարման ենթակա Կանխավճարի փոխհատուցման վճարում, ինչպես նշված է Կանխավճարի մասին ծանուցման մեջ, եւ 4.2.Դ հոդվածով սահմանված վճարը, եթե առկա է:

4.2.Դ Վարչական վճարը

Եթե Բանկն իր միանձնյա հայեցողությամբ Կանխավճարի մասին դիմումը բացառության կարգով ընդունում է 30 (երեսուն) օրացուցային օրվանից պակաս օր առաջ արված նախնական ծանուցմամբ, ապա Վարկառուն Բանկին վճարում է 10,000.00 (տաս հազար եվրո) եվրոյի չափով վճար յուրաքանչյուր Տրանշի համար, որի մասով մասնակի կամ ամբողջական կանխավճար է պահանջվում՝ հաշվի առնելով նման կամավոր կանխավճարի հետ կապված Բանկի կրած վարչական ծախսերը: Այդ դեպքում Բանկը պարտավոր չէ պահպանել սույն Պայմանագրի համաձայն կիրառելի Կանխավճարի մասին առաջարկ եւ (կամ) Կանխավճարի մասին ծանուցում ուղարկելու վերջնաժամկետները:

4.3. Պարտադիր կանխավճարը եւ չեղարկումը

4.3.Ա. Կանխավճարի դեպքերը

4.3.Ա(1) Ծրագրի ծախսերի կրճատման դեպքը

ա) Վարկառուն Բանկին անհապաղ տեղեկացնում է, եթե տեղի է ունեցել կամ հավանական է, որ տեղի ունենա Ծրագրի ծախսերի կրճատման դեպք: Բանկը Ծրագրի ծախսերի կրճատման դեպք տեղի ունենալուց հետո ցանկացած պահի կարող է Վարկառուին ծանուցելու միջոցով չեղարկել Վարկի չհատկացված մասնաբաժինը եւ (կամ) պահանջել Չմարված փոխառության կանխավճար մինչեւ այն գումարի չափով, որով Վարկը գերազանցում է ստորեւ ներկայացված «գ» կետում նշված սահմանաչափերը հաշվեգրված տոկոսների եւ սույն Պայմանագրի համաձայն Չմարված փոխառության՝ կանխավճարի տեսքով վճարման ենթակա մասնաբաժնի մասով բոլոր այլ հաշվեգրված եւ չմարված գումարների հետ միասին:

բ) Վարկառուն պահանջված գումարի վճարումը կատարում է Բանկի կողմից նշված ամսաթվին, որը ոչ պակաս, քան պահանջը ներկայացվելու ամսաթվից 30 (երեսուն) օր հետո է:

գ) Սույն հոդվածի նպատակներով «Ծրագրի ծախսերի կրճատման դեպք»

նշանակում է, որ Ծրագրի ընդհանուր ծախսը Նախաբանի «բ» կետում նշված թվից նվազում է այնքանով, որ Վարկի գումարը գերազանցում է Ծրագրի այդ ընդհանուր ծախսերի

i) 50%-ը (հիսուն տոկոսը) եւ (կամ).

ii) 90%-ը (իննսուն տոկոսը)՝ Ծրագրի համար Եվրոպական Միության կողմից տրամադրված ցանկացած այլ ֆինանսական միջոցների գումարի հետ համակցության դեպքում:

4.3.Ա(2) Ոչ ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորման կանխավճարի դեպքը

ա) Վարկառուն Բանկին անհապաղ տեղեկացնում է, եթե տեղի է ունեցել կամ հավանական է, որ տեղի ունենա Ոչ ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորման կանխավճարի դեպք: Բանկը Ոչ ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորման կանխավճարի դեպք տեղի ունենալուց հետո ցանկացած պահի կարող է Վարկառուին ծանուցելու միջոցով չեղարկել Վարկի չհատկացված մասնաբաժինը եւ պահանջել Չմարված փոխառության կանխավճար հաշվեգրված տոկոսների եւ սույն Պայմանագրի համաձայն Չմարված փոխառության՝ կանխավճարի տեսքով վճարման ենթակա մասնաբաժնի մասով բոլոր այլ հաշվեգրված եւ չմարված գումարների հետ միասին:

բ) Վարկի այն մասնաբաժինը, որը Բանկը կարող է չեղարկել, եւ Չմարված փոխառության մասնաբաժինը, որի համար Բանկը կարող է պահանջել կանխավճարի տեսքով վճարում կատարել, նույնն են, ինչ այն մասնաբաժինը, որը Ոչ ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորման կանխավճարի տեսքով վճարված մասնաբաժինն ունի Ոչ ԵՆԲ-ի կողմից ամբողջ ֆինանսավորման չմարված գումարի հանրագումարի նկատմամբ:

գ) Վարկառուն պահանջված գումարի վճարումը կատարում է Բանկի կողմից նշված ամսաթվին, եւ այդ ամսաթիվը ոչ պակաս, քան պահանջը ներկայացվելու ամսաթվից 30 (երեսուն) օր հետո է:

դ) «ա» կետը չի կիրառվում Ոչ ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորման մասով

որել է կամավոր կանխավճարի (կամ վերագնման կամ չեղարկման, ըստ կոնկրետ դեպքի) նկատմամբ, որը՝

- i) կատարվել է Բանկի նախնական գրավոր համաձայնությամբ,
- ii) կատարվել է վերականգնվող վարկային գործիքի միջոցով, կամ

iii) կատարվել է որել է ֆինանսական պարտքից ստացված շահույթից, որն ունի առնվազն այդ Ոչ ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորման կանխավճարի լրացած ժամկետին հավասար ժամկետ:

ե) Սույն հոդվածի նպատակներով՝

i) «Ոչ ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորման կանխավճարի դեպք» նշանակում է ցանկացած դեպք, երբ Վարկառուն կամավոր կանխավճարի տեսքով կատարում է (կասկածից խուսափելու համար այդ կանխավճարը ներառում է վարկառուի ցանկացած պարտավորության կամավոր վերագնում կամ չեղարկում՝ ըստ կոնկրետ դեպքի) Ոչ ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորման ամբողջական կամ մասնակի վճարում, եւ

ii) «Ոչ ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորում» նշանակում է Բանկի կողմից Վարկառուին տրամադրված ցանկացած ֆինանսական պարտք (բացի Փոխառությունից եւ դրա առջեւ ունեցած ցանկացած այլ ուղղակի ֆինանսական պարտքից կամ Վարկառուի համար սկզբնապես) 3 (երեք) տարի ժամկետով (հասանելի դարձված գումարը վճարելու կամ հետ վճարելու մասով ցանկացած այլ պարտավորությունից):

4.3.Ա(3) ՕՐԵՆՔԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅԱՆ ԴԵՊՔԸ

Վարկառուն Բանկին անհապաղ տեղեկացնում է, եթե տեղի է ունեցել կամ հավանական է, որ տեղի ունենա Օրենքի փոփոխության դեպք: Այդ դեպքում, կամ եթե Բանկը հիմնավոր պատճառ ունի՝ կարծելու, որ տեղի է ունեցել կամ շուտով տեղի է ունենալու Օրենքի փոփոխության դեպք, Բանկը կարող է պահանջել, որ Վարկառուն խորհրդակցի իր հետ: Այդ խորհրդակցությունը տեղի է ունենում

Բանկի կողմից պահանջը ներկայացվելու ամսաթվից հետո 30 (երեսուն) օրվա ընթացքում: Եթե խորհրդակցություն անցկացնելու այդ պահանջը ներկայացվելու ամսաթվից հետո 30 (երեսուն) օրը լրանալուց հետո Բանկն այն կարծիքին է, որ՝

ա) այդ Օրենքի փոփոխության դեպքն էականորեն կվնասի Վարկառուի՝ սույն Պայմանագրով սահմանված պարտավորությունները կատարելու կարողությունը, եւ

բ) այդ Օրենքի փոփոխության դեպքի հետեւանքները չեն կարող մեղմվել իր համար բավարար կերպով,

ապա Բանկը կարող է Վարկառուին ծանուցելու միջոցով չեղարկել Վարկի չհատկացված մասնաբաժինը եւ (կամ) պահանջել Չմարված փոխառության կանխավճար հաշվեգրված տոկոսների եւ սույն Պայմանագրի համաձայն հաշվեգրված եւ չմարված բոլոր այլ գումարների հետ միասին:

Վարկառուն պահանջված գումարի վճարումը կատարում է Բանկի կողմից նշված ամսաթվին, եւ այդ ամսաթիվը ոչ պակաս, քան պահանջը ներկայացվելու ամսաթվից 30 (երեսուն) օր հետո է:

Սույն հոդվածի նպատակներով «Օրենքի փոփոխության դեպք» նշանակում է որեւէ օրենքի, կանոնի կամ կարգավորման (կամ որեւէ օրենքի, կանոնի կամ կարգավորման կիրառման եւ պաշտոնական մեկնաբանման) ընդունում, հրապարակում, կատարում կամ վավերացում կամ ցանկացած փոփոխություն կամ փոփոխության կատարում, որը տեղի է ունենում սույն Պայմանագրի ամսաթվից հետո, եւ որը վնասում է Վարկառուի՝ սույն Պայմանագրով սահմանված իր պարտավորությունները կատարելու կարողությունը:

4.3.Ա(4) ԱՆՕՐԻՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴԵՊԺԸ

ա) Անօրինականության դեպքի մասին տեղեկանալուց հետո՝

i) Բանկն անհապաղ ծանուցում է Վարկառուին, եւ

ii) Բանկը կարող է անհապաղ Ա) կասեցնել կամ չեղարկել Վարկի

չհատկացված մասնաբաժինը եւ (կամ) Բ) պահանջել հետ վճարել Չմարված փոխառությունը հաշվեգրված տոկոսների եւ սույն Պայմանագրի համաձայն բոլոր այլ հաշվեգրված եւ չմարված գումարների հետ միասին՝ Բանկի կողմից Վարկառուին ներկայացված ծանուցման մեջ նշված ամսաթվին:

բ) Սույն հոդվածի նպատակներով «Անօրինականության դեպք» նշանակում է, որ՝

i) որեւէ կիրառելի իրավագործությունում անօրինական է դառնում կամ որեւէ Պատժամիջոցի հակասող է դառնում կամ Բանկը ողջամիտ պատճառ ունի ենթադրելու, որ կարող է հակասող դառնալ, որ Բանկը՝

Ա) կատարի սույն Պայմանագրով սահմանված կարգով իր որեւէ պարտավորություն, կամ

Բ) ֆինանսավորի կամ սպասարկի Փոխառությունը,

ii) Շրջանակային համաձայնագիրը՝

Ա) լուծվում է կամ հավանական է, որ որեւէ մասով լուծվի Հայաստանի Հանրապետության կողմից,

Բ) չի գործում կամ հավանական է, որ չգործի դրա պայմաններին համապատասխան, կամ Վարկառուն պնդում է, որ այն չի գործում դրա պայմաններին համապատասխան,

Գ) խախտվում է կամ հավանական է, որ խախտվի Հայաստանի Հանրապետության կողմից այն առումով, որ Շրջանակային համաձայնագրով Հայաստանի Հանրապետության ստանձնած որեւէ պարտավորություն դադարում է կատարվել Բանկի կամ ԵՄ-ի ռեսուրսներից Հայաստանի Հանրապետության տարածքում որեւէ վարկառուի տրամադրված որեւէ ֆինանսավորման առնչությամբ, կամ

Դ) կիրառելի չէ կամ հավանական է, որ կիրառելի չլինի Ծրագրի նկատմամբ, կամ Շրջանակային համաձայնագրով սահմանված՝ Բանկի

իրավունքների կատարումը հնարավոր չէ ապահովել Ծրագրի առնչությամբ.

iii) ԿԶԵՀ+ ՀՆՊՈ երաշխիքի մասով՝

Ա) այն այլեւս վավեր կամ լիակատար ուժի եւ գործողության մեջ չէ,

Բ) դրանով սահմանված պայմանները չեն կատարվել,

Գ) այն չի գործում դրա պայմաններին համապատասխան, կամ պնդում են, որ այն չի գործում դրա պայմաններին համապատասխան, կամ

Դ) Հայաստանի Հանրապետությունը դադարում է ՀԶՄՀԳ-ԳԵ կանոնակարգի կամ որեւէ այլ կիրառելի օրենքի կամ ԿԶԵՀ+-ը կարգավորող գործիքի համաձայն իրավասու երկիր լինել:

4.3.Բ Կանխավճարի կատարման մեխանիզմները

Բանկի կողմից 4.3.Ա հոդվածի համաձայն պահանջված ցանկացած գումար, այդ թվում՝ սույն Պայմանագրի համաձայն հաշվեգրված կամ վճարման ենթակա ցանկացած տոկոս կամ այլ գումար՝ առանց սահմանափակման, ցանկացած փոխհատուցում, որը 4.3.Գ հոդվածով ենթակա է վճարման, վճարվում է Բանկի կողմից իր պահանջի մասին ծանուցման մեջ նշված Կանխավճարի ամսաթվին:

4.3.Գ Կանխավճարի փոխհատուցումը

4.3.Գ(1) ՖԻՔՍՎԱԾ ԴՐՈՒՅՔԱԶԱՓՈՎ ՏՐԱՆՇԸ

Եթե Վարկառուն Փոխհատուցման ենթակա կանխավճարի դեպքի պարագայում Ֆիքսված դրույքաչափով տրանշի կանխավճար է կատարում, ապա Վարկառուն Բանկին Կանխավճարի ամսաթվին վճարում է Կանխավճարի փոխհատուցում այն Ֆիքսված դրույքաչափով տրանշի համար, որով կանխավճար է կատարվում:

4.3.Գ(2) ԼՈՂԱՑՈՂ ԴՐՈՒՅՔԱԶԱՓՈՎ ՏՐԱՆՇԸ

Վարկառուն կարող է Լողացող դրույքաչափով Տրանշի կանխավճար կատարել առանց Կանխավճարի փոխհատուցման:

4.4. Ընդհանուր դրույթներ

4.4.Ա 10-րդ հոդվածին հակասելու բացառումը

Սույն 4-րդ հոդվածը չի հակասում 10-րդ հոդվածին:

4.4.Բ Վերափոխառությամբ տրամադրման բացառումը

Հետվճարված կամ կանխավճարի տեսքով վճարված գումարը չի կարող վերափոխառությամբ տրամադրվել:

ՀՈԴՎԱԾ 5

Վճարումները

5.1. Տոկոսների հաշվարկման բազան

Սույն պայմանագրի համաձայն Վարկառուի կողմից տոկոսի, փոխհատուցման կամ Հետաձգման վճարի տեսքով վճարման ենթակա եւ ոչ ամբողջական տարվա մասով հաշվարկվող ցանկացած գումար որոշվում է հետեւյալ համապատասխան բազաների հիման վրա.

ա) Ֆիքսված դրույքաչափով Տրանշի դեպքում՝ տարին 360 (երեք հարյուր վաթսուն) օր եւ ամիսը 30 (երեսուն) օր, եւ

բ) Լողացող դրույքաչափով Տրանշի դեպքում՝ տարին 360 (երեք հարյուր վաթսուն) օր եւ անցած օրերի թիվը:

5.2. Վճարման ժամանակը եւ վայրը

ա) Եթե սույն Պայմանագրում կամ Բանկի պահանջով այլ բան սահմանված չէ, ապա տոկոսագումարներից, փոխհատուցման եւ մայր գումարից բացի բոլոր մյուս գումարները ենթակա են վճարման՝ Վարկառուի կողմից Բանկի պահանջը ստացվելուց հետո 15 (տասնհինգ) օրվա ընթացքում:

բ) Վարկառուի կողմից սույն Պայմանագրի համաձայն վճարման ենթակա յուրաքանչյուր գումար վճարվում է Բանկի կողմից Վարկառուին ծանուցված համապատասխան հաշվին: Բանկը հաշվեհամարի մասին ծանուցում է ոչ պակաս, քան Վարկառուի կողմից առաջին վճարման կատարման օրվանից 15 (տասնհինգ) օր առաջ, եւ հաշվի ցանկացած փոփոխության մասին ծանուցում է ոչ պակաս, քան այն առաջին վճարման ամսաթվից 15 (տասնհինգ) օր առաջ, որի նկատմամբ կիրառվում է փոփոխությունը: Ծանուցման այս ժամկետը չի կիրառվում 10-րդ հոդվածի համաձայն կատարվող վճարման նկատմամբ:

գ) Վարկառուն սույն Պայմանագրի համաձայն կատարվող յուրաքանչյուր վճարման համար վճարման ռեկվիզիտներում նշում է Պայմանագրի համարը:

դ) Վարկառուի կողմից վճարման ենթակա գումարը համարվում է վճարված, երբ Բանկը ստանում է այն:

ե) Սույն Պայմանագրի համաձայն Բանկի կողմից կատարվող ցանկացած հատկացում եւ դրան կատարվող ցանկացած վճարում կատարվում է Հատկացման հաշվի միջոցով (Բանկի կողմից հատկացումների համար) եւ Վճարային հաշվի միջոցով (Բանկին կատարվող վճարումների համար):

5.3. Վարկառուի կողմից հաշվանցման բացառումը

Վարկառուի կողմից սույն Պայմանագրի համաձայն կատարվելիք բոլոր վճարումները հաշվարկվում են եւ կատարվում են առանց հաշվանցման կամ հակընդդեմ պահանջի (եւ լիովին ազատված ցանկացած նվազեցումից, որը կատարվում է դրանց համար):

5.4. Վճարային համակարգերի խափանումը

Եթե Բանկը որոշում է (իր հայեցողությամբ), որ տեղի է ունեցել Խափանման դեպք, կամ Վարկառուն Բանկին ծանուցում է, որ տեղի է ունեցել Խափանման դեպք, ապա՝

ա) Բանկը կարող է, եւ Վարկառուի կողմից նման պահանջ ներկայացվելու դեպքում խորհրդակցել Վարկառուի հետ՝ նպատակ ունենալով համաձայնեցնել սույն Պայմանագրի գործողության կամ կիրառման առնչությամբ ցանկացած փոփոխություն, որը Բանկը կարող է անհրաժեշտ համարել տվյալ հանգամանքներում.

բ) Բանկը պարտավոր չէ Վարկառուի հետ խորհրդակցել վերոնշյալ «ա» կետում նշված որեւէ փոփոխության առնչությամբ, եթե նրա կարծիքով՝ դա գործնականում հնարավոր չէ կազմակերպել տվյալ հանգամանքներում, եւ ցանկացած դեպքում չունի այդպիսի փոփոխություններին համաձայնելու պարտավորություն, եւ

գ) Բանկը պատասխանատվություն չի կրում Խափանման դեպքի արդյունքում առաջացող որեւէ վնասի, ծախսի կամ կորստի կամ սույն 5.4 հոդվածի համաձայն կամ առնչությամբ որեւէ գործողություն ձեռնարկելու կամ չձեռնարկելու համար:

5.5. Ստացված գումարների կիրառումը

5.5.Ա. Ընդհանուր դրույթներ

Վարկառուից ստացված գումարներով նրա վճարման պարտավորությունները կատարվում են միայն, եթե դրանք ստացվել են սույն Պայմանագրի պայմաններին համապատասխան:

5.5.Բ. Մասնակի վճարումները

Եթե Բանկը ստանում է վճարում, որը բավարար չէ Փոխառուի կողմից սույն Պայմանագրի համաձայն այդ պահին վճարման ենթակա բոլոր գումարների մարման համար, ապա Բանկն այդ վճարումը ստորեւ նշված կարգով կիրառում է հետեւյալի համար կամ ուղղությամբ.

ա) ցանկացած չկատարված վճարի, ծախսի, փոխհատուցման եւ ծախքի համամասնությամբ, որը սույն Պայմանագրի համաձայն ենթակա է վճարման,

բ) ցանկացած հաշվեգրված տոկոս, որը սույն Պայմանագրի համաձայն ենթակա է վճարման, սակայն չի վճարվել,

գ) ցանկացած մայր գումար, որը սույն Պայմանագրի համաձայն ենթակա է վճարման, սակայն չի վճարվել, եւ

դ) ցանկացած այլ գումար, որը սույն Պայմանագրի համաձայն ենթակա է վճարման, սակայն չի վճարվել:

5.5.Գ. Տրանշների հետ կապված գումարների տրամադրումը

ա) Հետեւյալի դեպքում՝

i) Տրանշի կամավոր մասնակի կանխավճար, որը ենթակա է

հետվճարման մի քանի մաս-մաս վճարումներով, Կանխավճարի գումարը կիրառվում է յուրաքանչյուր վճարման ենթակա մաս-մաս վճարմանը համամասնորեն կամ Վարկառուի պահանջով՝ մարման ժամկետի հակադարձ կարգով, կամ

ii) Տրանշի պարտադիր մասնակի կանխավճար, որը ենթակա է հետվճարման մի քանի մաս-մաս վճարումներով, Կանխավճարի գումարը կիրառվում է վճարման ենթակա մաս-մաս վճարումների կրճատման համար՝ մարման ժամկետի հակադարձ կարգով:

բ) 10.1 հոդվածի համաձայն պահանջ ներկայացվելուց հետո Բանկի ստացած եւ Տրանշի համար կիրառված գումարներով վճարման ենթակա մաս-մաս վճարումները կրճատվում են մարման ժամկետի հակադարձ կարգով: Բանկը կարող է ստացված գումարներն իր հայեցողությամբ կիրառել Տրանշների միջեւ:

գ) Այնպիսի գումարներ ստանալու դեպքում, որոնք չեն կարող սահմանվել որպես կոնկրետ Տրանշի նկատմամբ կիրառելի, եւ որոնց կիրառման վերաբերյալ Բանկի եւ Վարկառուի միջեւ համաձայնություն առկա չէ, Բանկը կարող է դրանք իր հայեցողությամբ կիրառել Տրանշների միջեւ:

ՀՈԴՎԱԾ 6

Վարկառուի պարտավորություններն ու հավաստիացումները

Սույն 6-րդ հոդվածում նշված պարտավորությունները շարունակում են Ուժի մեջ մտնելու ամսաթվից ուժի մեջ լինել, քանի դեռ սույն Պայմանագրի համաձայն որեւէ գումար ենթակա է վճարման, կամ Վարկը գործում է:

Ա. Ծրագրի ՄԱՍՈՎ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

6.1 Փոխառության օգտագործումը եւ այլ ֆինանսական միջոցների հասանելիությունը

Վարկառուն դրա կողմից սույն Պայմանագրի համաձայն փոխառված բոլոր

գումարներն օգտագործում է Ծրագրի իրականացման համար:

Վարկառուն ապահովում է, որ իրեն հասանելի լինեն Նախաբանի «բ» կետում նշված մյուս ֆինանսական միջոցները, եւ որ այդ ֆինանսական միջոցներն անհրաժեշտ չափով ծախսվեն Ծրագրի ֆինանսավորման համար:

6.2. Ծրագրի ավարտը

Վարկառուն Ծրագիրն իրականացնում է Տեխնիկական նկարագրությանը համապատասխան՝ Բանկի հաստատմամբ դրանում ժամանակ առ ժամանակ կատարվող փոփոխություններով, եւ ավարտում է այն՝ մինչեւ դրանում նշված վերջնական ամսաթիվը:

6.3. Ծրագրի հետ կապված լրացուցիչ ծախսերը

Եթե Ծրագրի ընդհանուր ծախսը գերազանցում է Նախաբանի «բ» կետում նշված գնահատված թիվը, ապա Վարկառուն ձեռք է բերում ֆինանսներ՝ առանց Բանկին դիմելու գերազանցող ծախսերը ֆինանսավորելու համար, որպեսզի հնարավոր դարձնի Ծրագրի ավարտը՝ Տեխնիկական նկարագրությանը համապատասխան: Գերազանցող ծախսերը ֆինանսավորելու պլանների մասին առանց ձգձգման հաղորդվում է Բանկին:

6.4. Գնումների ընթացակարգը

Վարկառուն պարտավորվում է, ի բավարարումն Բանկի, դրա Գնումների ուղեցույցում նկարագրված՝ դրա քաղաքականությանը համապատասխանող ընդունելի գնումների ընթացակարգերով գնել սարքավորումներ, անվտանգ ծառայություններ եւ պատվիրել աշխատանքներ՝ Ծրագրի համար, ինչպես նաև համաձայն Բանկի կողմից Հարավային ճանապարհային հատվածին վերաբերող գնումների պատվիրակմանը ՎՋԵԲ-ին և Բանկի կողմից Հյուսիսային ճանապարհահատվածին վերաբերող գնումների պատվիրակմանը ԱՋԲ-ին՝ համաձայն Բանկի, ԱՋԲ-ի և ՎՋԵԲ-ի միջև կնքված ընթացակարգային շրջանակի դրույթների:

6.5. Ծրագրի մասով շարունակվող պարտավորությունները

Վարկառուն ապահովում է եւ երաշխավորում է, որ Իրականացնող մարմինն ապահովի՝

ա) Սպասարկումը. սպասարկել, վերանորոգել, հիմնանորոգել եւ թարմացնել Ծրագրի մաս կազմող ամբողջ գույքը այն բարվոք վիճակում պահելու համար պահանջվող կարգով.

բ) Ծրագրի ակտիվները. եթե Բանկն իր նախնական գրավոր համաձայնությունը չի տվել, ապա պահպանում է ըստ էության Ծրագիրը կազմող ամբողջ ակտիվների նկատմամբ սեփականության իրավունքը եւ դրանց տիրապետումը կամ ըստ անհրաժեշտության՝ փոխարինում եւ նորոգում է այդ ակտիվները եւ Ծրագիրը պահպանում է շարունակական գործողության մեջ՝ դրա սկզբնական նպատակին համապատասխան մինչև Վարկի ամբողջական մարումը. Բանկը կարող է իր համաձայնությունը չեղարկել միայն, եթե առաջարկվող գործողությունը կվնասի Բանկի շահերը որպես Վարկառուի վարկատու կամ Ծրագիրը կդարձնի Բանկի կողմից դրա Կանոնադրությանը համապատասխան կամ «Եվրոպական միության գործունեության մասին» պայմանագրի 309-րդ հոդվածի համաձայն ֆինանսավորման համար ոչ համապատասխանող.

գ) Ապահովագրությունը. ապահովագրել Նախագծի մաս կազմող բոլոր աշխատանքները եւ գույքն առաջնակարգ ապահովագրական ընկերությունում՝ համապատասխան ոլորտի ամենահամապարփակ գործելակերպին համապատասխան.

դ) Իրավունքները եւ թույլտվությունները. թողնել ուժի մեջ անցման կամ օգտագործման բոլոր իրավունքները եւ բոլոր Թույլտվությունները, որոնք անհրաժեշտ են Նախագծի կատարման եւ գործողության համար.

ե) Բնապահպանական եւ սոցիալական.

ի) իրականացնել եւ շահագործել Ծրագիրը (եւ յուրաքանչյուր

Ենթաձրագիր) Բնապահպանական եւ սոցիալական չափանիշներին համապատասխան,

ii) ստանալ եւ պահպանել Նախագծի համար պահանջվող Բնապահպանական կամ սոցիալական հաստատումները,

iii) համապատասխանեցնել ցանկացած այդպիսի Բնապահպանական կամ սոցիալական հաստատում.

iv) անհապաղ տեղեկացնել Բանկին Նախագծի վրա ազդող բնապահպանական եւ սոցիալական հարցերի վերաբերյալ ցանկացած էական բնապահպանական պահանջի, վարույթի կամ քննության մասին, որը սկսվել է, ընթացքի մեջ է կամ առկա է վտանգ, որ կհարուցվի.

զ) ԵՄ իրավունքը. (պայմանական) Ծրագիրը կատարվում եւ գործում է ԵՄ իրավունքի համապատասխան չափանիշներին համապատասխան այնքանով, որքանով կիրարկվում են Հայաստանի Հանրապետության օրենքներով կամ նշված են Բանկի կողմից՝ մինչեւ սույն Պայմանագրի ամսաթիվը.

Բ. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

6.6. Օրենքներին համապատասխանությունը

Վարկառուն բոլոր առումներով պահպանում է եւ ապահովում է, որ Իրականացնող մարմինը պահպանի այն բոլոր օրենքները, որոնք տարածվում են իր կամ Նախագծի վրա, եթե դրանք չպահպանելն էականորեն կվնասի Վարկառուի՝ սույն Պայմանագրով սահմանված պարտավորությունները կատարելու կարողությունը:

6.7. Մատյանները եւ գրառումները

Վարկառուն՝

ա) ապահովում է, որ ինքը եւ Իրականացնող մարմինը վարած լինեն եւ շարունակեն վարել պատշաճ հաշվապահական մատյաններ եւ գրառումներ, որոնցում կատարվում են Վարկառուի եւ Իրականացնող մարմնի՝ Նախագծի հետ

կապված բոլոր ֆինանսական գործարքների եւ ամբողջ ակտիվների ու բիզնեսի, այդ թվում՝ ծախքերի վերաբերյալ ամբողջական եւ ճշգրիտ գրառումներ՝ տվյալ պահին գործող հաշվապահական հաշվառման համընդհանուր ընդունված սկզբունքներին (ՀՀՀԸՍ) համապատասխան, եւ

բ) պայմանագրի բոլոր պայմանների կատարումից հետո առնվազն 6 (վեց) տարի պահպանում է գրառումներ Փոխառությունից ստացված շահույթով ֆինանսավորվող պայմանագրերի վերաբերյալ, այդ թվում՝ բուն պայմանագրի օրինակը եւ գնումներին վերաբերող կարելու փաստաթղթերը:

6.8. Բարելավությունը

ա) Արգելված վարքագիծը.

i) Վարկառուն չի դրսևորում (եւ որեւէ փոխկապակցված անձի կամ իր անունից գործող որեւէ անձի չի թույլատրում կամ թույլտվություն չի տալիս դրսևորելու) որեւէ Արգելված վարքագիծ՝ կապված Նախագծի, Նախագծի համար իրականացվող մրցութային որեւէ ընթացակարգի կամ Պայմանագրով ենթադրվող որեւէ գործարքի հետ:

ii) Նախագծի առնչությամբ Արգելված վարքագծի ենթադրյալ կամ կասկածելի որեւէ դրսևորում քննելու կամ այն դադարեցնելու վերաբերյալ Բանկի կողմից հիմնավոր պահանջ ներկայացվելու դեպքում Վարկառուն պարտավորվում է ձեռնարկել այդպիսի գործողություններ:

iii) Վարկառուն պարտավորվում է ապահովել, որ սույն Փոխառությամբ ֆինանսավորվող պայմանագրերը ներառեն անհրաժեշտ դրույթներ՝ Վարկառուին Նախագծի առնչությամբ Արգելված վարքագծի ենթադրյալ կամ կասկածելի որեւէ դրսևորում քննելու կամ այն դադարեցնելու հնարավորություն տալու համար:

բ) Պատժամիջոցները

Վարկառուն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն չի անում եւ ապահովում է, որ Իրականացնող մարմինը չանի հետեւյալը.

i) Նախագծի առնչությամբ գործարար հարաբերությունների մեջ մտնել եւ (կամ) որեւէ ֆինանսական միջոց եւ (կամ) տնտեսական ռեսուրս հասանելի դարձնել Պատժամիջոցների ենթարկված որեւէ անձի համար կամ նրա օգտին.

ii) Փոխառությունից ստացված շահույթն ամբողջությամբ կամ մասամբ օգտագործել կամ այդ շահույթը ներդնել կամ այլ կերպ հասանելի դարձնել որեւէ անձի որեւէ եղանակով, որը կհանգեցնի իր եւ (կամ) Բանկի կողմից որեւէ Պատժամիջոցի խախտման, կամ

iii) սույն Պայմանագրով նախատեսված որեւէ վճար ամբողջությամբ կամ մասամբ ֆինանսավորել Պատժամիջոցների ենթարկված անձի հետ իրականացվող գործունեությունից կամ գործարքներից ստացված շահույթից կամ որեւէ եղանակով, որը կհանգեցնի իր եւ (կամ) Բանկի կողմից որեւէ Պատժամիջոցի խախտման:

Ընդունվում եւ համաձայնեցվում է, որ սույն 6.12(բ) հոդվածում նշված պարտավորությունները Բանկի կողմից հայցվում եւ դրան են տրվում այնքանով, որքանով դա անելը թույլատրելի կլինի ԵՄ-ի հակաբոյկոտային որեւէ կիրառելի կանոնի, ինչպես օրինակ՝ 2271/96 կանոնակարգի (ԵՀ) համաձայն:

գ) Համապատասխան անձինք

Վարկառուն պարտավորվում է եւ ապահովում է, որ Իրականացնող մարմինը պարտավորվի ողջամիտ ժամկետում պատշաճ միջոցներ ձեռնարկել որեւէ Համապատասխան անձի նկատմամբ, որի նկատմամբ իր աշխատանքային պարտականությունների իրականացման ժամանակ Արգելված վարքագիծ դրսևորելու մասով դատարանի կողմից վերջնական եւ անփոփոխ վճիռ է կայացվել,

որպեսզի ապահովվի այդպիսի Համապատասխան անձի ներգրավվածության բացառումը Փոխառությանը եւ Նախագծին առնչվող գործունեությունից:

6.9 Տվյալների պաշտպանությունը

ա) Սույն Պայմանագրի վերաբերյալ տեղեկությունները (բացի Վարկառուի՝ սույն Պայմանագրի կառավարման մեջ ընդգրկված անձնակազմին վերաբերող կոնտակտային տեղեկություններից (Կոնտակտային տվյալներ)) Բանկին բացահայտելիս Վարկառուն զտում կամ որեւէ այլ կերպ փոփոխում է այդ տեղեկությունները (ըստ անհրաժեշտության), որպեսզի դրանք չպարունակեն որեւէ տեղեկություն՝ կապված նույնականացված կամ նույնականացման ենթակա անձանց հետ (Անձնական տվյալներ)՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ սույն Պայմանագրով կոնկրետ պահանջվում է կամ Բանկը կոնկրետ գրավոր պահանջում է բացահայտել Անձնական տվյալների տեսքով այդ տեղեկությունները:

բ) Մինչեւ Բանկին սույն Պայմանագրի առնչությամբ որեւէ Անձնական տվյալ (Կոնտակտային տվյալներից բացի այլ) բացահայտելը Վարկառուն ապահովում է, որ յուրաքանչյուր անհատ, որին վերաբերում են այդ Անձնական տվյալները՝

i) տեղեկացված լինի՝ Բանկին դրանք բացահայտելու մասին (ներառյալ՝ բացահայտվելիք Անձնական տվյալների կատեգորիաները). եւ

ii) խորհրդատվություն ստացած լինի (կամ նրան տրամադրված լինի համապատասխան հղում) Բանկի կողմից վարկավորման եւ ներդրումային գործունեության վերաբերյալ նրա գաղտնիության դրույթների մասին, որոնք ժամանակ առ ժամանակ ներկայացված են <https://www.eib.org/en/privacy/lending> հղմամբ (կամ այլ այնպիսի հասցեով, որի մասին Բանկը կարող է ժամանակ առ ժամանակ գրավոր ծանուցել Վարկառուին):

6.10 Ընդհանուր հավաստիացումներ եւ երաշխիքներ

Վարկառուն Բանկին հավաստիացնում եւ երաշխավորում է, որ՝

ա) այն լիազորված է իրականացնելու, հանձնելու եւ կատարելու սույն Պայմանագրով սահմանված իր պարտավորությունները եւ անհրաժեշտ բոլոր կորպորատիվ, բաժնետիրական եւ այլ գործողություններ, որոնք ձեռնարկվել են

Իրականացնող մարմնի կողմից դրանք իրականացնելու, հանձնելու եւ կատարելու համար.

բ) սույն Պայմանագիրը կազմում է դրա իրավաբանորեն վավեր, պարտադիր եւ կատարման ենթակա պարտավորությունները.

գ) սույն Պայմանագրով սահմանված դրա պարտավորությունների իրականացումը եւ հանձնումը, կատարումը եւ դրա դրույթների պահպանումը չեն հակասում եւ չեն բխվում եւ չեն հակասի եւ չեն բխվի հետեւյալի հետ.

ի) ցանկացած կիրառելի օրենք, կանոն կամ կարգավորում կամ ցանկացած վճիռ, որոշում կամ թույլտվություն, որը տարածվում է դրա վրա.

ii) դրա համար պարտադիր ուժ ունեցող ցանկացած համաձայնագիր կամ այլ փաստաթուղթ, որը ողջամտորեն կարող է ակնկալվել, որ էական բացասական ազդեցություն կունենա դրա՝ սույն Պայմանագրով սահմանված պարտավորությունները կատարելու կարողության վրա.

դ) 2024թ. սեպտեմբերի 3-ից էական բացասական փոփոխություն տեղի չի ունեցել³.

ե) տեղի չի ունեցել որեւէ դեպք կամ հանգամանք, որը Պարտավորությունների չկատարման դեպք է, եւ դրա մասով միջոցներ չեն ձեռնարկվել, կամ այն չի դադարեցվել.

զ) որեւէ դատավարություն, արբիտրաժ, վարչական վարույթ կամ քննություն չի ընթանում, կամ որքանով որ այն տեղեկացված է, չի սպառնում, որ կընթանա կամ ընթացքում չի գտնվում դատարանում, արբիտրաժային մարմնում կամ գերատեսչությունում, որը հանգեցրել է, կամ եթե բացասական որոշում կայացվի, ապա ողջամտորեն հավանական է, որ կհանգեցնի էական բացասական փոփոխության, ոչ էլ առկա է որեւէ գործող չբավարարված վճիռ կամ որոշում դրա կամ դրա դուստր ընկերություններից որեւէ մեկի դեմ.

³ Մուտքագրել էական փոփոխության հաստատման ՕՐԸ/ԱՄԻՍԸ/ՏԱՐԻՆ:

է) այն ստացել է անհրաժեշտ բոլոր Լիազորությունները՝ կապված սույն Պայմանագրի հետ եւ դրանով սահմանված իր պարտավորություններն օրինականորեն կատարելու նպատակով, եւ Ծրագիրը եւ այդ բոլոր Լիազորությունները լիակատար ուժի եւ գործողության մեջ են եւ ընդունելի են որպես ապացույց.

ը) դրա՝ սույն Պայմանագրով սահմանված վճարման պարտավորությունները դասակարգվում են ոչ պակաս, քան *pari passu* վճարման իրավունքի նկատմամբ՝ դրա պարտքային գործիքներից որեւէ մեկով սահմանված բոլոր այլ ընթացիկ եւ հետագա չապահովված եւ չստորադասված պարտավորությունների հետ՝ բացառությամբ ընդհանրապես ընկերությունների նկատմամբ կիրառվող օրենքով նախընտրված պարտադիր պարտավորությունների.

թ) այն կատարում է 6.5(ե) հոդվածը եւ որքանով տեղյակ է (պատշաճ եւ մանրամասն հարցում կատարելուց հետո), իր կամ ցանկացած համապատասխան Փոխկապակցված անձի դեմ Նախագծի առնչությամբ Բնապահպանական կամ սոցիալական հայց չի հարուցվել կամ չի սպառնում, որ կհարուցվի.

ժ) այն կատարում է սույն 6-րդ հոդվածով սահմանված իր բոլոր պարտավորությունները.

ժա) որքանով տեղեկացված է, Վարկառուի կողմից Նախագծում ներդրված որեւէ ֆինանսական միջոց ապօրինի ծագում չունի, ինչպես նաեւ ձեռք չի բերվել Փողերի լվացման հետեւանքով կամ կապ չունի Ահաբեկչության ֆինանսավորման հետ, եւ

ժբ) ո՛չ Վարկառուն ո՛չ որեւէ Համապատասխան անձ չի դրսևորել i) որեւէ Արգելված վարքագիծ՝ կապված Նախագծի կամ Պայմանագրով ենթադրվող որեւէ գործարքի հետ, կամ չի իրականացրել ii) որեւէ ապօրինի գործունեություն՝ կապված Ահաբեկչության ֆինանսավորման կամ Փողերի լվացման հետ.

ժգ) Ծրագիրը (այդ թվում, առանց սահմանափակման, Փոխառությամբ ֆինանսավորվող կամ ֆինանսավորման ենթակա պայմանագրերի վերաբերյալ բանակցությունը, շնորհումը եւ կատարումը) չի ներառել կամ չի առաջացրել որեւէ Արգելված վարքագիծ.

ժդ) ո՛չ Վարկառուն, ո՛չ Իրականացնող մարմինը եւ (կամ) ո՛չ էլ որեւէ Համապատասխան անձ՝

i) Պատժամիջոցի ենթարկված անձ չէ, կամ

ii) չի խախտում իր, Իրականացնող մարմնի կամ ցանկացած Համապատասխան անձի (համապատասխանաբար) նկատմամբ կիրառելի որեւէ Պատժամիջոց:

Ընդունվում եւ համաձայնեցվում է, որ սույն «Ժը» կետում նշված հավաստիացումները Բանկի կողմից հայցվում եւ դրան են տրվում այնքանով, որքանով դա անելը թույլատրելի կլինի ԵՄ-ի հակաբոյկոտային որեւէ կիրառելի կանոնի, ինչպես օրինակ՝ 2271/96 կանոնակարգի (ԵՀ) համաձայն.

ժե) 2024թ. հոկտեմբերի 1-ով թվագրված «Մրցութային չափանիշներին համապատասխանության մասին հայտարարությունը» ճիշտ է բոլոր առումներով:

Վերոնշյալ հավաստիացումները եւ երաշխիքները կատարվում են սույն Պայմանագիրը կնքելու ամսաթվին եւ բացառությամբ վերետում՝ «դ» կետում նշված հավաստիացման՝ համարվում են կրկնվող յուրաքանչյուր Հատկացման ընդունման ամսաթվին, յուրաքանչյուր Համապատասխանության վկայականի ամսաթվին, յուրաքանչյուր Հատկացման ամսաթվին եւ յուրաքանչյուր Վճարման ամսաթվին՝ հղում կատարելով այն փաստերին եւ հանգամանքներին, որքան առկա են եղել այդ ժամանակ:

ՀՈԴՎԱԾ 7

Ապահովումը

Սույն 7-րդ հոդվածում նշված պարտավորությունները շարունակում են ուժի մեջ մնալ Ուժի մեջ մտնելու ամսաթվից, քանի դեռ սույն Պայմանագրի համաձայն որեւէ գումար ենթակա է վճարման, կամ Վարկը գործում է:

7.1 Բացասական գրավ

ա) Վարկառուն չպետք է ստեղծի կամ թույլատրի որեւէ Ապահովման առկայություն իր ակտիվներից որեւէ մեկի առնչությամբ.

բ) Սույն 7.1 հոդվածի նպատակներով՝ «Ապահովում» եզրույթը ներառում է նաեւ ակտիվների կամ դեբիտորական պարտքերի կամ գումարի մասով ցանկացած պայմանավորվածություն կամ գործարք (ինչպես օրինակ՝ ակտիվների վաճառքը, փոխանցումը կամ այլ կերպ տնօրինումն այնպիսի պայմաններով, որոնց պարագայում դրանք Վարկառուի կողմից վարձակալվում կամ նորից ձեռք են բերվում կամ կարող են վարձակալվել կամ նորից ձեռք բերվել, ցանկացած դեբիտորական պարտքի վաճառքը, փոխանցումը կամ այլ կերպ տնօրինումն անշրջելի պայմաններով, կամ ցանկացած պայմանավորվածություն, ըստ որի գումարը կամ բանկային հաշվի կամ այլ հաշվի հասույթը կարող է օգտագործվել կամ հաշվանցվել, կամ նման ազդեցություն ունեցող ցանկացած արտոնյալ պայմանավորվածություն), այնպիսի հանգամանքներում, երբ պայմանավորվածությունը ձեռք է բերվում կամ գործարքը կնքվում է առավելագույնս որպես վարկի ստացման կամ ակտիվների ձեռքբերման ֆինանսավորման միջոց.

գ) Վերոնշյալ «ա» կետը չի կիրառվում ներքոհիշյալ որեւէ Ապահովման նկատմամբ.

ի) օրենքի ուժով ու սովորական առեստրային գործունեության ընթացքում առաջացած ցանկացած Ապահովում կամ արտոնություն, կամ

ii) սույն Պայմանագրի համաձայն ձեռք բերված ցանկացած Ապահովում:

7.2. Pari Passu դասակարգումը

Վարկառուն ապահովում է, որ դրա՝ սույն Պայմանագրի դասակարգմամբ սահմանված վճարման պարտավորությունները դասակարգվում են եւ կդասակարգվեն ոչ պակաս, քան pari passu վճարման իրավունքի նկատմամբ՝ դրա պարտքային գործիքներից որեւէ մեկով սահմանված բոլոր այլ ընթացիկ եւ հետագա չապահովված եւ չստորադասված պարտավորությունների հետ՝ բացառությամբ ընդհանրապես ընկերությունների նկատմամբ կիրառվող օրենքով նախընտրված պարտադիր պարտավորությունների:

7.3. Ներառման մասին կետ

Եթե Վարկառուն որեւէ այլ ֆինանսական վարկատուի հետ կնքի ֆինանսավորման համաձայնագիր, որը ներառում է վարկանիշի կորստի մասին դրույթ կամ դրա ֆինանսական ցուցանիշի վերաբերյալ այլ դրույթ, ըստ կիրառելիության, որը սույն Պայմանագրով նախատեսված չէ կամ ավելի բարենպաստ է համապատասխան ֆինանսական վարկատուի համար, քան սույն Պայմանագրի որեւէ համարժեք դրույթ՝ Բանկի համար, ապա Վարկառուն Բանկին անհապաղ տեղեկացնում է եւ Բանկին տրամադրում է առավել բարենպաստ դրույթի օրինակ: Բանկը կարող է պահանջել, որ Վարկառուն անհապաղ կնքի համաձայնագիր՝ սույն Պայմանագրում փոփոխություն կատարելու համար, որպեսզի նախատեսվի համարժեք դրույթ հոգուտ Բանկի:

ՀՈԴՎԱԾ 8

Տեղեկատվությունը եւ այցելությունները

8.1 Նախագծի վերաբերյալ տեղեկությունները

Վարկառուն՝

ա) Բանկին տրամադրում է հետեւյալը.

i) տեղեկություններ այնպիսի բովանդակությամբ եւ ձեւով եւ այն ժամանակ, որոնք սահմանված են Ա.2 հավելվածով կամ այնպես, ինչպես ժամանակ առ ժամանակ որոշում են Կողմերը. եւ

ii) ցանկացած այդպիսի տեղեկություն կամ լրացուցիչ փաստաթուղթ՝ կապված Նախագծի ֆինանսավորման, գնումների, իրականացման, գործարկման եւ բնապահպանական կամ սոցիալական հարցերի հետ կամ Նախագծի համար, կամ ցանկացած տեղեկություն կամ լրացուցիչ փաստաթուղթ, որը պահանջվում է Բանկի կողմից՝ ՀՀՄՀԳ-ԳԵ կանոնակարգով կամ Ֆինանսական կանոնակարգով նախատեսված իր պարտավորությունները պատշաճ կերպով կատարելու համար, ինչպես Բանկը կարող է ողջամտորեն պահանջել ողջամիտ ժամկետում՝

մշտապես այն պայմանով, որ եթե այդպիսի տեղեկությունները կամ փաստաթուղթը Բանկին չտրամադրվեն ժամանակին, եւ Վարկառուն Բանկի կողմից գրավոր կերպով սահմանված ողջամիտ ժամկետում չշտկի բացթողումը, ապա Բանկը կարող է Վարկառուի հաշվին իր համար անձնակազմ, խորհրդատու կամ ցանկացած երրորդ կողմ աշխատանքի ընդունելու միջոցով հնարավորինս վերացնել թերությունը, իսկ Վարկառուն ամեն կերպ աջակցում է այդ անձանց տվյալ նպատակին հասնելու համար.

բ) առանց հապաղման Բանկի հաստատմանն է ներկայացնում Նախագծի հետ կապված ցանկացած էական փոփոխություն՝ հաշվի առնելով նաեւ նախքան սույն Պայմանագրի ստորագրումը Նախագծի հետ կապված տեղեկությունների բացահայտումը Բանկին՝ կապված այդ թվում Նախագծի գնի, նախագծման, պլանների, ժամանակացույցի կամ ծախսերի ծրագրի կամ ֆինանսավորման պլանի հետ,

գ) Բանկին տեղեկացնում է հետեւյալի մասին.

i) ցանկացած երրորդ կողմի նախաձեռնած ցանկացած գործողություն կամ դժգոհություն կամ բարձրացրած որեւէ առարկություն, կամ Վարկառուի կամ Իրականացնող մարմնի կողմից ստացված որեւէ իրական բողոք, որը կարելի է

Նախագծի վրա ազդեցություն ունեցող բնապահպանական, սոցիալական կամ այլ հարցերի տեսանկյունից.

ii) բնապահպանական կամ սոցիալական հարցերի հետ կապված ցանկացած հայց, որը, որքանով նա տեղյակ է, ներկայացվել է, քննվում է կամ կարող է ներկայացվել իր դեմ.

iii) Վարկառուին հայտնի ցանկացած փաստ կամ իրադարձություն, որը կարող է զգալիորեն խոչընդոտել կամ բացասաբար ազդել Նախագծի կատարման պայմանների կամ դրա ընթացքի վրա.

iv) Նախագծի հետ կապված ցանկացած դեպք կամ պատահար, որը էական բացասական ազդեցություն ունի կամ կարող է ունենալ բնապահպանական կամ սոցիալական հարցերի վրա.

v) Բնապահպանական եւ սոցիալական որեւէ չափանիշի դրա ցանկացած անհամապատասխանություն.

vi) Բնապահպանական կամ սոցիալական հաստատման ցանկացած կասեցում, չեղարկում կամ էական փոփոխություն.

vii) Նախագծի հետ կապված ցանկացած արգելված վարքագծի կամ ցանկացած պատժամիջոցի վերաբերյալ իրական պնդում, բողոք կամ տեղեկություններ.

viii) Եթե նրան հայտնի է դառնում որեւէ փաստ կամ տեղեկություն, որը հաստատում է կամ ողջամտորեն հիմք է տալիս ենթադրելու, որ (ա) Նախագծի մասով որեւէ Արգելված վարքագիծ է դրսևորվել, կամ (բ) իր բաժնետիրական կապիտալում կամ Նախագծում ներդրված որեւէ միջոց եղել է ապօրինի ծագման. եւ

եւ սահմանում է այն քայլերը, որոնք պետք է ձեռնարկվեն այսպիսի հարցերի դեպքում. եւ

դ) Բանկի կողմից պահանջի դեպքում տրամադրում է՝

i) իր ապահովագրողների մասով հավաստագիր, որով հաստատվում է 6.5 հոդվածի «գ» կետի պահանջների կատարումը, եւ

ii) տարեկան կտրվածքով՝ Նախագծի մաս կազմող ապահովագրված գույքը ներառող գործող քաղաքականությունների ցանկը՝ ընթացիկ լրավճարների վճարման հաստատման հետ միասին, եւ

8.2 Վարկառուին վերաբերող տեղեկությունները

Վարկառուն պետք է եւ պետք է ապահովի, որ Իրականացնող մարմինը՝

ա) Բանկին տրամադրի հետեւյալը. այնպիսի լրացուցիչ տեղեկություններ, ապացույցներ եւ փաստաթղթեր, որոնք վերաբերում են՝

(i) 6-րդ հոդվածով սահմանված պարտավորություններին համապատասխանության վկայականներին. եւ

(ii) Բանկի կողմից Վարկառուին եւ Իրականացնող մարմինն ներկայացվող պատշաճ ուսումնասիրության պահանջներին համապատասխանությունը՝ ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով «Ճանաչի՛ր հաճախորդիդ» (ՃՀ) ընթացակարգով կամ նույնականացման եւ ստուգման նմանատիպ ընթացակարգերով.

անհրաժեշտության դեպքում եւ ողջամիտ ժամկետում. եւ

բ) անմիջապես Բանկին տեղեկացնի՝

i) սույն Պայմանագրի կնքումից հետո Նախագծի մասով Իրականացնող մարմնի նկատմամբ կիրառելի օրենքներում կատարվող ցանկացած էական փոփոխության մասին.

ii) ցանկացած փաստի մասին, որն իրեն կամ Իրականացնող մարմինն պարտավորեցնում է կանխավճար կատարել որեւէ ֆինանսական պարտավորության մասով կամ Եվրոպական միության որեւէ ֆինանսավորման

մասին.

iii) ցանկացած իրադարձության կամ որոշման մասին, որը համարվում է Կանխավճարի իրադարձություն կամ կարող է հանգեցնել դրան.

iv) իր ակտիվներից ցանկացածի նկատմամբ երրորդ կողմին որեւէ ապահովում տրամադրելու իր ցանկացած մտադրության մասին. իր կամ Իրականացնող մարմնի՝ Նախագծի որեւէ էական բաղադրիչի նկատմամբ սեփականության իրավունքից հրաժարվելու ցանկացած մտադրության մասին.

v) ցանկացած փաստի կամ իրադարձության մասին, որն ամենայն հավանականությամբ կխոչընդոտի Վարկառուի կողմից սույն Պայմանագրով նախատեսված ցանկացած պարտավորություն.

vi) պարտավորությունների չկատարման ցանկացած դեպքի մասին, որն արդեն տեղի է ունեցել, կամ որի սպառնալիք կա, կամ որը կանխատեսվում է.

vii) եթե արգելված չէ օրենքով, ցանկացած նյութական դատավարության, արբիտրաժային, վարչական վարույթի կամ քննության մասին, որն իրականացվում է դատարանի, պետական կառավարման մարմինների կամ նմանատիպ պետական մարմնի կողմից, որը, ըստ իրեն հասանելի տեղեկությունների եւ համոզմունքների, նախաձեռնվել է, ակնհայտ է, որ կնախաձեռնվի կամ առկախված է Վարկառուի, Իրականացնող մարմնի կամ նրա՝ վերահսկողություն իրականացնող մարմինների նկատմամբ կամ Վարկառուի եւ Իրականացնող մարմնի կառավարման մարմինների անդամների նկատմամբ՝ Վարկի, Փոխառության կամ Նախագծի հետ կապված Արգելված վարքագծի մասով.

viii) սույն Պայմանագրի [6.8 հոդվածի] համաձայն Վարկառուի կողմից ձեռնարկված ցանկացած միջոցառման մասին.

ix) ցանկացած դատավարության, արբիտրաժային կամ վարչական վարույթի կամ քննության մասին, որը նախաձեռնվել է, կարող է նախաձեռնվել կամ առկախված է, եւ որը դատարանի կողմից անբարենպաստ որոշում

ընդունելու դեպքում կարող է հանգեցնել էական բացասական փոփոխության. եւ

x) Վարկառուի, Իրականացնող մարմնի կամ ցանկացած Համապատասխան անձի նկատմամբ կիրառված ցանկացած Պատժամիջոցի վերաբերյալ ցանկացած բողոքի, հայցի, վարույթի, պաշտոնական ծանուցման կամ քննության մասին:

8.3. Այցելությունները, մատչելիության իրավունքը եւ քննությունը

ա) Վարկառուն թույլ է տալիս, որ Բանկը, եւ երբ դա պահանջվում է ԵՄ օրենսդրության համապատասխան պարտադիր դրույթներով կամ համաձայն ՀՀՄՀԳ-ԳԵ կանոնակարգի կամ Ֆինանսական կանոնակարգի, եթե կիրառելի է, Աուդիտորների եվրոպական դատարանը, Եվրոպական հանձնաժողովը, Խարդախության դեմ պայքարի եվրոպական գրասենյակը եւ Եվրոպական դատախազությունը, ինչպես նաեւ վերը նշված անձանց կողմից նշանակված անձինք (յուրաքանչյուրը՝ Համապատասխան կողմ)՝

i) այցելեն Նախագծի բաղկացուցիչ մաս կազմող աշխատանքների իրականացման վայրեր, շինություններ.

ii) զրուցեն Վարկառուի եւ (կամ) Իրականացնող մարմնի ներկայացուցիչների հետ եւ չխոչընդոտեն Նախագծում ընդգրկված կամ Նախագծի հետ առնչություն ունեցող որեւէ այլ անձի հետ շփումներին.

iii) ըստ իրենց հայեցողության՝ անցկացնեն քննություններ, զննություններ, տեղում իրականացվող աուդիտ եւ ստուգումներ եւ ստուգեն Վարկառուի եւ (կամ) Իրականացնող մարմնի՝ Փոխառության, Պայմանագրի եւ Նախագծի իրականացման վերաբերյալ վարվող մատյաններն ու արձանագրությունները եւ հնարավորություն ունենան պատճենել համապատասխան փաստաթղթերը, որքանով օրենքն է թույլատրում. եւ

բ) Վարկառուն Բանկին եւ ցանկացած Համապատասխան կողմի տրամադրում է կամ ապահովում է, որ Բանկին եւ Համապատասխան կողմերին տրամադրվի հասանելիություն տեղեկությունների, շինությունների եւ

փաստաթղթերի նկատմամբ, ինչպես նաև սույն Հոդվածում նկարագրված նպատակներին հասնելու համար անհրաժեշտ ամբողջական աջակցություն:

գ) Բացի այդ, Վարկառուն Եվրոպական հանձնաժողովին եւ Հայաստանի Հանրապետությունում ԵՄ պատվիրակությանը թույլ է տալիս մասնակցել սույն Պայմանագրի, Փոխառության կամ Նախագծի առնչությամբ Բանկի կողմից կազմակերպվող մոնիթորինգային ցանկացած առաքելության:

դ) Փոխառության եւ (կամ) Նախագծի մասով Արգելված վարքագծի վերաբերյալ իրական ենթադրության, բողոքի կամ տեղեկությունների դեպքում Վարկառուն Բանկի հետ բարեխղճորեն խորհրդակցում է համապատասխան գործողություններ ձեռնարկելու վերաբերյալ: Մասնավորապես, եթե ապացուցվում է, որ Երրորդ կողմը Փոխառության եւ (կամ) Նախագծի մասով Արգելված վարքագիծ է դրսևորել, որի արդյունքում Փոխառությունն օգտագործվել է ոչ նպատակային, ապա Բանկը, չհակասելով սույն Պայմանագրի այլ դրույթների, կարող է տեղեկացնել Վարկառուին, եթե, իր կարծիքով, Վարկառուն պետք է այդ Երրորդ կողմի նկատմամբ վերականգնման համապատասխան միջոցառումներ ձեռնարկի: Ցանկացած այդպիսի դեպքում Վարկառուն բարեխղճորեն հաշվի է առնում Բանկի տեսակետը եւ Բանկին տեղեկացված է պահում:

8.4. Բացահայտումը եւ հրապարակումը

ա) Վարկառուն ընդունում եւ համաձայնում է, որ՝

i) Բանկը կարող է ստիպված լինել Վարկառուի, Փոխառության, Պայմանագրի եւ (կամ) Նախագծի վերաբերյալ տեղեկություններ եւ նյութեր փոխանցել Եվրոպական միության ցանկացած հաստատության կամ մարմնի, այդ թվում՝ Աուդիտորների Եվրոպական դատարանին, Եվրոպական հանձնաժողովին, ԵՄ ցանկացած համապատասխան պատվիրակության, Խարդախության դեմ պայքարի Եվրոպական գրասենյակին եւ Եվրոպական դատախազությանը, եթե դա նրանց անհրաժեշտ է իրենց առաջադրված խնդիրները ԵՄ օրենսդրությանը

(այդ թվում՝ ՀԶԵՀ կանոնակարգին եւ Ֆինանսական կանոնակարգին) համապատասխան կատարելու համար. եւ

ii) Բանկը կարող է իր կայքում եւ (կամ) սոցիալական ցանցերում հրապարակել ԿԶԵՀ + ՀՆՊ1 Երաշխիքային համաձայնագրի շրջանակներում սույն Պայմանագրի համաձայն տրամադրվող ֆինանսավորման վերաբերյալ տեղեկություններ եւ (կամ) մամլո հաղորդումներ տալ, որոնք պարունակում են այդպիսի տեղեկություններ, այդ թվում՝ Վարկառուի անվանումը, հասցեն եւ գտնվելու երկիրը, ֆինանսավորման նպատակը, ինչպես նաեւ սույն Պայմանագրով ստացվող ֆինանսական աջակցության տեսակն ու չափը:

բ) Վարկառուն՝

i) ընդունում է ԿԶԵՀ + ՀՆՊ1 Երաշխիքային համաձայնագրի շրջանակներում ԵՄ ֆինանսական աջակցության ծագումը.

ii) ապահովում է ԿԶԵՀ+ շրջանակներում ԵՄ կողմից տրամադրվող ֆինանսական աջակցության տեսանելիությունը, հատկապես Վարկառուի, սույն Պայմանագրի, Փոխառության կամ Նախագծի եւ դրանց արդյունքների նկատմամբ հետաքրքրություն առաջացնելիս կամ դրանք ներկայացնելիս, Վարկառուի, սույն Պայմանագրի, Փոխառության կամ Նախագծի հետ կապված տեղեկատվական նյութերում տեսանելի ձեռք, ինչպես նաեւ մեծ լսարանին համապարփակ, արդյունավետ եւ համաչափորեն թիրախավորված տեղեկություններ տրամադրելու միջոցով, ներառյալ՝ զանգվածային լրատվության միջոցներն ու հանրությունը՝ պայմանով, որ տեղեկատվական նյութերի բովանդակությունը նախապես համաձայնեցվել է Բանկի հետ. եւ

iii) խորհրդակցում է Բանկի, Հանձնաժողովի եւ Հայաստանի Հանրապետությունում ԵՄ պատվիրակության հետ սույն Ֆինանսական պայմանագրի ստորագրման մասին հաղորդելու վերաբերյալ:

ՀՈԴՎԱԾ 9

Գանձումները եւ ծախսերը

9.1. Հարկեր, տուրքեր եւ վճարներ

Վարկառուն վճարում է սույն Պայմանագրի կամ դրա հետ կապված որեւէ փաստաթղթի կատարումից կամ իրականացումից առաջացող եւ Փոխառության համար տրամադրված ցանկացած Ապահովման ստեղծման, կատարելագործման, գրանցման կամ կատարման հետ կապված բոլոր հարկերը, տուրքերը, վճարները եւ ցանկացած տեսակի այլ վճարումներ, այդ թվում՝ դրոշմանիշային վճարը եւ գրանցման վճարները, որքանով դա կիրառելի է:

Վարկառուն վճարում է սույն Պայմանագրով նախատեսված ամբողջ մայր գումարը, տոկոսները, փոխհատուցումներն ու օրենքով կամ պետական կամ այլ մարմինների հետ կնքված համաձայնագրի համաձայն պահանջվող այլ գումարներ՝ առանց որեւէ պահումների կամ ազգային կամ տեղական ցանկացած տեսակի այլ վճարումներից նվազեցումների: Եթե Վարկառուն պարտավոր է որեւէ այդպիսի պահումներ կամ նվազեցումներ կատարել, ապա նա մեծացնում է Բանկին կատարվող վճարումն այնպես, որ այդ պահումներից կամ նվազեցումներից հետո Բանկի կողմից ստացվող զուտ գումարը հավասար լինի նախատեսված գումարին:

9.2. Այլ գանձումներ

Վարկառուն իր վրա է վերցնում բոլոր գանձումներն ու ծախսերը, այդ թվում՝ մասնագիտական, բանկային կամ արտարժույթի փոխարկման հետ կապված ծախսերը, որոնք կարող են առաջանալ՝ կապված սույն Պայմանագրի կամ դրա հետ կապված որեւէ փաստաթղթի պատրաստման, կատարման, իրականացման, կատարումն ապահովելու եւ գործողության դադարեցման, սույն Պայմանագրում կամ դրա հետ կապված ցանկացած փաստաթղթում կատարվող փոփոխության, լրացման կամ չեղարկման, ինչպես նաեւ Փոխառության համար տրամադրված ցանկացած ապահովման փոփոխության, ստեղծման, կառավարման, հարկադիր կատարման եւ իրականացման հետ:

9.3. Լրացուցիչ ծախսերը, փոխհատուցումն ու հաշվանցումը

ա) Վարկառուն Բանկին վճարում է ցանկացած ծախք կամ ծախս, որը Բանկի համար առաջացել է, կամ որը Բանկը կրել է որեւէ օրենքի կամ կանոնակարգի ընդունման կամ դրանում որեւէ փոփոխություն կատարելու (կամ մեկնաբանման, դրա նորմերի կիրառման կամ դրա կիրառման) կամ ցանկացած օրենքի կամ կանոնակարգի հետ համապատասխանությունն ապահովելու հետեւանքով, ինչի անհրաժեշտություն առաջացել է սույն Պայմանագիրը ստորագրելու ամսաթվից հետո, որի համաձայն կամ որի արդյունքում (i) Բանկը պարտավոր է կրել լրացուցիչ ծախքեր՝ սույն Պայմանագրով նախատեսված ֆինանսավորումն ապահովելու կամ իր պարտականությունները կատարելու համար, կամ (ii) սույն Պայմանագրով Բանկին հասանելիք ցանկացած գումար կամ Բանկի կողմից Վարկառուին Վարկ կամ Փոխառություն տրամադրելու արդյունքում առաջացած ֆինանսական եկամուտը նվազեցվում է կամ վերացվում:

բ) Չսահմանափակելով Բանկի՝ սույն Պայմանագրով կամ ցանկացած կիրառելի օրենքով նախատեսված այլ իրավունքներով՝ Վարկառուն փոխհատուցում է Բանկին եւ թույլ չի տալիս, որ վերջինս կրի կորուստներ, որոնք առաջանում են ցանկացած ամբողջական կամ մասնակի մարման արդյունքում, որը կատարվում է սույն Պայմանագրով հստակ սահմանված ձեւից տարբերվող այլ ձեւով:

գ) Բանկը կարող է Վարկառուի՝ սույն Պայմանագրով նախատեսված ցանկացած ժամկետանց պարտավորություն (այնքանով, որքանով այն իրականում պատկանում է Բանկին) հաշվանցել Բանկի կողմից Վարկառուի նկատմամբ ունեցած ցանկացած պարտավորությունից (լինի այն ժամկետանց, թե ոչ ժամկետանց)՝ անկախ վճարման վայրից, հաշվարկները կատարող բաժնից կամ երկու պարտավորությունների արժույթից: Եթե պարտավորությունները տարբեր արժույթներով են, ապա հաշվանցման նպատակով Բանկը կարող է փոխարկել ցանկացած պարտավորություն արտարժույթի շուկայական փոխարժեքով իր ամենօրյա աշխատանքային գործունեության ընթացքում: Եթե

պարտավորություններից որեւէ մեկը մարված կամ հստակեցված չէ, ապա Բանկը կարող է հաշվանցել իր կողմից բարեխղճորեն գնահատված այդ պարտավորության չափով:

Վարկառուն պետք է բյուջետավորի և ապահովի համապատասխան ռեսուրսներ ՎԳԾ-ի հետ կապված ծախսերի իրականացման համար:

ՀՈԴՎԱԾ 10

Պարտավորությունների չկատարման դեպքերը

10.1. Հետվճարում պահանջելու իրավունքը

Վարկառուն անմիջապես վճարում է Չմարված փոխառության ամբողջ գումարը կամ դրա մի մասը (ինչպես պահանջում է Բանկը) հաշվեգրված տոկոսների եւ սույն Պայմանագրով նախատեսված բոլոր այլ հաշվեգրված կամ չմարված գումարների հետ միասին՝ Բանկի կողմից հետեւյալ դրույթների համաձայն ներկայացված գրավոր պահանջի դեպքում:

10.1.Ա. Անհապաղ պահանջը

Բանկը կարող է անմիջապես այդպիսի պահանջ ներկայացնել՝ առանց նախապես ծանուցելու (mise en demeure préalable) կամ որեւէ դատական կամ արտադատական քայլ կատարելու՝

ա) եթե Վարկառուն սահմանված ժամկետում չի վճարում սույն Պայմանագրի համաձայն վճարման ենթակա որեւէ գումար տեղում եւ այն արժույթով, որով արտահայտված այն պետք է վճարվի՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ՝

i) նրա կողմից վճարումը չկատարելու պատճառը վարչական կամ տեխնիկական սխալն է կամ Խափանման դեպքը. եւ

ii) վճարումը կատարվում է դրա համար սահմանված ժամկետից 3 (երեք)

Աշխատանքային օրվա ընթացքում.

բ) եթե Վարկառուի կողմից կամ անունից Բանկին տրված որեւէ տեղեկություն կամ փաստաթուղթ կամ որեւէ ձեռով շահերի ներկայացում, երաշխիք կամ հայտարարություն, որն արվել է կամ համարվում է, որ արվել է Վարկառուի կողմից սույն Պայմանագրի կնքման կամ դրա նպատակների համար կամ կապված սույն Պայմանագրի շուրջ բանակցությունների կամ կատարման հետ, սխալ է կամ ապացուցվում է, որ սխալ է, թերի կամ մոլորեցնող՝ որեւէ էական առումով.

գ) եթե Վարկառուի կողմից որեւէ փոխառության կամ Փոխառությունից բացի ցանկացած ֆինանսական գործարքից բխող որեւէ պարտավորություն չկատարելուց հետո՝

i) Վարկառուից պահանջվում է կամ կարող է պահանջվել, կամ ցանկացած կիրառելի պայմանագրային արտոնյալ ժամկետի ավարտից հետո կպահանջվի կամ կարող է պահանջվել կանխավճար կատարել, մարել, փակել կամ վաղաժամ դադարեցնել այդպիսի այլ փոխառություն կամ պարտավորություն. կամ

ii) այդպիսի այլ փոխառության կամ պարտավորության համար ցանկացած ֆինանսական պարտավորություն չեղարկվում կամ կասեցվում է.

դ) եթե Վարկառուն ի վիճակի չէ վճարել իր պարտքերը դրանք ժամկետանց դառնալուց հետո կամ կասեցնում է իր պարտքերը կամ փոխզիջման է գալիս կամ փորձում է փոխզիջման գալ իր պարտատերերի հետ.

ե) եթե փոխատուի սեփականությունն է դառնում Վարկառուի բիզնեսի կամ ակտիվների որեւէ մասը կամ Նախագծի մաս կազմող ցանկացած գույք կամ դրանց համար նշանակվում է հարկային կառավարիչ, լուծարող, կառավարիչ, գույքի կառավարիչ կամ համանման պաշտոնյա, լինի դա համապատասխան ընդդատության դատարանի կամ իրավասու պետական կառավարման մարմնի կամ որեւէ անձի կողմից.

զ) եթե Վարկառուն ժամանակին չի կատարում Բանկի կողմից տրված որեւէ այլ փոխառության նկատմամբ կամ Բանկի հետ կնքված ֆինանսական փաստաթղթով նախատեսված կամ Բանկի կամ Եվրոպական Միության ռեսուրսներից նրան տրամադրված որեւէ այլ փոխառության նկատմամբ կամ ֆինանսական փաստաթղթով նախատեսված կամ ԱԶԲ-ի փոխառության պայմանագրի կամ ՎԶԵԲ-ի փոխառության պայմանագրի նկատմամբ որեւէ պարտավորություն:

է) եթե Վարկառուի գույքի կամ Նախագծի մաս կազմող որեւէ գույքի նկատմամբ կիրառվում կամ հարկադիր ձեռով կիրառվում է որեւէ օտարում, արգելանք, բռնագանձում, առգրավում, տուգանք, կալանք կամ այլ գործընթաց, եւ այն չի հանվում կամ կասեցվում է 14 (տասնչորս) օրվա ընթացքում:

ը) եթե տեղի է ունենում Էական բացասական փոփոխություն՝ համեմատած սույն Պայմանագրի կնքման ամսաթվի դրությամբ Վարկառուի վիճակի հետ, կամ

թ) եթե Վարկառուի կողմից սույն Պայմանագրով սահմանված որեւէ պարտավորության կատարում անօրինական է կամ դառնում է անօրինական, կամ սույն Պայմանագիրը ուժի մեջ չի մտնում համաձայն դրանով նախատեսված պայմանների կամ Վարկառուի կողմից համարվում է անարդյունավետ՝ իր պայմաններին համապատասխան. կամ

ժ) եթե ԿԶԵՀ + ՀՆՊ1 Երաշխիքային համաձայնագրով սահմանված՝ մարումն ապահովելու պայմանները չեն կատարվում, կամ եթե ԿԶԵՀ + ՀՆՊ1 Երաշխիքային համաձայնագիրը դադարում է վավեր, գործող կամ կիրառելի լինել՝ դրա պայմաններին համապատասխան:

10.1.Բ Շտկումներ կատարելու մասին ծանուցումից հետո ներկայացվող պահանջը

Բանկը կարող է նաեւ այդպիսի պահանջ ներկայացնել՝ առանց նախապես ծանուցելու (mise en demeure préalable) կամ որեւէ դատական կամ

արտադատական քայլ կատարելու՝

ա) եթե Վարկառուն չի կատարում սույն Պայմանագրի որեւէ դրույթ (բացի 10.1. Ա հոդվածում նշվածներից), կամ

բ) եթե Պայմանագրի Նախաբանում նշված Վարկառուին կամ Նախագծին առնչվող որեւէ հանգամանք էականորեն փոփոխվում է եւ էականորեն չի վերականգնվում, եւ եթե փոփոխությունը վնասում է Բանկի՝ որպես Վարկառուի փոխատուի շահերը կամ բացասաբար է ազդում Նախագծի իրականացման կամ ընթացքի վրա,

բացառությամբ այն դեպքերի, երբ անհամապատասխանությունը կամ անհամապատասխանության պատճառ հանդիսացող հանգամանքը հնարավոր է շտկել եւ շտկվում է Բանկի կողմից Վարկառուին տրամադրված ծանուցման մեջ նշված ողջամիտ ժամկետում:

10.2. Օրենքով սահմանված այլ իրավունքներ

10.1. հոդվածը չի սահմանափակում Չմարված փոխառության համար կանխավճարի պահանջ ներկայացնելու մասով Բանկի՝ օրենքով սահմանված որեւէ այլ իրավունք:

10.3. Փոխհատուցումը

10.3.Ա Ֆիքսված դրույքաչափով տրանշները

Ֆիքսված դրույքաչափով որեւէ տրանշի նկատմամբ 10.1 հոդվածով սահմանված պահանջ ներկայացվելու դեպքում Վարկառուն Բանկին վճարում է պահանջված գումարը որպես կանխավճար վճարման ենթակա մայր գումարի ցանկացած չափի համար փոխհատուցման հետ միասին: Այդպիսի փոխհատուցումը (i) հաշվանցվում է Բանկի՝ պահանջի մասին ծանուցման մեջ նշված վճարման ժամկետից եւ հաշվարկվում այն հիմքով, որ կանխավճարը կատարվում է նշված օրը, եւ (ii) Բանկի կողմից Վարկառուին փոխանցված գումարի համար է՝ որպես հետեւյալի ավելցուկի գործող արժեք (հաշվարկված

կանխավճարը կատարելու օրվա դրությամբ), եթե այդպիսիք կան՝

ա) տոկոսներ, որոնք հետագայում հաշվանցվելու են որպես կանխավճար վճարված գումարի նկատմամբ կանխավճարը կատարելու ամսաթվից մինչև Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթիվը, եթե այդպիսիք կան, կամ Մարման ամսաթիվը՝ դրա որպես կանխավճար վճարված չլինելու դեպքում.

բ) տոկոսներ, որոնք այդպես հաշվանցվելու են այդ ժամանակահատվածում, եթե հաշվարկվեին Վերաբաշխման դրույքաչափով, 0,19%-ից (տասնինը բազիսային կետից) պակաս:

Տվյալ գործող արժեքը հաշվարկվում է կիրառելի Տրանշի Վճարման յուրաքանչյուր համապատասխան ամսաթվի դրությամբ կիրառվող Վերաբաշխման դրույքաչափին հավասար զեղչման դրույքաչափով:

10.3.Բ. Լողացող դրույքաչափով տրանշները

Լողացող դրույքաչափով որեւէ տրանշի վերաբերյալ 10.1 հոդվածով սահմանված պահանջի դեպքում Վարկառուն Բանկին վճարում է պահանջված գումարը տարեկան 0,19% (տասնինը բազիսային կետ) գործող արժեքին հավասար գումարի հետ միասին, որը հաշվարկվում է հաշվանցվում է որպես կանխավճար վճարման ենթակա մայր գումարի չափով՝ նույն ձեւով, ինչպես որ հաշվարկված է հաշվանցված կլինեին տոկոսները, եթե այդ գումարը մնար չմարված՝ համաձայն Տրանշի մարման համար կիրառելի ժամանակացույցի՝ մինչև Տոկոսի վերանայման/փոխարկման օրը կամ Մարման օրը, եթե այդպիսիք կան:

Արժեքը հաշվարկվում է Վճարման յուրաքանչյուր համապատասխան ամսաթվի դրությամբ կիրառվող Վերաբաշխման դրույքաչափին հավասար զեղչման դրույքաչափով:

10.3.Գ Ընդհանուր դրույթներ

Վարկառուի կողմից սույն 10.3 հոդվածի համաձայն վճարման ենթակա գումարները պետք է վճարվեն Բանկի կողմից ներկայացվող պահանջի մեջ նշված

օրը:

10.4. Իրավունքներից չհրաժարվելը

Բանկի կողմից սույն Պայմանագրով սահմանված իր իրավունքներից կամ իրավական պաշտպանության միջոցներից որեւէ մեկը չիրացնելը կամ ուշացմամբ կամ մասնակիորեն իրացնելը չի համարվում այդ իրավունքից կամ իրավական պաշտպանության միջոցից հրաժարում: Սույն Պայմանագրով նախատեսված իրավունքներն ու իրավական պաշտպանության միջոցները պահպանվում են, եւ դրանցով չի բացառվում օրենքով նախատեսված որեւէ իրավունք կամ իրավական պաշտպանության միջոց:

ՀՈԴՎԱԾ 11

Օրենք եւ իրավագործություն, այլ դրույթներ

11.1. Կարգավորող օրենքը

Սույն Պայմանագիրը եւ դրանից ծագող կամ դրա հետ կապված ցանկացած ոչ պայմանագրային պարտավորություն կարգավորվում է Լյուքսեմբուրգի օրենսդրությամբ:

11.2. Իրավագործությունը

ա) Լյուքսեմբուրգ քաղաքի դատարաններն ունեն բացառիկ իրավագործություն կարգավորելու սույն Պայմանագրից ծագող կամ դրա հետ կապված ցանկացած վեճ («Վեճ») (այդ թվում՝ սույն Պայմանագրի առկայության, գործողության կամ լուծման կամ այն անվավեր ճանաչելու հետեւանքների հետ կապված վեճ) կամ սույն Պայմանագրից ծագող կամ դրա հետ կապված ցանկացած ոչ պայմանագրային պարտավորություն:

բ) Կողմերը համաձայնում են, որ Լյուքսեմբուրգ քաղաքի դատարաններն ամենահամապատասխան ու ամենահարմար դատարաններն են միմյանց միջեւ Վեճերը կարգավորելու համար, ուստի որեւէ առարկություններ չեն ներկայացնի:

11.3. Անձեռնմխելիությունից հրաժարվելը

Վարկառուն հիմնականում հրաժարվում է ամբողջ անձեռնմխելիությունից, որը նա կամ նրա ակտիվները կամ եկամուտներն այլ կերպ կարող են ունենալ ցանկացած իրավագործության ներքո, ներառյալ՝ անձեռնմխելիությունը հետեւյալի նկատմամբ.

ա) դատարանի որոշման կամ հրահանգի միջոցով որեւէ բավարարում տալը՝ պարտավորություններն իրապես կատարելու կամ ակտիվները կամ եկամուտները վերականգնելու համար. եւ

բ) դատարանի որոշումը կատարելու համար կամ գույքային հայցով իր ցանկացած ակտիվի եւ եկամուտի նկատմամբ արգելանք, կալանք դնելու կամ դրանց վաճառքի համար իր ակտիվների կամ եկամուտների նկատմամբ ցանկացած գործընթացի խնդիրը:

11.4. Գործունեության իրականացման վայրը

Եթե Բանկի կողմից գրավոր կերպով այլ բան նախատեսված չէ, սույն Պայմանագրով նախատեսված գործունեության իրականացման վայրը Բանկի գտնվելու վայրն է:

11.5 Վճարման ենթակա գումարների վերաբերյալ ապացույցները

Սույն Պայմանագրից բխող ցանկացած իրավական գործընթացի դեպքում Բանկի կողմից սույն Պայմանագրով նախատեսված ցանկացած գումարի կամ դրույքաչափի վերաբերյալ Բանկի վկայականն ակնհայտ սխալի բացակայության դեպքում պետք է լինի այդպիսի գումարի կամ դրույքաչափի առերեւոյթ ապացույց:

11.6. Ամբողջական համաձայնագիրը

Սույն Պայմանագիրը Բանկի եւ Վարկառուի միջեւ սույնով նախատեսված Վարկի տրամադրման հետ կապված ամբողջական համաձայնագիր է եւ փոխարինում է նույն հարցի վերաբերյալ ցանկացած բացահայտ կամ ենթադրյալ

նախկին համաձայնագրի:

11.7. Անվավերությունը

Եթե ցանկացած պահի սույն Պայմանագրի որեւէ կետ ապօրինի է կամ դառնում է ապօրինի, անվավեր կամ որեւէ առումով կատարման ոչ ենթակա, կամ սույն Պայմանագիրը որեւէ առումով անարդյունավետ է կամ դառնում է անարդյունավետ որեւէ իրավազրկության իրավունքի համաձայն, ապա ապօրինի, անվավեր, կատարման ոչ ենթակա կամ անարդյունավետ լինելը չեն ազդում՝

ա) սույն Պայմանագրի որեւէ այլ կետի այդ իրավազրկության ներքո օրինականության, վավերության կամ կատարման ենթակա լինելու կամ այդ իրավազրկության ներքո սույն Պայմանագրի արդյունավետության վրա որեւէ առումով. կամ

բ) սույն Պայմանագրի այդ կամ որեւէ այլ կետի օրինականության, վավերության կամ կատարման ենթակա լինելու կամ այդպիսի այլ իրավազրկության իրավունքի համաձայն սույն Պայմանագրի արդյունավետության վրա:

11.8. Փոփոխություններ կատարելը

Սույն Պայմանագրում ցանկացած փոփոխություն կատարվում է գրավոր եւ ստորագրվում է Կողմերի կողմից:

11.9. Օրինակները

Սույն Պայմանագիրը կարող է կնքվել մի քանի օրինակներով, որոնք բոլորը միասին կազմում են նույն փաստաթուղթը: Այդպիսի յուրաքանչյուր օրինակ բնօրինակ է, բայց բոլոր օրինակները միասին կազմում են նույն փաստաթուղթը:

ՀՈԴՎԱԾ 12

Եզրափակիչ դրույթներ

12.1. Ծանուցումներ կատարելը

12.1.Ա. Ծանուցման ձեւը

ա) Սույն Պայմանագրով սահմանված ցանկացած ծանուցում կամ այլ հաղորդակցություն պետք է լինի գրավոր եւ այլ բան սահմանված չլինելու դեպքում կարող է իրականացվել նամակով կամ էլեկտրոնային նամակով:

բ) Ծանուցումները եւ մյուս հաղորդակցությունները, որոնց համար սույն Պայմանագրով սահմանվում են հստակ ժամկետներ, կամ որոնցով սահմանվում են հասցեատիրոջ համար պարտադիր հստակ ժամկետներ, կարող են իրականացվել առձեռն, պատվիրված նամակով կամ էլեկտրոնային նամակով: Այդպիսի ծանուցումները եւ հաղորդակցությունները համարվում են մյուս Կողմի կողմից ստացված՝

i) առձեռն հանձնելու կամ պատվիրված նամակով ուղարկելու դեպքում՝ առաքման ամսաթվի դրությամբ.

ii) ցանկացած էլեկտրոնային նամակի դեպքում, միայն եթե այդպիսի էլեկտրոնային նամակը փաստացի ստացվում է ընթերցելի ձեւով, կամ եթե այն հասցեագրված է մյուս Կողմի կողմից այդ նպատակով սահմանված ձեւով:

գ) Վարկառուի կողմից էլեկտրոնային փոստով Բանկին ուղարկված ցանկացած ծանուցում պետք է՝

i) թեմայի համար նախատեսված տողում պարունակի Պայմանագրի համարը. եւ

ii) լինի ծանուցման՝ խմբագրման հնարավորություն չունեցող էլեկտրոնային պատկերի ձեւով (pdf, tif կամ Կողմերի միջեւ համաձայնությամբ՝ խմբագրման հնարավորություն չունեցող փաստաթղթի այլ սովորական ձեւաչափով), որը ստորագրել է միանձնյա ներկայացնելու իրավունք ունեցող լիազորված անձը կամ անհրաժեշտության դեպքում՝ Վարկառուին համատեղ

ներկայացնելու իրավունք ունեցող երկու կամ ավելի լիազորված անձինք՝ էլեկտրոնային նամակին կցված:

դ) Սույն Պայմանագրի որեւէ դրույթի համապատասխան Վարկառուի կողմից կազմված ծանուցումներն ուղարկվում են Բանկ՝ Վարկառուի անունից այդպիսի ծանուցումն ստորագրելու համար լիազորված անձի կամ անձանց լիազորությունը հաստատող բավարար ապացույցի եւ այդ անձի կամ անձանց ստորագրությունների իսկական օրինակների հետ համատեղ՝ Բանկի կողմից այդպիսի պահանջ ներկայացվելու դեպքում:

ե) Առանց սույն 12.1 հոդվածին համապատասխան էլեկտրոնային նամակի միջոցով ուղարկված ծանուցումների կամ հաղորդակցության վավերականության վրա ազդելու՝ հետեւյալ ծանուցումները, հաղորդակցությունները եւ փաստաթղթերը նույնպես համապատասխան Կողմին են ուղարկվում պատվիրված նամակով ոչ ուշ, քան անմիջապես հաջորդ Աշխատանքային օրը՝

i) Հատկացման ընդունումը.

ii) ցանկացած ծանուցում եւ հաղորդակցություն՝ որեւէ Տրանշի համար հատկացում տրամադրելու գործընթացի հետաձգման, չեղարկման եւ կասեցման, որեւէ Տրանշի համար տոկոսի վերանայման կամ փոխարկման, Շուկայի ապակայունացման դեպքի, Կանխավճարի մասին դիմումի, Կանխավճարի մասին ծանուցման, Պարտավորությունների չկատարման դեպքի, կանխավճար կատարելու մասին ցանկացած պահանջի առնչությամբ, եւ

iii) Բանկի կողմից պահանջվող ցանկացած այլ ծանուցում, հաղորդակցություն կամ փաստաթուղթ:

զ) Կողմերը համաձայնում են, որ վերոնշյալ ցանկացած հաղորդակցություն (այդ թվում՝ էլեկտրոնային նամակի միջոցով) հաղորդակցության ընդունված ձեւ է, դատարանում պետք է համարվի ընդունելի ապացույց եւ պետք է ունենա նույն ապացուցողական արժեքը, ինչ գրավոր համաձայնագիրը (sous seing privé):

12.1.Բ. Հասցեները

Սույն Պայմանագրի համաձայն կամ դրա հետ կապված ցանկացած հաղորդակցություն իրականացնելու կամ փաստաթուղթ առաքելու համար յուրաքանչյուր Կողմի հասցեն եւ էլեկտրոնային փոստի հասցեն (ինչպես նաեւ վարչությունը, որին պետք է հասցեագրվի հաղորդակցությունը) հետեւյալն են.

Բանկի կողմից՝	Հասցեատեր՝ ԵՆԲ-ի Վարկային գործառնությունների, ընդլայնման եւ ԵՄ հարեւան երկրների հարցերով դեպարտամենտ, Հանրային հատվածի արեւելյան բաժին Լյուքսեմբուրգ L-2950 Կոնրադ Ադենաուերի բուլվար 100 Էլ. փոստի հասցե՝ [contactline-[FI_Number]@eib.org]
Վարկառուի կողմից՝	Հասցեատեր՝ Ֆինանսների նախարարություն, Միջազգային համագործակցության վարչություն Մելիք Ադամյան փողոց 1 Էլ. փոստի հասցե՝ icd@minfin.am

12.1.Գ. Կոնտակտային տվյալների վերաբերյալ ծանուցումը

Բանկը եւ Վարկառուն անմիջապես գրավոր տեղեկացնում են մյուս Կողմին իրենց համապատասխան կոնտակտային տվյալներում կատարված ցանկացած փոփոխության մասին:

12.2 Անգլերենը

ա) Սույն Պայմանագրի համաձայն կատարված կամ դրա հետ առնչություն ունեցող ցանկացած ծանուցում կամ հաղորդակցություն պետք է լինի անգլերենով:

բ) Սույն Պայմանագրով նախատեսված կամ դրա հետ առնչություն ունեցող մյուս բոլոր փաստաթղթերը պետք է՝

(i) լինեն անգլերենով. կամ

(ii) անգլերենով չլինելու եւ Բանկի կողմից այդպիսի պահանջ ներկայացվելու դեպքում ուղեկցվեն վավերացված անգլերեն թարգմանությամբ, եւ այդ դեպքում անգլերեն թարգմանությունը կգերակայի:

12.3. Սույն Պայմանագիրն ուժի մեջ մտնելը

Սույն Պայմանագիրն ուժի մեջ կմտնի Բանկի կողմից Վարկառուին ուղղված նամակում նշված ամսաթվից (**Ուժի մեջ մտնելու ամսաթիվ**), որով հաստատվում է, որ Բանկը ստացել է Հայաստանի Հանրապետության արդարադատության նախարարի՝ Բանկի համար ընդունելի ծեօվ եւ բովանդակությամբ իրավաբանական եզրակացությունը եւ ապացույց, որ անհրաժեշտ պաշտոնական եւ գերատեսչական բոլոր հաստատումները, ներառյալ՝ Հայաստանի Հանրապետության Ազգային ժողովի կողմից վավերացումը եւ այդ նամակը համոզիչ ապացույց են առ այն, որ սույն Պայմանագիրն ուժի մեջ է մտել:

Եթե Ուժի մեջ մտնելու ամսաթիվը սույն Պայմանագիրը կնքելու ամսաթվից հետո 12-րդ (տասներկուերորդ) ամսում կամ դրանից առաջ ընկած ամսաթիվը չէ, ապա սույն Պայմանագիրն ուժի մեջ չի մտնում, եւ հետագա գործողությունների անհրաժեշտություն կամ պահանջ չի լինում:]

12.4. Նախաբանները, հավելվածները եւ առդիրները

Նախաբանները եւ հետեւյալ Հավելվածները սույն Պայմանագրի մաս են կազմում՝

Հավելված Ա	<u>Նախագծի մասնագրերը եւ հաշվետվություններ ներկայացնելը</u>
Հավելված Բ	<u>Համապատասխան միջբանկային դրույթաչափերի սահմանումները</u>
Հավելված Գ	<u>Հատկացման առաջարկի/ընդունման ձեւանմուշը (Հոդվածներ 1.2.Բ եւ 1.2.Գ)</u>
Հավելված Դ	<u>Տոկոսի դրույթաչափի վերանայումը եւ փոխարկումը</u>
Հավելված Ե	<u>Վարկառուի կողմից տրամադրվելիք հավաստագրերը</u>

[Հետեւյալ Առդիրները կցվում են դրանց՝

Առդիր I Ստորագրող կողմի լիազորությունը]

Կողմերը պայմանավորվել են, որ սույն Պայմանագիրը կատարվի երեք անգլերեն բնօրինակներով:

Երեւանում, սույն նոյեմբերի 12, 2024թ.

Լյուքսեմբուրգում, սույն նոյեմբերի 12, 2024թ.

Ստորագրվել է կողմից եւ անունից
ԵՎՐՈՊԱԿԱՆ ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ԲԱՆԿ

[●]

[●]

Ստորագրվել է կողմից եւ անունից
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

[●]

[●]

[●]

[●]

Հավելված Ա

Նախագծի մասնագրերը եւ հաշվետվություններ ներկայացնելը

Ա.1 Տեխնիկական նկարագրություն (Հոդված 6.2)

Նպատակը, տեղանքը

Ծրագիրը կազմված է Հայաստանի Սյունիքի մարզում Սիսիանի եւ Քաջարանի միջեւ նոր 60 կմ երկարությամբ մեկ երթեւեկելի մասի ճանապարհային հանգույցի կառուցումից: Նախագծի իրականացման տեղանքը Հայաստանի Սյունիքի մարզն է՝ Սիսիան եւ Քաջարան համայնքների վարչական սահմաններում:

Նկարագրությունը

Ծրագիրը ներառում է երեք առանձին հատվածներ.

• Հատված 1. Հյուսիսային ճանապարհահատված Սիսիանից մինչեւ Շենաթաղ (մոտավորապես 27կմ):

- Ճանապարհահատվածի հիմնական հարաչափերն են.
 - Երթեւեկելի գոտիները 3 x 3.3մ են.
 - Ընդհանուր երկարությունը մոտավորապես 27 կմ է.
 - Թունելների թիվը՝ 3, մոտավորապես 1.8 կմ ընդհանուր երկարությամբ.
 - Կամուրջների թիվը՝ 16.
 - Խաչմերուկների թիվը՝ 2.
 - Գյուղատնտեսական տարածք՝ 4.
 - Անասունների անցուղի՝ 3.
 - Դրենաժային խողովակներ՝ 83.

▪ Մոտավորապես 28 բետոնե հենապատեր՝ ընդհանուր ~2.7կմ երկարությամբ

• Հատված 2. Բարգուշատի թունել (մոտավորապես 8.6կմ). Հարակից եւ ԵՆԲ-ի կողմից ֆինանսավորման ոչ ենթակա աշխատանքներ

• Հատված 3. Հարավային ճանապարհահատված (մոտավորապես 24կմ):

○ Ճանապարհահատվածի հիմնական հարաչափերն են.

▪ Երթելեկեի գոտիները 3 x 3.3մ են.

▪ Ընդհանուր երկարությունը մոտավորապես 24 կմ է.

▪ Թունելների թիվը՝ 5, մոտավորապես 2.5 կմ ընդհանուր երկարությամբ.

▪ Կամուրջների թիվը՝ 11.

▪ Խաչմերուկների թիվը՝ 1.

▪ Անասունների անցուղի՝ 2.

▪ Դրենաժային խողովակներ՝ 68.

▪ Մոտավորապես 43 բետոնե հենապատեր՝ ընդհանուր ~3.8կմ երկարությամբ

Նախագծով նախատեսված բոլոր երեք հատվածներում աշխատանքների ընդհանուր շրջանակը ներառում է հետեւյալը.

• Հողային աշխատանքներ, ինժեներական կառույցների, այդ թվում՝ կամուրջների, ուղեկամուրջների եւ ստորգետնյա անցումների կառուցում.

• Ճկուն (ասֆալտե) ճանապարհաձածկի կառուցում.

• Հյուսիսային եւ Հարավային ճանապարհահատվածների թեքությունների ամրացումների կառուցում.

• Դրենաժային համակարգի կառուցում եւ կարգաբերում, ներառյալ՝ դրենաժային խողովակները, փոսերը, անձրեաքների դրենաժը.

- Շրջակա միջավայրի վրա ազդեցության մեղմացմանն ուղղված միջոցառումների իրականացում, ներառյալ՝ ձայնամեկուսիչ միջնորմները, ջրահեռացման եւ հեղեղատների կոյուղու մաքրման կայանները, ցանկապատումը, տարբեր չափերի կենդանիների եւ երկկենցաղների անցումները, կանաչապատումը եւ այլն.

- Ենթակառուցվածքների տեղափոխում.

- Ճանապարհային նշանների, ճանապարհային գծանշումների, անվտանգության սարքերի, երթեւեկության կառավարման համակարգի, լուսավորության եւ դիտանցման ու հարկման նպատակով «խելացի» տրանսպորտային համակարգերի տեղադրում/կարգաբերում:

Օրացույց

Իրականացման նպատակով Ծրագիրը բաժանվել է երեք լոտերի: Նախագծի իրականացումը նախատեսվում է սկսել մինչեւ 2025 թվականի կեսերը, իսկ աշխատանքները նախատեսվում է ավարտել մինչեւ 2031 թվականի կեսը՝ 60 ամիս իրականացման ժամկետով: Թերությունների մասին ծանուցման ժամկետի համար նախատեսվում է մեկ տարի:

Ա.2 Հոդված 8.1 (ա)-ով սահմանված տեղեկատվական պարտավորությունները

1. Տեղեկատվության տրամադրում. պատասխանատու անձի նշանակում
[Ֆինանսական պայմանագիր]

Ա.1.1. Ստորեւ բերված տեղեկատվությունը պետք է ուղարկվի Բանկ՝ հետեւյալ անձանց պատասխանատվության ներքո.

	Ֆինանսական գծով կոնտակտային անձ	Տեխնիկական գծով կոնտակտային անձ
Ընկերություն	Ֆինանսների նախարարություն	«Ճանապարհային դեպարտամենտ» հիմնադրամ՝ Տարածքային կառավարման եւ զարգացման նախարարության անունից
Կոնտակտային անձը	Տկն. Թամարա Ղալայան	Արմեն Զոհրաբյան
Պաշտոնը	Բաժնի պետ	Գործադիր տնօրեն
Գործառույթները/ վարչությունը ֆինանսական եւ տեխնիկական	Միջազգային համագործակցության վարչություն	«Ճանապարհային դեպարտամենտ» հիմնադրամ
Հասցե՝	Հայաստանի Հանրապետություն, 0010 Երեւան, Մելիք Ադամյան փողոց	Հայաստանի Հանրապետություն, Երեւան, 0010, Կառավարության 3-րդ շենք
Հեռախոս՝	+374 11800321	+374 10511391
Ֆաքս՝		
Էլ. փոստ՝	icd@minfin.am	info@armroad.am

Վերետում նշված կոնտակտային անձը (անձինք) պատասխանատու է (են) տվյալ պահի համար:

Վարկառուն անմիջապես տեղեկացնում է ԵՆԲ-ին ցանկացած փոփոխության դեպքում:

2. Տեղեկություններ՝ որոշակի հարցերի վերաբերյալ

Վարկառուն հետեւյալ տեղեկությունները Բանկին տրամադրում է ամենաուշը մինչեւ ստորեւ նշված վերջնաժամկետը:

Փաստաթուղթ/տեղեկություններ	Վերջնաժամկետ
-----------------------------------	---------------------

Փաստաթուղթ/տեղեկություններ	Վերջնաժամկետ
Տեղեկացնել Բանկին բնապահպանական/սոցիալական կամ այլ հարցերի վերաբերյալ ցանկացած դիմումի, պահանջի, վարույթի կամ քննության մասին, որը սկսվել է, ընթացքի մեջ է կամ առկա է վտանգ, որ կհարուցվի, որոնք հնարավոր է ազդեցություն ունենան Նախագծի իրականացման վրա:	Սահմանված ժամկետում եւ առնվազն Նախագծի վերաբերյալ յուրաքանչյուր ընթացիկ զեկույցի եւ Նախագծի ավարտի վերաբերյալ զեկույցի հետ միասին

3. Տեղեկություններ՝ Նախագծի իրականացման վերաբերյալ

Վարկառուն Նախագծի իրականացման ընթացքի վերաբերյալ հետեւյալ տեղեկությունները Բանկին տրամադրում է ամենաուշը մինչեւ ստորեւ նշված վերջնաժամկետը:

Փաստաթուղթ/տեղեկություններ	Վերջնաժամկետ	Հաշվետվություններ կայացնելու հաճախականությունը
Նախագծի ընթացքի վերաբերյալ հաշվետվություն - Տեխնիկական նկարագրության վերաբերյալ թարմացված հակիրճ տեղեկություն, որով պարզաբանվում են սկզբնական վիճակի համեմատ էական փոփոխությունների պատճառները. - Նախագծի յուրաքանչյուր հիմնական բաղադրիչի ավարտի ամսաթվի վերաբերյալ թարմացված տեղեկություն, որով պարզաբանվում են հնարավոր ուշացման պատճառները. - Նախագծի արժեքի վերաբերյալ թարմացված տեղեկություն, որով պարզաբանվում են սկզբնական բյուջեով նախատեսված ծախսերի համեմատ տարբերությունների պատճառները. - Նախագծի փաստացի ծախսերը մինչ օրս. - Բնապահպանական եւ սոցիալական հարցերի մասով Նախագծի կատարում (բոլոր երեք հատվածների համար)՝ ՇՄԱԼԳ-ով	Ուժի մեջ մտնելու երեք ամիս հետո	Եռամսյակային

Փաստաթուղթ/տեղեկություններ	Վերջնաժամկետ	Հաշվետվություններ ներկայացնելու հաճախականությունը
նախատեսված պարտավորություններին համապատասխան. - Շրջակա միջավայրի եւ (կամ) հասարակության վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած հիմնախնդրի նկարագրություն. - Բնապահպանական եւ սոցիալական գործողությունների ծրագրի իրականացման թարմացում - Կենսաբազմազանության վրա ազդեցությունների գործողությունների կառավարման պլանի իրականացման թարմացում - Վերաբնակեցման գործողությունների ծրագրի իրականացման թարմացում - Գնումների պլանի թարմացում. - Նախագծի պահանջարկի կամ օգտագործման եւ դիտողությունների վերաբերյալ թարմացված տեղեկություն. - Ցանկացած էական խնդիր, որն առաջացել է եւ ցանկացած էական ռիսկ, որը կարող է ազդել Նախագծի ընթացքի վրա. - Նախագծի մասով ցանկացած իրավական գործընթաց/բողոք, որը կարող է շարունակվել. - Նախագծի հետ կապված ոչ գաղտնի նկարներ՝ առկայության դեպքում:		

4. Աշխատանքների ավարտի եւ շահագործման առաջին տարվա մասին տեղեկություններ

Վարկառուն Նախագծի ավարտի եւ սկզբնական շահագործման վերաբերյալ հետեւյալ տեղեկությունները Բանկին տրամադրում է ամենաուշը մինչեւ ստորեւ նշված վերջնաժամկետը:

Փաստաթուղթ/տեղեկություններ	Բանկին տրամադրելու ամսաթիվը
Ծրագիրն ավարտելու վերաբերյալ հաշվետվություն, այդ թվում՝ - Ավարտված Ծրագրի վերջնական Տեխնիկական նկարագրությունը, որով պարզաբանվում է Ա.1 կետի Տեխնիկական նկարագրության համեմատ ցանկացած էական փոփոխության պատճառ. - Ծրագրի յուրաքանչյուր հիմնական բաղադրիչի ավարտի ամսաթիվը, որով պարզաբանվում են հնարավոր ուշացման պատճառները. - Ծրագրի վերջնարժեքը, որով պարզաբանվում են սկզբնական բյուջեով նախատեսված ծախսերի համեմատ ծախսերի հնարավոր տարբերությունների պատճառները. - Ծրագրի ազդեցությունը զբաղվածության վրա՝ իրականացման ընթացքում պահանջվող մարդ-օր հարաբերակցությունը, ինչպես նաև մշտական նոր աշխատատեղերի ստեղծումը՝ տարբերակված ըստ սեռի. - Շրջակա միջավայրի կամ հասարակության վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած հիմնախնդրի նկարագրություն. - Գնումների ընթացակարգերի վերաբերյալ թարմացված տեղեկություններ եւ գնումների պլանից շեղումների պարզաբանում. - Ծրագրի պահանջարկի կամ օգտագործման եւ դիտողությունների վերաբերյալ թարմացված տեղեկություն. - Ցանկացած էական խնդիր, որն առաջացել է եւ ցանկացած էական ռիսկ, որը կարող է ազդել Ծրագրի ընթացքի վրա. - Ծրագրի մասով ցանկացած իրավական գործընթաց, որը կարող է շարունակվել. - Պայմանագրի ստորագրումից հետո Վարկառուի կամ Խմբի ղեկավարի ապակարգոնացման պլանի (ներառյալ թիրախները) կամ կլիմայական դիմակայունության պլանի ցանկացած թարմացում: - Ծրագրի հետ կապված ոչ գաղտնի նկարներ՝ առկայության դեպքում. - Մոնիթորինգի հետեւյալ ցուցիչների վերաբերյալ թարմացված տեղեկություններ. ○ Կառուցված եւ նորացված ճանապարհի վերջնական երկարությունը (գոտի x կմ). ○ Վթարների (ներառյալ դժբախտ պատահարների) քանակը շահագործման առաջին տարում՝ երթուղեկության համար բացվելուց հետո. ○ Օրական երթուղեկության տարեկան միջին ցուցանիշը՝ ըստ հատվածների՝ բաժանված ըստ մեքենաների տեսակի. ○ Ժամանակի խնայողություն (միլիոն ժ/տարի). ○ Մեքենաների շահագործման ծախսերի խնայողություն (միլիոն	Շինարարական աշխատանքների ավարտից 15 ամիս հետո

Փաստաթուղթ/տեղեկություններ	Բանկին տրամադրելու ամսաթիվը
Եվրո/դրամ):	

5. Ծրագրի ավարտի վերաբերյալ հաշվետվությունից 3 տարի հետո պահանջվող տեղեկություններ:

Վարկառուն պետք է Բանկին տրամադրի հետևյալ տեղեկատվությունը ծրագրի ավարտի հաշվետվությունից 3 տարի հետո:

Փաստաթուղթ/տեղեկություններ	Բանկին տրամադրելու ամսաթիվը
Թարմացված տեղեկություններ՝ Մոնիթորինգի հետևյալ ցուցիչների վերաբերյալ ○ Կառուցված եւ նորացված ճանապարհի վերջնական երկարությունը (գուրի x կմ). ○ Վթարների (ներառյալ դժբախտ պատահարների) քանակը շահագործման առաջին տարում՝ երթեւեկության համար բացվելուց հետո. ○ Օրական երթեւեկության տարեկան միջին ցուցանիշը՝ ըստ հատվածների՝ բաժանված ըստ մեքենաների տեսակի. ○ Ժամանակի խնայողություն (միլիոն ժ/տարի). ○ Մեքենաների շահագործման ծախսերի խնայողություն (միլիոն եվրո/տարի):	
Հաշվետվությունները ներկայացնելու լեզուն	<i>Անգլերեն</i>

Համապատասխան միջբանկային դրույքաչափերի սահմանումները

Սահմանումները

ԵՎՐԻԲՈՐ

«ԵՎՐԻԲՈՐ» նշանակում է՝

ա) մեկ ամսից պակաս համապատասխան ժամանակահատվածի դեպքում՝ Սահմանված դրույքաչափը (ինչպես սահմանված է ստորեւ)՝ մեկամսյա ժամկետով,

բ) մեկ ամիս կամ ավելի համապատասխան ժամանակահատվածի դեպքում, որի համար հասանելի է Սահմանված տոկոսադրույքը՝ գործող Սահմանված դրույքաչափը՝ ամիսների համապատասխան թիվը կազմող ժամկետով, եւ

գ) մեկ ամիսը գերազանցող համապատասխան ժամանակահատվածի դեպքում, որի համար հասանելի չէ Սահմանված դրույքաչափը՝ գծային միջարկման արդյունքում ստացված դրույքաչափը՝ հաշվի առնելով երկու Սահմանված դրույքաչափերը, որոնցից մեկը գործում է համապատասխան ժամանակահատվածին հաջորդող ավելի կարճ ժամկետով, իսկ մյուսը՝ ավելի երկար ժամկետով.

(այն ժամանակահատվածը, որի համար հաշվարկվում է դրույքաչափը, կամ որից միջարկվում են դրույքաչափերը, կոչվում է **«Դիտարկվող ժամանակահատված»**):

Վերելում «ա»-«գ» պարբերությունների նպատակներով՝

ի) **«հասանելի»** նշանակում է տվյալ մարման ժամկետների համար դրույքաչափերը, որոնք հաշվարկվում եւ հրապարակվում են «Global Rate Set Systems Ltd»-ի (GRSS) կողմից կամ Դրամային շուկաների եվրոպական

ինստիտուտի (ԴՇԵԻ) կողմից ընտրված այլ ծառայություն մատուցողի կամ ԴՇԵԻ-ի այդ գործառույթի որեւէ իրավահաջորդի կողմից, ինչպես սահմանում է Բանկը, եւ

ii) **«Սահմանված դրույքաչափ»** նշանակում է եվրոյով ավանդների տոկոսադրույքի դրույքաչափը համապատասխան ժամանակահատվածի համար, որը հրապարկվում է Բրյուսելի ժամանակով ժամը 11:00-ին կամ Բանկի համար ընդունելի ավելի ուշ ժամի՝ այն օրվա դրությամբ (Վերսկսման ամսաթիվ), որը 2 (երկու) Համապատասխան աշխատանքային օրով առաջ է համապատասխան ժամանակահատվածի առաջին օրվանից, Ռոյթերզի «ԵՎՐԻԲՈՐ 01» էջում կամ դրա իրավահաջորդ էջում կամ այս միջոցներով չհրապարակվելու դեպքում՝ Բանկի կողմից այդ նպատակով ընտրված հրապարակման որեւէ այլ միջոցով:

Եթե այդ եղանակով չի հրապարակվում այդ Սահմանված դրույքաչափը, ապա Բանկը կարող է պահանջել Բանկի կողմից ընտրված՝ եվրագոտու չորս խոշոր բանկերի գլխամասային գրասենյակներին ներկայացնել այն դրույքաչափը, որով նրանցից յուրաքանչյուրը Վերսկսման ամսաթվի դրությամբ Բրյուսելի ժամանակով ժամը մոտ 11:00-ին համեմատական գումարի չափով եվրոյով ավանդներ է առաջարկում եվրագոտու միջբանկային շուկայի առաջնակարգ բանկերին՝ Դիտարկվող ժամանակահատվածին հավասարազոր ժամանակահատվածի համար: Եթե ներկայացվում է առնվազն 2 (երկու) առաջարկ, ապա Վերսկսման ամսաթվի դրությամբ դրույքաչափը կկազմի առաջարկների թվաքանական միջինը: Եթե պահանջի հիման վրա բավարար առաջարկ չի ներկայացվել, ապա այդ Վերսկսման ամսաթվի համար դրույքաչափը կկազմի Բանկի կողմից ընտրված՝ եվրագոտու խոշորագույն բանկերի առաջարկած՝ Վերսկսման ամսաթվից 2 (երկու) Համապատասխան աշխատանքային օր առաջ ընկած օրվա դրությամբ, Բրյուսելի ժամանակով ժամը մոտ 11:00-ի դրությամբ այն դրույքաչափերի թվաքանական միջինը, որոնք համեմատելի գումարի չափով եվրոյով վարկերի համար առաջարկվում են եվրոպական առաջատար բանկերին՝ Դիտարկվող ժամանակահատվածին հավասարազոր ժամանակահատվածի համար: Բանկն անհապաղ տեղեկացնում է Վարկառուին Բանկի կողմից ստացված առաջարկների մասին:

Սույն Հավելվածում նշված ցանկացած հաշվարկի արդյունքում ստացված բոլոր տոկոսները կլորացվում են անհրաժեշտության դեպքում մինչև տոկոսային կետի ամենամոտ հազարերորդականը՝ կեսերը կլորացնելով դեպի վեր:

Եթե վերոնշյալ որեւէ դրույթ հակասում է ԴՇԵԻ-ի (կամ Բանկի կողմից սահմանված՝ ԴՇԵԻ-ի այդ գործառույթի որեւէ իրավահաջորդի) հովանու ներքո ընդունված դրույթներին ԵՎՐԻԲՈՐ-ի մասով, ապա Բանկը կարող է Վարկառուին ծանուցելու միջոցով փոփոխել դրույթը՝ այդ մյուս դրույթներին համապատասխանեցնելու համար:

Եթե Սահմանված դրույքաչափը մշտապես անհասանելի է դառնում, ապա ԵՎՐԻԲՈՐ-ի փոխհատուցման դրույքաչափը կլինի այն դրույքաչափը (այդ թվում՝ ցանկացած սպրեդ, կամ համապատասխանեցում), որը պաշտոնապես առաջարկվել է՝ i) Եվրոյի ռիսկերից զերծ դրույքաչափերի հարցերով աշխատանքային խմբի կողմից, որը ստեղծվում է Եվրոպական կենտրոնական բանկի (ԵԿԲ) կողմից, Ֆինանսական ծառայությունների եւ շուկաների ծառայության (ՖԾՇԾ), Արժեթղթերի եւ ֆինանսական շուկաների եվրոպական ծառայության (ԱՖՇԵԾ) եւ Եվրոպական հանձնաժողովի կողմից, կամ ii) Դրամային շուկաների եվրոպական ինստիտուտի կողմից՝ որպես ԵՎՐԻԲՈՐ-ի կառավարիչ, կամ iii) Դրամային շուկաների եվրոպական ինստիտուտի վերահսկողության վերաբերյալ 2016/1011 կանոնակարգի (ԵՄ) համաձայն պատասխանատու իրավասու մարմնի կողմից՝ որպես ԵՎՐԻԲՈՐ-ի կառավարիչ, կամ iv) 2016/1011 կանոնակարգի (ԵՄ) համաձայն նշանակված իրավասու ազգային մարմինների կողմից, կամ v) Եվրոպական կենտրոնական բանկի կողմից:

Եթե Սահմանված դրույքաչափը մշտապես անհասանելի է դառնում կամ վերոնշյալ եղանակով ԵՎՐԻԲՈՐ-ի փոխհատուցման որեւէ դրույքաչափ պաշտոնապես չի առաջարկվում, ապա ԵՎՐԻԲՈՐ է համարվում այն դրույքաչափը (արտահայտվում է տարեկան տոկոսադրույքի դրույքաչափով), որը Բանկի կողմից սահմանվում է որպես համապատասխան տրանշը

Ֆինանսավորելու համար Բանկի կատարած ընդհանուր ծախս՝ հիմք ընդունելով այդ պահին գործող, ներքին կարգով ձեւավորված՝ Բանկի բազային դրույքաչափը կամ Բանկի կողմից ողջամտորեն սահմանված՝ դրույքաչափի որոշման այլընտրանքային մեթոդը:

Հատկացման առաջարկի/ընդունման ձեւանմուշը (Հոդվածներ 1.2.Բ եւ 1.2.Գ)

Հատկացման առաջարկ/ընդունում. Վավեր է մինչեւ [ամսաթիվ]-ը.

[Ժամ]-ը ԵԿԺ-ով

Ում կողմից՝	Եվրոպական ներդրումային բանկ
Ում՝	Հայաստանի Հանրապետությանը
Ամսաթիվ՝	
Առարկան՝	Եվրոպական ներդրումային բանկի եւ Հայաստանի Հանրապետության միջեւ Ֆինանսական պայմանագրի հատկացման առաջարկի/ընդունման ամսաթիվը [●] (Ֆինանսական պայմանագիր)

Պայմանագրի համարը 96752

Գործողության համարը 2023-0365

Հարգելի՛ պարոնայք

Մենք հղում ենք կատարում Ֆինանսական պայմանագրին: Ֆինանսական պայմանագրում սահմանված եզրույթներն ունեն նույն նշանակությունը, ինչ սույն նամակում:

Ելնելով Բանկի կողմից Հատկացման առաջարկի Ձեր խնդրանքից, Ֆինանսական պայմանագրի համապատասխան դրույթներին, ինչպես նաեւ դրա պայմաններին համապատասխան՝ մենք սույնով առաջարկում ենք Ձեզ հասանելի դարձնել հետեւյալ Տրանշը.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ

Նախատեսված նախանշված ամսաթիվ

Տրանշի արժույթը

Տրանշի չափը

Ծրագրի համապատասխան բաժին

ՀԻՄՆԱԿԱՆ

Մարման պարբերականությունը Մայր գումարի մարման պայմանները Առաջին մարման ամսաթիվը Վերջին մարման ամսաթիվը Մարման ամսաթվերը

ՏՈԿՈՍՆԵՐ

Տոկոսների վճարման պարբերականությունը Տոկոսների առաջին մարման ամսաթիվը Վճարման ամսաթվերը Տոկոսների վերանայման/փոխարկման ամսաթիվը
--

ՄԵԿՆԱԲԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

ԿԻՐԱՌԵԼԻ ԴՐՈՒՅՔԱԶԱՓԸ

Տոկոսադրույքի բազան Դրույքաչափը կիրառելի է մինչև՝ Ֆիքսված դրույքաչափ Սպրեդ Համապատասխան միջբանկային դրույքաչափ
--

Վերը նշված ժամկետում պատշաճ կերպով չընդունվելու դեպքում սույն փաստաթղթում պարունակվող առաջարկը համարվում է մերժված եւ ինքնաբերաբար դառնում անվավեր:

Սույնով Վարկառուի կողմից եւ անունից ընդունում ենք վերոնշյալ Հատկացման առաջարկը.

Վարկառուի Լիազորված ստորագրողի (Ստորագրողների) անունը (անունները) (ինչպես սահմանված է Ֆինանսական պայմանագրում)՝

.....

Վարկառուի Լիազորված ստորագրողի (Ստորագրողների) ստորագրությունը (ստորագրությունները) (ինչպես սահմանված է Ֆինանսական պայմանագրում)՝

Ամսաթիվ՝

Խնդրում ենք ստորագրված Հատկացման ընդունումը վերադարձնել հետեւյալ էլեկտրոնային հասցեով՝ []:

ԿԱՐԵՎՈՐ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ ՎԱՐԿԱՌՈՒԻ ՀԱՄԱՐ.

ՎԵՐԵՒՈՒՄ ՍՏՈՐԱԳՐԵԼՈՎ՝ ԴՈՒՔ ՀԱՍՏԱՏՈՒՄ ԵՔ, ՈՐ ԲԱՆԿԻՆ ՏՐԱՄԱԴՐՎԱԾ՝ ԼԻԱԶՈՐՎԱԾ ՍՏՈՐԱԳՐՈՂՆԵՐԻ ԵՎ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՑԱՆԿԸ ՊԱՏՇԱՃ ԿԵՐՊՈՎ ԹԱՐՄԱՑՎԵԼ Է ՆԱԽՔԱՆ ԲԱՆԿԻ ԿՈՂՄԻՑ ՎԵՐՈՆՇՅԱԼ ՀԱՏԿԱՑՄԱՆ ԱՌԱՋԱՐԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՎԵԼԸ:

ԱՅՆ ԴԵՊՔՈՒՄ, ԵՐԲ ՍՈՒՅՆ ՀԱՏԿԱՑՄԱՆ ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ՄԵՋ ՆԵՐԿԱՅԱՑՎԱԾ ՈՐԵՎԷ ՍՏՈՐԱԳՐՈՂ ԿԱՄ ՀԱՇԻՎ ԸՆԴԳՐԿՎԱԾ ՉԷ ԲԱՆԿԻ ԿՈՂՄԻՑ ՍՏԱՑՎԱԾ՝ ԼԻԱԶՈՐՎԱԾ ՍՏՈՐԱԳՐՈՂՆԵՐԻ ԵՎ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՎԵՐՋԻՆ ՑԱՆԿՈՒՄ (ՈՐՊԵՍ ՀԱՏԿԱՑՄԱՆ ՀԱՇԻՎ), ՎԵՐՈՆՇՅԱԼ ՀԱՏԿԱՑՄԱՆ ԱՌԱՋԱՐԿԸ ՀԱՄԱՐՎՈՒՄ Է ՉՆԵՐԿԱՅԱՑՎԱԾ:

Հատկացման հաշիվը, որին պետք է մուտքագրում կատարվի՝

Հատկացման հաշիվ թիվ՝

Հատկացման հաշվետեր/Շահառու՝

(Խնդրում ենք տրամադրել IBAN ձեւաչափով, եթե երկիրն ընդգրկված է SWIFT-ի կողմից հրապարակվող IBAN-ի գրանցամատյանում, հակառակ դեպքում պետք է տրամադրվի բանկային գործելակերպին համապատասխան պատշաճ ձեւաչափով)

Բանկի անվանումը եւ հասցեն՝

Բանկի նույնականացման կոդ (BIC)

Վճարման ռեկվիզիտները, որոնք պետք է տրամադրվեն՝

Տոկոսի դրույքաչափի վերանայումը եւ փոխարկումը

Եթե Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթիվը ներառված է Տրանշի Հատկացման առաջարկում, ապա կիրառվում են հետեւյալ դրույթները:

Տոկոսի վերանայման/փոխարկման մեխանիզմը

Տոկոսի վերանայման/փոխարկման մասին դիմում ստանալով՝ Բանկը Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթվից 60 (վաթսուն) օր առաջ սկսվող եւ 30 (երեսուն) օր առաջ ավարտվող ժամկետում Վարկառուին է հանձնում Տոկոսի վերանայման/փոխարկման առաջարկ՝ նշելով՝

ա) Ֆիքսված դրույքը եւ (կամ) Սպրեդը, որը կկիրառվի Տրանշի կամ Տոկոսի վերանայման/փոխարկման մասին դիմումի մեջ նշված դրա մասի նկատմամբ՝ 3.1 հոդվածի համաձայն. եւ

բ) որ այդ դրույքը կիրառվում է մինչեւ Մարման ամսաթիվը կամ մինչեւ նոր Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթիվը, եթե առկա է, եւ որ տոկոսը ենթակա է վճարման եռամսյակային, կիսամյակային կամ տարեկան կտրվածքով՝ 3.1 հոդվածին համապատասխան, ապառքով, սահմանված Վճարման ամսաթվերին:

Վարկառուն Տոկոսի վերանայման/փոխարկման առաջարկը կարող է գրավոր ընդունել մինչեւ դրանում նշված վերջնաժամկետը:

Սույն Պայմանագրի ցանկացած փոփոխություն, որը պահանջվել է Բանկի կողմից այս առնչությամբ, գործողության մեջ է դրվում համաձայնագրով, որը կնքվում եւ գործողության մեջ է դրվում ոչ ուշ, քան Տոկոսների վերանայման/փոխարկման վերաբերյալ առաջարկը Բանկի կողմից ուղարկելու ամսաթվից 1 Աշխատանքային օր առաջ:

Ֆիքսված դրույքաչափերը եւ Սպրեդները հասանելի են ոչ պակաս, քան 4 (չորս) տարի ժամկետով կամ այդ ժամկետի ընթացքում մայր գումարի հետվճարման բացակայության դեպքում՝ ոչ պակաս, քան 3 (երեք) տարի ժամկետով:

Տոկոսի վերանայման/փոխարկման հետեւանքները

Եթե Վարկառուն պատշաճ կերպով գրավոր ընդունում է Տոկոսի վերանայման/փոխարկման առաջարկի մասով Ֆիքսված դրույքաչափը կամ Սպրեդը, ապա Վարկառուն Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթվին եւ դրանից հետո սահմանված Վճարման ամսաթվերին վճարում է հաշվեգրված տոկոս:

Մինչեւ Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթիվն ամբողջ Տրանշի նկատմամբ կիրառվում են սույն Պայմանագրի եւ Հատկացման առաջարկի ու Հատկացման ընդունման համապատասխան դրույթները: Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթվից սկսած եւ այն ներառյալ՝ Տոկոսի վերանայման/փոխարկման առաջարկում պարունակվող՝ նոր Ֆիքսված դրույքին կամ Սպրեդին վերաբերող դրույթները կիրառվում են Տրանշի (կամ դրա մի մասի, ինչպես նշված է Տոկոսի վերանայման/փոխարկման մասին դիմումի մեջ) նկատմամբ մինչեւ նոր Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթիվը, եթե առկա է, կամ մինչեւ Մարման ամսաթիվը:

Տոկոսի մասնակի վերանայումը/փոխարկումը կամ դրա բացառումը

Տոկոսի մասնակի վերանայման/փոխարկման դեպքում Վարկառուն Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթվին առանց փոխհատուցման հետ կվճարի Տրանշի այն մասը, որի վրա Տոկոսի վերանայման/փոխարկման մասին դիմումը չի տարածվում, եւ որը հետեւաբար ենթակա է Տոկոսի վերանայման/փոխարկման:

Եթե Վարկառուն չի ներկայացնում Տոկոսի վերանայման/փոխարկման մասին դիմում կամ գրավոր չի ընդունում Տոկոսի վերանայման/փոխարկման

առաջարկը Տրանշի համար, կամ եթե Կողմերը Բանկի կողմից վերոնշյալ «Ա» պարբերության համաձայն պահանջված փոփոխությունը գործողության մեջ չեն դնում, ապա Վարկառուն առանց փոխհատուցման Տոկոսի վերանայման/փոխարկման ամսաթվին Տրանշն ամբողջությամբ հետ է վճարում:

Վարկառուի կողմից տրամադրվելիք հավաստագրերը

**Ե.1 Վարկառուի կողմից ներկայացվող հավաստագրի ձևը (Հոդված 1.4.Դ
Ենթաձրագրի 1-ի համար և Հոդված 1.4.Ե Ենթաձրագրի 2-ի համար)**

Ումից՝	Հայաստանի Հանրապետություն
Ում՝	Եվրոպական ներդրումային բանկ
Ամսաթիվ՝	
Առարկան՝	[●]-ով թվագրված ֆինանսական պայմանագիր Եվրոպական ներդրումային բանկի եւ Հայաստանի Հանրապետության միջեւ (Ֆինանսական պայմանագիր) Պայմանագրի համար՝ 96752 Գործարքի համար՝ 2023-0365

Հարգելի՛ պարոնայք

Ֆինանսական պայմանագրում սահմանված եզրույթները սույն գրության մեջ օգտագործվելիս ունեն նշանակությունները:

Ֆինանսական պայմանագրի 1.4 հոդվածի նպատակներով՝ սույնով Ձեզ ենք հավաստում հետեւյալը.

ա) չի ստեղծվել կամ չի գործում 7.1 հոդվածով արգելված Ապահովման տեսակ.

բ) Ծրագրի որեւէ հայեցակետի կամ այնպիսի հայեցակետի էական փոփոխություն տեղի չի ունեցել, որի մասով մենք պարտավոր ենք 8.1 հոդվածի համաձայն զեկուցել՝ բացառությամբ նախկինում մեր կողմից հաղորդվածների.

գ) [մենք ունենք հասանելի բավարար միջոցներ՝ ժամանակին Ծրագրի ավարտը եւ իրականացումը Ա.1 հավելվածին համապատասխան ապահովելու համար.]

դ) տեղի չի ունեցել որեւէ դեպք կամ հանգամանք, որը ժամանակի ընթացքում կամ Ֆինանսական պայմանագրով նախատեսված ծանուցման կամ

որել է որոշման կայացման դեպքում (կամ վերոշարադրյալ դեպքերի որել է համակցությամբ) Կանխավճարի դեպք կամ Պարտավորությունների չկատարման դեպք է հանդիսանում կամ կհանդիսանար, եւ դրա մասով միջոցներ չեն ձեռնարկվել կամ այն չի դադարեցվել:

ե) որել է նյութական դատավարություն, արբիտրաժային, վարչական վարույթ կամ քննություն չի նախաձեռնվել, կամ որքանով որ տեղեկացված ենք, չի սպառնում, որ կնախաձեռնվի, կամ ընթացքում չի գտնվում դատարանում, արբիտրաժային մարմնում կամ գերատեսչությունում, որը հանգեցրել է կամ եթե բացասական որոշում կայացվի, ապա ողջամտորեն հավանական է, որ կհանգեցնի Էական բացասական փոփոխության, ոչ էլ առկա է որել գործող չբավարարված վճիռ կամ որոշում մեր կամ մեր դուստր ընկերություններից որել մեկի դեմ:

զ) 6.10 հոդվածի համաձայն մեր կողմից արվելիք կամ կրկնվող հավաստիացումները եւ երաշխիքները ճիշտ են բոլոր առումներով:

է) Էական բացասական փոփոխություն տեղի չի ունեցել՝ համեմատած Ֆինանսական պայմանագիրը կնքվելու ամսաթվին առկա իրավիճակի հետ: Եւ

ը) Վարկառուի կողմից Բանկին տրամադրված՝ Լիազորված ստորագրողների եւ հաշիվների վերջին ցանկը թարմացված է, եւ Բանկը կարող է հիմնվել դրանում ներկայացված տեղեկությունների վրա:

Մենք պարտավորվում ենք Բանկին անհապաղ ծանուցել, եթե վերոնշյալներից որել մեկն առաջարկվող Տրանշի Հատկացման ամսաթվի դրությամբ դադարի ճիշտ եւ ճշգրիտ լինել:

Հարգանքով՝

[Վարկառուի] կողմից եւ անունից

Ամսաթիվ՝

Հավելված 2

ԿԶԵՖ+-ի Բացառման հայտարարություն

ՀՆՊ1-ով սահմանված ինքնիշխան սուբյեկտների համար

Մրցութային չափանիշներին համապատասխանելու մասին հայտարարություն

ԿԶԵՖ+-ի շրջանակներում իրականացվող գործողությունների համար.

Բացառման չափանիշներ

Ումից՝ Հայաստանի Հանրապետություն

Ում՝ Եվրոպական ներդրումային բանկ

Ամսաթիվ՝

Առարկան՝ Մրցութային չափանիշներին համապատասխանելու մասին հայտարարություն
ԿԶԵՖ+-ի մասով «Հայաստան, Սիսիան Քաջարան» Ծրագրի համար (Ծրագիր)

Գործարքի համար՝

2023-0365

Հայաստանի Հանրապետությունը ներկայացնող **[[*] Նախարարությունը]** (**Հնարավոր վարկառու**) տալիս է հետեւյալ հավաստիացումներն ու երաշխիքները հոգուտ Բանկի.

ա) վերջին 5 (հինգ) տարիների ընթացքում **[[*] Նախարարը]** եւ **[[*] Նախարարության]** Ծրագրի հետ կապված **[[*] Նախարարության]** գործերի մասով ներկայացուցչության, որոշումներ կայացնելու կամ վերահսկողություն իրականացնելու անմիջական լիազորություններ ունեցող պաշտոնատար անձինք վերջնական դատավճռով կամ վերջնական վարչական որոշմամբ չեն դատապարտվել պաշտոնեական լիազորությունների ոչ պատշաճ կատարման համար, եթե այդպիսի վարքագիծը ենթադրում է ոչ օրինական արարքի մտադրություն կամ կոպիտ անփութություն, ինչը կազդեր Փոխառությունն իրականացնելու նրանց կարողության վրա, եւ որի համար հիմք է ծառայել նշված պատճառներից մեկը՝

Ա) անփութորեն մոլորեցնող տեղեկությունների տրամադրում, ինչը կարող է լուրջ ազդեցություն ունենալ, կամ խարդախորեն այնպիսի տեղեկությունների

խեղաթյուրում, որը պահանջվում է բացառման հիմքերի բացակայությունը ստուգելու կամ ընտրության չափանիշները կատարելու կամ պայմանագիրը կամ համաձայնագիրը կատարելու համար.

Բ) այլ անձանց հետ այնպիսի համաձայնության ձեռքբերում, որն ուղղված է մրցակցությունը խեղաթյուրելուն.

Գ) պայմանագրի կնքման ընթացակարգն իրականացնելիս կատարող մարմնի կողմից որոշման կայացման գործընթացի վրա անհարկի ներգործելու փորձ (ինչպես որ սահմանված է ֆինանսական կարգավորմամբ).

Դ) այնպիսի գաղտնի տեղեկությունների ձեռքբերման փորձ, որը կարող է նրան անհարկի առավելություններ տալ համաձայնագրի կնքման ընթացակարգում (ինչպես որ սահմանված է ֆինանսական կարգավորմամբ).

ա) վերջին 5 (հինգ) տարիների ընթացքում [[*] Նախարարի] եւ [[*] Նախարարության]՝ Ծրագրի հետ կապված [[*]Նախարարության] գործերի մասով ներկայացուցչության, որոշումներ կայացնելու կամ վերահսկողություն իրականացնելու անմիջական լիազորություններ ունեցող պաշտոնատար անձանց դեմ չի կայացվել վերջնական դատավճիռ հետեւյալի համար.

Ա) խարդախություն.

Բ) կաշառակերություն.

Գ) հանցավոր կազմակերպությանը մասնակցություն.

Դ) փողերի լվացում եւ ահաբեկչության ֆինանսավորում.

Ե) ահաբեկչական հանցագործություններ կամ ահաբեկչական գործողությունների հետ կապված հանցանքներ, կամ այդպիսի հանցագործությունների հրահրում, դրանց օժանդակում, դրանց խրախուսում կամ այդպիսի հանցագործություններ կատարելու փորձեր.

2) երեխաների աշխատանք եւ մարդկանց թրաֆիքինգի այլ ձեւեր.

բ) վերջին 5 (հինգ) տարիների ընթացքում Հնարավոր վարկառուի նկատմամբ վերջնական դատավճիռ կամ վարչական գործով վերջնական վճիռ չի կայացվել ներպետական դատարանի կամ մարմնի կողմից այն բանի համար, որ այն ստեղծվել է՝ նպատակ ունենալով ապօրինի կերպով շրջանցելու այն հարկաբյուջետային, սոցիալական կամ ցանկացած այլ իրավական պարտավորություններ իր գրանցման վայրի, դրա կառավարման կենտրոնական մարմնի գտնվելու վայրի կամ գործունեության հիմնական վայրի իրավագործությունում, եւ

գ) Հնարավոր վարկառուի դեմ չի կայացվել բացառման մասին որոշում, որը ներառված է Եվրոպական հանձնաժողովի կողմից ստեղծված եւ շահագործվող Վաղ հայտնաբերման եւ բացառման համակարգի հրապարակված տվյալների բազայում:

Վայր/Ամսաթիվ՝

Հայաստանի Հանրապետության կողմից եւ անունից

Լրիվ անունը

Ստորագրություն

Պաշտոն

Ստորագրող կողմի լիազորությունը